



- Manual de utilizare
- Manuale dell'utente
- Ръководство за потребителя
- Felhasználói kézikönyv
- User's Guide



GENERATOR CU INVERTOR | pg.05



GENERATORE CON INVERTER | pg.21



ИНВЕРТОРЕН ГЕНЕРАТОР | pg.37



INVERTER GENERÁTOR | pg.53



INVERTER GENERATOR | pg.69

SC4000i | SC4000iY



Italia Star Com Due S.R.L.

📍 Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro



www.italiastar.ro



Italia Star Com Due S.R.L.

 004/021.433.03.27

 info@italiastar.ro

 www.italiastar.ro



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov - Romania
CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

DECLARATIE DE CONFORMITATE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Produsor și titularul fișei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

Chongqing AM Pride Power and Machinery Co. LTD

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cím: Str. Jinyun nr 11, loc. Beibel, Chongqing, China



Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto
С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a **gép**

Generator inverter

Inverter generator

Generatori inverter

SC-4000I

Инверторен генератор

Generador del inversor

Inverteres áramfejlesztők

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Серийн номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate condițiile cerute de

2006/42/EC

Complies with the provisions of the Directive

2014/30/EU/ Anexa II

E' conforme ai requisiti delle Directive

2014/35/EU

В съответствие с разпоредбите на директивата

Corresponde a las exigencias básicas de le directive

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

EN ISO 8528-13:2016

The following national technical standards and specifications have been used

EN 60204-1:2006/AC:2010

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

EN 55012:2007+A1:2009

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

Además declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

Emis la - Emittet at - Rilasciato - изпускани в - Emitido - Emittált

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aláírás

Chongqing 06.03.2017

W. Paul Francis

Acest document reprezinta traducerea din limba engleza a a certificatului CE emis de producator, care se gaseste in manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Този документ е превод от английски на CE сертификат, издаден от производителя, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Este documento es una traducción del Inglés del certificado CE expedido por el fabricante, que se encuentra en el manual del usuario del equipo.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



EUROPEAN COMMUNITY – CERTIFICATE OF ADEQUACY

CERTIFICATE NUMBER GB/1067/6127/17 Issue 1 page 1 of 1

Manufacturer: CHONGQING AM PRIDE POWER & MACHINERY CO., LTD
46 JIADE RD, CAJIAGANG TOWN, BEIBEI DIST, CHONGQING, CHINA

Certificate Holder: CHONGQING AM PRIDE POWER & MACHINERY CO., LTD
46 JIADE RD, CAJIAGANG TOWN, BEIBEI DIST, CHONGQING, CHINA

Technical Reference/Date: MD-2016508-05/EMC-2016508-05 / 23rd February 2017

Machine Type: GASOLINE INVERTER GENERATOR SET

Trade Name: SENCI

Models: SC4000I, SC4500I

Statutory Instruments: SI 2008/1597

Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU Annex II
LVD 2014/35/EU

Applicable Standards: EN ISO 8528-13:2016, EN 60204-1:2006/AC:2010, EN 55012:2007+A1:2009

AV Technology Ltd confirms that a technical file exists for the above mentioned product which satisfactorily addresses all of the essential requirements of the above mentioned standards. The manufacturer is responsible for certifying the product and ensuring that all manufactured products are in compliance with the specifications detailed in the technical file. Certificates can be checked for validity at www.avt-ce.com.



Certificate Issued: 6th March 2017 **Expiry Date:** 31st December 2022

Signature: *W. Paul Francis*
Laboratory Head

AV Technology Ltd is a Notified Body for the Machinery Directive, Outdoor Noise Directive and Recreational Craft Directives only. Any other Directives referred to are strictly not covered by AV Technology's Notified Body status.

Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB
Tel: +44 161 486 3737 Fax: +44 161 486 3747 Web: www.avtrellability.com

Form Rev Apr: 2016



PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ
ÎN ACEST MANUAL SUNT INCLUSE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Cuprins

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI	6
COMENZI ȘI CARACTERISTICI	8
2.1 GENERATOR	8
2.2 PANOUL DE CONTROL	8
2.3 FUNCȚIA DE CONTROL	8
2.4 RESETAREA ÎN CAZ DE SUPRAÎNCĂRCARE	10
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	10
DESPACHETAREA GENERATORULUI	10
3.2 ADĂUGAREA ULEIULUI DE MOTOR	10
3.3 ADĂUGAREA COMBUSTIBILULUI	11
3.4 PORNIREA MOTORULUI	11
3.4 OPRIREA MOTORULUI	11
RACORDAREA LA CURENT ELECTRIC	11
4.1 CAPACITATE	11
4.2 CONECTAREA SARCINILOR ELECTRICE	12
4.3 GHID DE REFERINȚĂ PRIVIND PUTEREA	12
4.4 ÎNCĂRCAREA BATERIEI	13
ÎNTREȚINERE	13
5.1 ÎNTREȚINEREA PERIODICĂ	13
5.2 ÎNTREȚINEREA BUJIEI	14
5.3 SCHIMBUL DE ULEI	14
5.4 ÎNTREȚINEREA FILTRULUI DE AER	15
DEPOZITAREA	15
6.1 DEPOZITAREA PE TERMEN SCURT A GENERATORULUI	15
6.2 DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG A GENERATORULUI	15
SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR ȘI SPECIFICAȚII	16
7.1 DIAGRAMA DE SOLUȚIONARE A PROBLEMELOR	16
7.2 ÎNTREȚINEREA FILTRULUI DE COMBUSTIBIL	17
GARANȚIE	17
SPECIFICAȚII	18





INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

INFORMAȚII IMPORTANTE CONȚINUTE ÎN MANUAL

Informațiile importante din acest manual sunt marcate prin următoarele note.

Folosirea simbolurilor Acest manual conține informații importante pe care trebuie să le știți și să le înțelegeți pentru a vă asigura SIGURANȚA și BUNA FUNCȚIONARE A ECHIPAMENTULUI. Următoarele simboluri vă ajută să recunoașteți aceste informații. Citiți manualul și fiți atenți la aceste secțiuni.

AVERTIZARE

indică o certitudine sau o probabilitate ridicată de vătămare corporală sau deces dacă instrucțiunile nu sunt respectate. **ATENȚIE ATENȚIE** indică o posibilă deteriorare a produselor dacă instrucțiunile nu sunt respectate în mod corespunzător. SFATURI SFATURILE vă oferă informații de ajutor.

AVERTIZARE

Citiți și înțelegeți acest manual în totalitate înaintea operării mașinii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

COMBUSTIBILUL ESTE FOARTE INFLAMABIL ȘI TOXIC • Opriti întotdeauna motorul atunci când alimentați. • Nu alimentați niciodată în timp ce fumați sau în apropierea unei flăcări deschise. • Aveți grijă să nu vărsați combustibil pe motor sau pe toba de eșapament în momentul alimentării. • În cazul în care înghițiți combustibil, inhalați vapori de combustibil, sau dacă acesta vă intră în ochi, mergeți imediat la medic. În cazul în care observați scurgeri pe piele sau pe haine, spălați-vă imediat cu săpun și apă și schimbați-vă hainele. • Atunci când operați sau transportați generatorul, asigurați-vă că acesta stă în poziție dreaptă. Dacă se înclină, combustibilul poate curge din carburator sau rezervorul de combustibil.

GAZELE DE EMISIE SUNT TOXICE

• Nu operați niciodată acest produs într-o zonă închisă, în caz contrar acesta poate duce la pierderea conștiinței și decesul în scurt timp. Folosiți întotdeauna acest produs într-o zonă bine ventilată la exterior.

MOTORUL ȘI GENERATORUL POT FI FIERBINȚI

• Atunci când folosiți generatorul, poziționați-l într-o zonă sigură, departe de pietoni sau copii. • Evitați poziționarea oricăror materiale inflamabile lângă orificiul de evacuare în timpul funcționării. • Păstrați generatorul la cel puțin 1 m de clădiri sau de alte echipamente, în caz contrar, acesta se poate supraîncălzi. • Nu operați produsul cu o protecție pentru praf, sau alte obiecte care să îl acopere. • Atunci când acoperiți generatorul, asigurați-vă că motorul și toba de eșapament sunt răcite în totalitate. • Asigurați-vă că veți transporta generatorul doar ținând de mânerul de transport. • Nu poziționați nici un fel de obstacol pe generator.

PENTRU A PREVENI ȘOCURILE ELECTRICE

• Nu operați niciodată produsul atunci când plouă sau ninge. • Nu atingeți niciodată generatorul cu mâinile ude, în caz contrar pot apărea șocuri electrice.

ÎMPĂMÂNTAREA

Împământați în mod corespunzător generatorul pentru a preveni șocurile electrice. Conectați terminala de împământare a generatorului la electrodul de împământare din pământ.

NOTE DE AVERTIZARE

Lipsa împământării corespunzătoare a generatorului poate duce la șocuri electrice. Asigurați-vă că respectați întotdeauna sarcinile electrice.

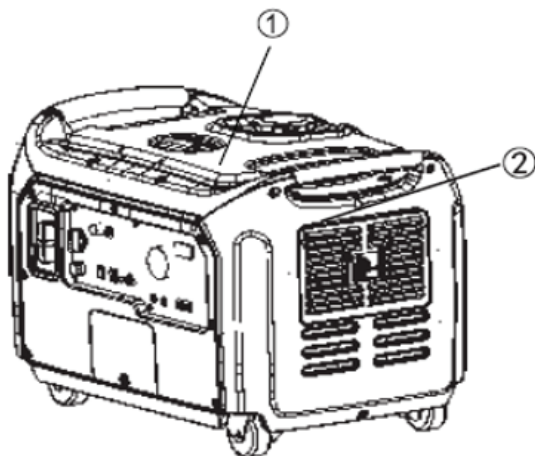
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Folosiți întotdeauna cabluri electrice autorizate și în stare bună. Asigurați-vă că respectați toate codurile electrice. Nu folosiți cabluri electrice care sunt uzate sau deteriorate. Folosiți întotdeauna un întrerupător de protecție în cazul defecțiunilor la nivelul circuitului de împământare (GFCI) pentru locațiile cu umezeală. Folosiți întotdeauna un comutator de transfer autorizat și în stare bună pentru a izola generatorul de tabloul electric.

AMPLASAREA ETICHETELOR IMPORTANTE

Citiți următoarele etichete cu atenție înainte de a opera acest produs.





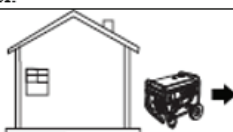
①

PERICOL

Folosirea unui motor în interior **VĂ POATE UCIDE ÎN CÂTEVA MINUTE**. Emisiile motorului conțin monoxid de carbon. Acesta este o otrăvă pe care nu o puteți vedea sau mirosi.



A nu se folosi **NICIODATĂ** în interiorul unei case sau a unui garaj, **CHIAR DACĂ** ușa și geamurile sunt deschise.

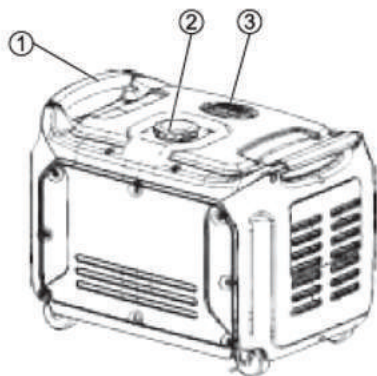


Doar pentru folosința la **EXTERIOR** și la distanță de ferestre, uși și guri de aerisire.

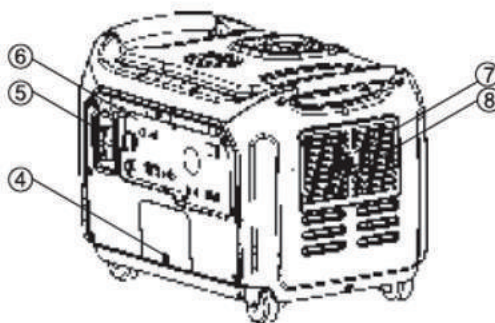
②

AVERTIZARE
SUPRAFEȚE FIERBINȚI

COMENZI ȘI CARACTERISTICI 2.1 GENERATORUL



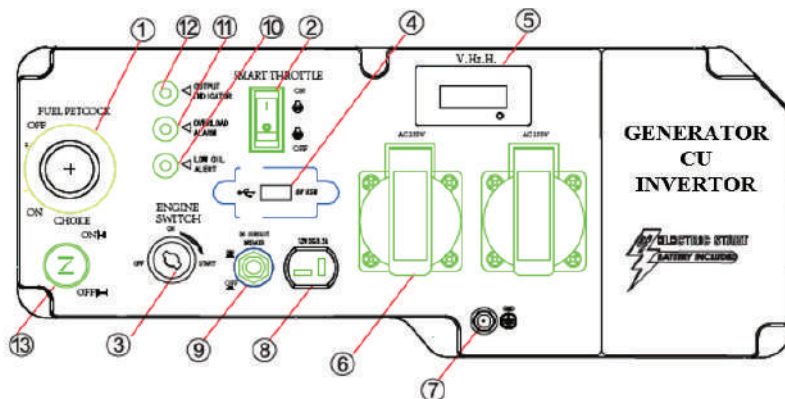
1. Măner pentru transport
2. Rezervor de combustibil
3. ecartamentul de combustibil



4. Capacul filtrului de ulei
5. Demaror cu sfoară
6. Panoul de control

7. Toba de eșapament
8. Eșapamentul și parascânteii

2.2 PANOUL DE CONTROL



1. supapa de alimentare cu combustibil
3. Comutator electric pentru pornirea motorului
5. Contor digital 3 în 1
7. Terminală de împământare
9. Întrerupător de circuit CA de 8A
11. Led de alarmă în caz de suprasarcină
13. Dispozitiv de reglare a debitului de carburant și de aer

2. regulator eco
4. USB de 5V
6. AC 230 V
8. Priză CD de 12 V
10. Alarmă în caz de nivel scăzut al uleiului
12. Led indicator al puterii



COMENZI ȘI CARACTERISTICI 2.3 FUNCȚII DE CONTROL



REGULATOR ECO Atunci când comutatorul regulatorului este în poziția ON, regulatorul controlează viteza motorului în funcție de sarcina electrică conectată. Rezultatele sunt un consum mai bun de combustibil și mai puțin zgomot. Atunci când comutatorul este în poziția OFF, motorul merge cu 4.500 rotații pe minut, indiferent de sarcina electrică.



NOTĂ Regulatorul trebuie să fie în poziția OFF atunci când se folosesc dispozitive electrice care necesită un curent de pornire puternic, cum ar fi compresoarele, pompele, frigiderele.

INDICATOARE LED Indicatoarele led ajută în comunicarea stării și funcțiilor Unității.



INDICATOARELE DE PUTERE (VERZI) Indicatorul de putere se aprinde atunci când motorul pornește și produce energie.

ALARMA DE SUPRASARCINĂ (ROȘIE) Alarma de suprasarcină se aprinde atunci când un dispozitiv conectat necesită mai multă energie decât generatorul poate produce. Indicatorul de putere (verde) se va stinge și Alarma de suprasarcină (roșie) va rămâne aprinsă, dar motorul va continua să meargă. **ATENȚIE:** Nu supraîncărcați generatorul atunci când apare lumina aferentă suprasarcinii.

ALARMA ÎN CAZ DE NIVEL SCĂZUT AL ULEIULUI (ROȘIE) Alarma când uleiul de motor scade sub nivelul necesar, Alarma în caz de nivel scăzut al uleiului se aprinde și motorul se va opri în mod automat. Motorul nu va putea fi repornit până când nu va fi adăugat ulei până la nivelul corespunzător.

Notă: Alarma de suprasarcină se poate aprinde pentru câteva secunde atunci când se folosesc pentru prima dată dispozitive electrice care necesită o cantitate mare de curent de pornire, cum ar fi compresoarele, pompele, sau frigiderele. Acest lucru este normal și nu este o defecțiune.

NOTĂ Atunci când porniți unitatea, dacă lumina Alarimei în caz de nivel scăzut al uleiului clipește și motorul nu pornește, va trebui să adăugați ulei de motor înainte de a încerca să reporniți motorul.

NOTĂ Generatorul va trebui operat doar pe o suprafață nivelată. A NU SE OPERA generatorul pe o suprafață instabilă sau cu denivelări evidente. Caracteristica privind oprirea motorului în caz de nivel scăzut al uleiului poate fi activată în mod prematur în aceste cazuri, ducând la pornirea motorului.

CD de 12 V și 8A Priza de CD de 12 V și 8A este prevăzută pentru încărcarea bateriei. Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare pentru procedurile de încărcare a bateriei.

Înterupătorul pentru circuitul CD de 8A Înterupătorul pentru circuitul CD de 8A se oprește automat, dacă curentul depășește 8A. Dacă întrerupătorul de circuit declanșează poziția OFF, dvs. va trebui să îl apăsați pentru a reveni din nou pe ON.

Supapa de alimentare cu combustibil Comutați supapa de alimentare cu combustibil pe poziția ON înainte de pornirea generatorului. Comutați supapa de alimentare cu combustibil pe poziția OFF atunci când nu mai folosiți generatorul.

Priza CA de 120 V Priza este folosită pentru a alimenta sarcini de 60 HZ monofazate cu putere de alimentare de 120 V care necesită o putere continuă de până la 1.600 W. O mufă de siguranță CA de 120 V (NEMA L5-30R) poate fi folosită pentru a furniza energia electrică atunci când este necesară conectarea în paralel.

Priza 5-20R de 120 V Priza este folosită pentru a alimenta sarcini de 60 HZ monofazate cu putere de alimentare de 120 V care necesită o putere continuă de până la 1.600 W.

Terminala de împământare Împământați în mod corespunzător generatorul pentru a preveni șocurile electrice. Conectați terminala de împământare a generatorului la electrodul de împământare din pământ.



2.4 RESETAREA ÎN CAZ DE SUPRAÎNCĂRCARE

Putem furniza o funcție de RESETARE PRINTR-O APĂSARE ca opțiune; dvs. doar veți apăsa butonul "reset" în caz de supraîncărcare, dacă generatorul dvs. nu are această funcție, urmați următorii pași: 1. Oprțiți orice dispozitive electrice conectate și oprțiți motorul. 2. Reduceți puterea totală a dispozitivelor electrice conectate la valoarea puterii nominale. 3. Folosiți spații ventilate în mod corespunzător. Mențineți cel puțin un spațiu liber de 1 m pe toate părțile pentru o răcire corespunzătoare. 4. După verificare, reporniți motorul

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE 3.1 DESPACHETAREA GENERATORULUI

Scoateți generatorul din ambalajul său.

AVERTIZARE! NU ÎNCERCAȚI SĂ ADĂUGAȚI COMBUSTIBIL ÎN ACEASTĂ UNITATE ÎNAINTE DE A-L SCOATE DIN AMBALAJ.

Verificați dacă ați primit următoarele elemente: Generator cu inverter Cabluri de încărcare de 12V Adaptator RV Adaptor USB Pâlnie ulei



Figure 1

3.2 ADĂUGAREA ULEIULUI DE MOTOR Generatorul a fost expediat fără ulei de motor. NU adăugați combustibil și nici nu porniți motorul înainte de a adăuga uleiul de motor. PENTRU A ADĂUGA ULEIUL DE MOTOR, VA TREBUI SĂ ÎNDEPĂRȚAȚI PANOUL LATERAL AL UNITĂȚII (Figure 1). Folosiți o șurubelniță cu capul în cruce de 2 pentru a desfileta șurubul și a îndepărta panoul lateral.



Figure 2

POZIȚIONAȚI GENERATORUL PE O SUPRAFAȚĂ NIVELATĂ. NU înclinați generatorul atunci când adăugați ulei. Acest lucru poate duce la umplerea cu ulei în exces și / sau la scurgeri de ulei în zone unde acest lucru nu este permis. Îndepărtați dopul rezervorului de ulei (a se vedea Figure 2)



Figure 3

Folosiți pâlnia (furnizată) pentru a umple cu 0,63 qt. (0,6 l) de SAE 10W-30 sau 10W-40 (a se vedea Figure 3). A se vedea Figure 4 pentru un nivel corespunzător al uleiului.



Figure 4

Ulei de motor recomandat: A. YAMALUBE 4 (10w-40), SAE 10W-30 sau 10W-40 B. SAE # 30 C. SAE # 30 D. SAE # 10W Categorie de ulei de motor recomandată: Tipul API Service SE sau mai bună Cantitatea uleiului de motor: 0,63 qt. (0,6 l)

3.3 ADĂUGAREA COMBUSTIBILULUI

Capacitatea de combustibil este de 13,2 l. NU umpleți în exces rezervorul, deoarece conținutul acestuia se poate revărsa atunci când combustibilul se încălzește și se dilată.

NOTĂ Din motive de siguranță, odată ce combustibilul a fost adăugat în această unitate, acesta nu mai poate fi returnat la locul achiziției. 1. Folosiți combustibil curat, proaspăt, obișnuit fără plumb cu un procent minim de octan de 85. 2. NU amestecați uleiul cu combustibil. 3. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de combustibil. 4. Asigurați-vă că filtrul de combustibil este la locul său. 5. Adăugați încet combustibilul în rezervor. 6. Nu depășiți poziția marcată cu roșu a filtrului de combustibil. 7. Înfiletați capacul rezervorului de combustibil și ștergeți combustibilul prelinș.

NOTĂ: Folosiți doar benzină fără plumb. Folosirea benzinei cu plumb va cauza deteriorarea gravă a componentelor interne ale motorului. După umplerea rezervorului cu combustibil, asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este strâns bine.



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

3.4 PORNIREA MOTORULUI

MOTORUL VA FUNCȚIONA ÎNTR-O ZONĂ BINE VENTILATĂ NU conectați dispozitive electrice la prizele de pe generator înainte de pornirea motorului.

1. Apăsăți comutatorul Regulatorului Eco pe poziția "OFF". Veți putea schimba comutatorul Regulatorului Eco pe poziția "ON" odată ce motorul a pornit și acesta va intra într-o stare de inactivitate constantă. (sub 0°C (32°F)/5 min, sub 5°C (41°F)/3 min)

2. Reglați supapa de alimentare cu combustibil pe poziția ON înainte de a porni generatorul.

3. Trageți butonul dispozitivului de reglare a debitului de carburant și de aer în afară de tot.

4. Apăsăți comutatorul motorului pe poziția START și țineți așa timp de 1 sau 2 secunde până ce acesta pornește. 5. După ce motorul pornește, încălziți motorul până în momentul în care acesta nu se oprește atunci când butonul dispozitivului de reglare a debitului de carburant și de aer revine în poziția inițială.

3.5 OPRIREA MOTORULUI

Înainte de a opri motorul, opriți și deconectați toate sarcinile electrice. Nu porniți sau nu opriți niciodată generatorul atunci când sunt conectate sau pornite dispozitive electrice. Lăsați generatorul să meargă fără nici o sarcină pentru câteva minute pentru a stabili temperaturile interne ale motorului și generatorului. Generatorul se va opri după ce ÎNTREGUL combustibil în exces va fi folosit.

1. Reglați supapa de alimentare cu combustibil pe poziția OFF. 2. Lăsați motorul să meargă până ce deficitul de combustibil va duce la oprirea motorului. Acest lucru durează de obicei câteva minute.

3. Apăsăți comutatorul motorului pe poziția OFF. Important: Asigurați-vă întotdeauna ca Supapa de alimentare cu combustibil și Comutatorul motorului să fie în poziția OFF atunci când nu motorul este în repaus.

RECORDAREA LA CURENT ELECTRIC

4.1 CAPACITATE

Urmați acești pași pentru a calcula puterea de funcționare și de pornire necesară pentru scopul dumneavoastră.

A se vedea Secțiunea 4.3 pentru GHIDUL DE REFERINȚĂ PRIVIND PUTEREA.

1. Selectați dispozitivele electrice pe care plănuiți să le puneți în funcțiune în același timp. 2. Adunați numărul de wați al acestor dispozitive. Aceasta este valoarea puterii de care aveți nevoie pentru a menține funcționarea dispozitivelor dvs. 3. Identificați cea mai mare putere de pornire a tuturor dispozitivelor identificate în etapa 1 A. Adăugați numărul la cel calculat în Etapa 2. B. Puterea maximă este explozia de putere necesară pornirii unor echipamente acționate electric. Respectarea etapelor menționate la rubrica "Gestionarea puterii" va garanta faptul că doar un dispozitiv va porni o dată. C. Folosiți următoarea formulă pentru a transforma tensiunea și amperajul în wați: Volți x Amperi = Wați

PENTRU A PRELUNGI DURATA DE FUNCȚIONARE A GENERATORULUI DVS. ȘI A DISPOZITIVELOR ATAȘATE, URMAȚI ACESTE ETAPE PENTRU A ADĂUGA SARCINA ELECTRICĂ:

1. Porniți generatorul fără nici o sarcină electrică atașată. 2. Permiteți motorului să meargă timp de câteva minute pentru a se stabili. 3. Conectați și porniți primul dispozitiv. Este recomandat să atașați dispozitivul cu cea mai mare sarcină mai întâi. 4. Permiteți motorului să se stabilizeze. 5. Conectați și porniți următorul dispozitiv. 6. Permiteți motorului să se stabilizeze. 7. Repetați Etapa 5 și Etapa 6 pentru fiecare alt dispozitiv.

4.2 CONECTAREA SARCINILOR ELECTRICE

1. Lăsați motorul să se stabilizeze și să se încălzească câteva minute după ce se încălzește. 2. Înainte de a alimenta utilajele și echipamentele, asigurați-vă că tensiunea nominală și capacitatea de amperaj sunt potrivite a furniza toate sarcinile electrice pe care unitatea le va alimenta. Dacă alimentarea cu curent depășește capacitatea generatorului, poate fi necesară gruparea unui sau mai multor dispozitive și/sau echipamente pentru a fi conectate la un generator separat. 3. După ce generatorul începe să funcționeze, doar conectați cablurile de alimentare ale dispozitivelor și echipamentelor alimentate cu CA de 120 Volți la priza CA de 120 Volți și/sau cablul de alimentare al unui dispozitiv alimentat cu CD de 12 V la terminalele CD.





RACORDAREA LA CURENT ELECTRIC 4.2 CONECTAREA SARCINILOR ELECTRICE (CONTINUARE)

4. NU conectați sarcini trifazate la generator. 5. NU conectați sarcini de 50 HZ la generator. 6. NU supraîncărcați generatorul.

NOTĂ Terminalele CD pot fi folosite doar pentru încărcarea bateriilor auto de 12 Volți.

4.3 GHID DE REFERINȚĂ PRIVIND PUTEREA

Dispozitiv	Putere de funcționare	Putere de pornire
Dispozitive esențiale		
Bec	100	100
Frigider / congelator	1200	2400
Pompă de evacuare	600	1800
Pompă de fântână 1HP	2000	4000
Boiler	4000	
Sistem de securitate	180	
Radio AM / FM	300	
Sistem de deschidere al ușii garajului ½ HP	500	600
Încărcător baterie 12 V	110	
Climatizare		
Aer condiționat 12000 BTU	1700	2500
Ventilator	300	600
Ventilator cuptor 1/3 HP	1200	2000
Dispozitive electrocasnice		
Cuptor cu microunde	1000	
Plită electrică – Un element	1500	
Cratiță electrică	1250	
Cafetieră	1500	
Mașină de spălat	1200	
Divertisment		
CD / DVD Player	100	
Receptor stereo	450	
Televizor de 27"	500	
PC cu monitor de 15"	800	
Unelte folosite la locul de muncă		
Mașină de șlefuit cu curea de 3"	1000	1500
Polizor de banc de 6"	700	1500
Circular	1500	1500
Compresor 1 ½ HP	1000	1000
Mașină de tuns iarba de pe margini	500	500
Foreză ½ "	1000	1000
Pistol de vopsit	600	1200
Fierăstrău de masă	2000	2000

Doar în scop referențial. Verificați cerințele uneltei sau dispozitivului dvs. Puterea pentru valorile exacte menționate se bazează pe cerințele privind numărul de wați estimați. Pentru un număr exact de wați, verificați plăcuța cu date tehnice sau manualul de utilizare al dispozitivului pe care doriți să-l alimentați atunci când folosiți un generator. Cerințele privind tensiunea și frecvența de operare ale tuturor echipamentelor electronice ar trebui verificate înainte de conectarea la acest generator. Pot apărea deteriorări dacă echipamentul nu este conceput să funcționeze în cadrul unei variații de tensiune de +/- 10% și unei variații a frecvenței de +/- 3 Hz față de valorile menționate în specificațiile tehnice ale generatorului.

INFORMAȚII NECESARE PRIVIND ALIMENTAREA CU CURENT ELECTRIC

Unealtă sau dispozitiv	Putere de funcționare	Putere de pornire
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Total wați de funcționare		
	Puterea maximă de pornire	

Puterea totală de funcționare + puterea maximă de pornire	
--	--



4.4 ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Porniți motorul mai întâi și permiteți-i să ajungă în starea de inactivitate înainte de a conecta generatorul la baterie. Încărcarea bateriei se va face doar prin folosirea unei prize CD de 12 V. 1. Asigurați-vă că comutatorul regulatorului este poziționat pe OFF în timpul încărcării baterilor. 2. Asigurați-vă că ați conectat cablul roșu al încărcătorului bateriei la borna pozitivă (=) a bateriei, și că ați conectat cablul negru la borna negativă (-) a bateriei. NU inversați aceste poziții. 3. Conectați strâns cablurile încărcătorului bateriei la bornele bateriei astfel încât acestea să nu se deconecteze din cauza vibrației motorului sau a altor perturbații. 4. Încărcați bateria urmând instrucțiunile din manualul de utilizare al bateriei. 5. Întrerupătorul de Circuit CD se va comuta în poziția OFF în mod automat dacă curentul depășește puterea nominală. 6. Pentru a reporni încărcarea bateriei, porniți dispozitivul de siguranță CD prin apăsarea butonului aferent în poziția ON. 7. Consultați manualul de utilizare al bateriei pentru a stabili timpul de încărcare.

NOTĂ Nu porniți sau nu opriți niciodată generatorul cu dispozitivele electrice conectate sau pornite.

ÎNȚREȚINERE

5.1 ÎNȚREȚINEREA PERIODICĂ

Inspekția de rutină și înlocuirea componentelor la o anumită perioadă de timp vor menține generatorul dvs. în cea mai sigură și mai eficientă formă posibilă

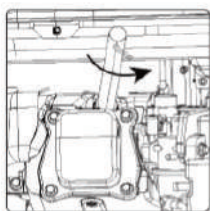
		Mentenanța de rutina	Înainte de uz	6 luni sau 100 h	12 luni sau 300 h
Bujie	Verificați starea • Curățați și înlocuiți, dacă este necesar			○	
Combustibil	• Verificați nivelul de combustibil și eventuale scurgeri.		○		
Furtun pentru combustibil	• Verificați furtunul de combustibil de crăpături sau deteriorări • Înlocuiți dacă este necesar.		○		
Ulei de motor	• Verificați nivelul uleiului în motor. • Înlocuiți*		○		
Filtrul de aer	Verificați starea • Curățați			○	
Ecranul tobei de esapament	Verificați starea acestuia Curățați sau înlocuiți dacă este necesar			○	
Parascantei	Verificați starea acestuia Curățați sau înlocuiți dacă este necesar			○	
Filtru de combustibil	Verificați starea acestuia Curățați sau înlocuiți dacă este necesar				○



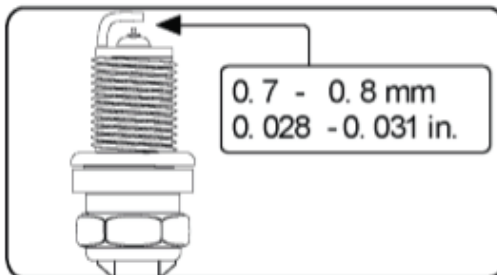


ÎNȚREȚINERE

5.2 Întreținerea bujiei



Inspecția bujiei Bujia este o componentă importantă a motorului și trebuie verificată în mod periodic. 1. Îndepărtați șuruburile (8 șuruburi) ① și apoi îndepărtați capacul ②. 2. Îndepărtați cablul bujiei de la nivelul acesteia. 3. Folosiți ustensila pentru bujii care a fost expediată împreună cu generatorul dvs. pentru a îndepărta bujia. 4. Examinați electrodul de la nivelul bujiei. Acesta trebuie să fie curat și neuzat pentru a produce scânteia necesară aprinderii. 5. Asigurați-vă că decalajul bujiei este de 0.7 – 0.8 mm sau (0.028 – 0.031 in.).



6. Consultați diagrama cu recomandări privind bujia atunci când o înlocuiți. 7. Înfiletați cu atenție bujia în motor. 8. Folosiți ustensila pentru bujii pentru a fixa bine bujia.

Tipul bujiei: F6RTC Cuplul bujiei: 20.0 N.m (2.0kgf.m , 14.8 lbf.ft) Pentru mai multe informații privind bujia puteți consulta: a) AutoLite -66 b) Champion – R N 14Y C c) Bosh – W R 9D S

5.3 Schimbul uleiului de motor

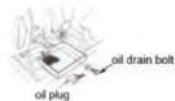
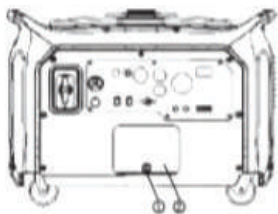


Figura 1

Schimbul inițial al uleiului de motor are loc după o lună sau 20 de ore de funcționare. 1. Poziționați generatorul pe o suprafață nivelată și încălziți motorul pentru câteva minute. Apoi, opriți motorul și comutați butonul supapei de alimentare cu combustibil pe OFF. 2. Îndepărtați șuruburile (1) și apoi îndepărtați capacul pentru întreținere (2). 3. Îndepărtați dopul rezervorului de ulei și bolțul de la scurgerea pentru ulei. 4. Poziționați un vas de ulei sub motor. Înclinați generatorul pentru ca uleiul să se scurgă în totalitate. 5. Strângeți bolțul aferent sistemului de scurgere pentru ulei Notă: NU înclinați generatorul atunci când adăugați ulei de motor. Acest lucru ar putea duce la umplerea în exces și la avarii la nivelul motorului. 6. Adăugați ulei de motor până la nivelul superior conform diagramei din figura 1.

Ulei de motor recomandat: YAMALUBE 4 (10w-40), SAE 10W-30 sau 10W-40 SAE # 30 SAE # 30 SAE # 10W Categorie de ulei de motor recomandată: Tipul API Service SE sau mai bună Cantitatea uleiului de motor: 0,6 qt. (0,6 l) 7. Repoziționați dopul rezervorului de ulei, carcasa și șuruburile.





5.4 Întreținerea filtrului de aer



Figura 1



Figura 2



Figura 3

Această acțiune trebuie efectuată o dată la 6 luni sau la 100 de ore. Filtrul de aer poate necesita o curățare mai frecventă atunci când este folosit în zone deosebit de umede sau cu praf. 1. Îndepărtați șuruburile (8 șuruburi) (1) și apoi îndepărtați carcasa (2).

2. Apoi îndepărtați carcasa filtrului de aer (3).

3. Îndepărtați elementul din spumă (4).

4. Spălați elementul în apă cu săpun, stoarceți filtrul într-o cârpă curată până la uscare (NOTĂ: NU RĂSUCIȚI!) Figura 4.

5. Îmbibați elementul filtrului în ulei de motor curat, stoarceți excesul de ulei din filtru

6. Curățați carcasa dispozitivului de curățare a aerului și montați capacul și șuruburile filtrului de aer.

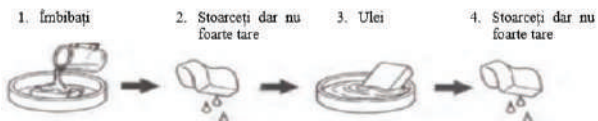


Figura 4

DEPOZITARE

6.1 Depozitarea pe termen scurt a Generatorului În timpul depozitării pe termen scurt, generatorul trebuie fixat drept, în poziția sa normală de funcționare, cu comutatorul supapei de alimentare și al motorului comutate pe OFF. Evitați poziționarea generatorului în lumina directă a soarelui în momentul depozitării. Dacă generatorul este lăsat într-un spațiu închis sau într-un vehicul, temperaturile ridicate din interior ar putea face ca combustibilul rezidual să se evapore, ducând la o posibilă explozie.

6.2 Depozitarea pe termen lung a Generatorului 1. În timpul depozitării pe termen lung, sau folosirii rare a echipamentului dvs., este important să adăugați stabilizator comercial de combustibil (conform instrucțiunilor de pe sticlă) și să porniți generatorul pentru 5 minute pentru a vă asigura că orice cantitate de combustibil din sistem conține stabilizator. De asemenea, puteți opta să adăugați stabilizatorul de combustibil și să porniți unitatea până ce rămâne fără combustibil.

2. Pentru a scurge benzina din rezervorul de combustibil (Figura 1), setați comutatorul motorului în poziția OFF.

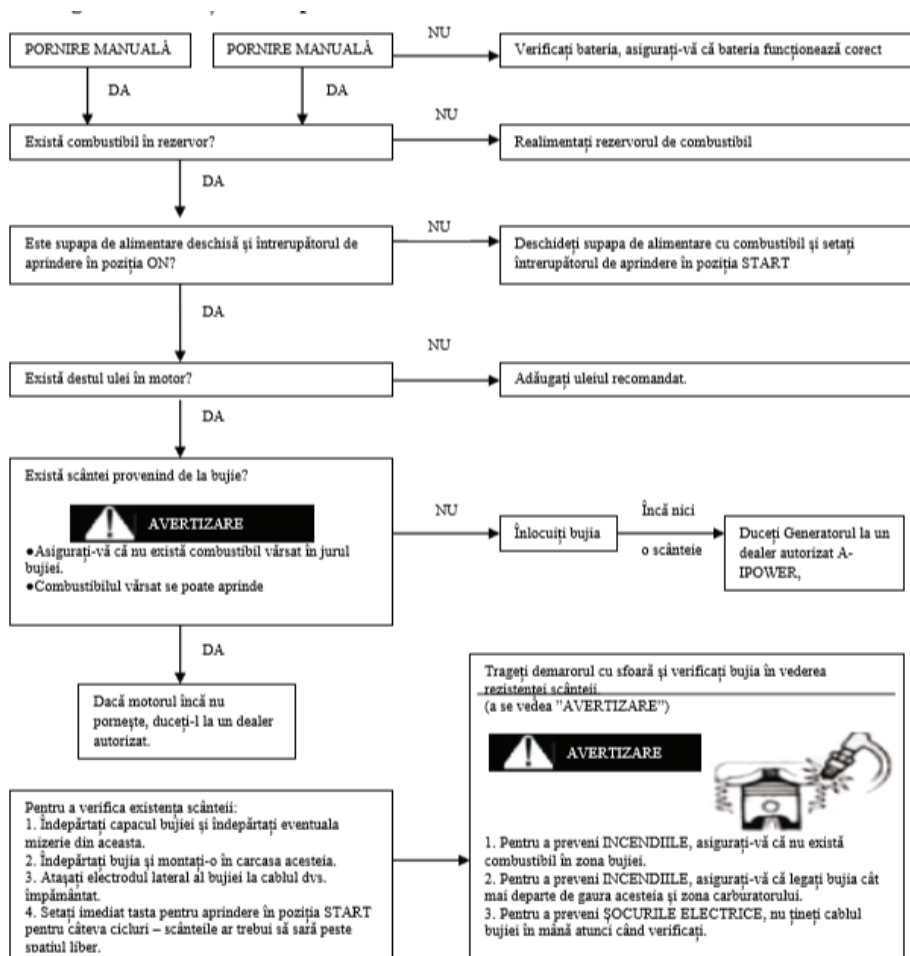
Figura 1 3. Setezi supapa de alimentare cu combustibil în poziția ON și slăbești șurubul de la scurgerea din interiorul carburatorului și scurgeți benzina în contenitorul de benzină aprobat. 4. Schimbați uleiul de motor 5. Îndepărtați bujia și turnați aproximativ o lingură de ulei de motor curat în cilindru și setați tasta pentru aprindere în poziția START pentru câteva cicluri pentru a distribui uleiul.

6. O dată la jumătate de an, reincarcați bateria de litiu (1) (Figura 2) (îndepărtați capacele laterale înainte de reincărcare). Dacă o baterie este lăsată să scadă sub aproximativ 10,5 volți, este posibil ca aceasta să nu fie recuperabilă prin reincărcare, și probabil va trebui să schimbați bateria. Figura 2 7. Depoziți generatorul într-un loc uscat, bine ventilat, acoperit cu o husă.

AVERTIZARE! BENZINA ESTE INFLAMABILĂ, NU efectuați această operațiune de întreținere în timp ce fumați sau lângă o flacăra deschisă.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

7.1 Diagrama de soluționare a problemelor





SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR ȘI SPECIFICAȚII

7.2 Întreținerea Filtrului de combustibil

Folosiți această secțiune pentru a soluționa erorile comune.

Motorul nu pornește

Sistemele pe bază de combustibil: În camera de combustie nu ajunge combustibil • Nu există combustibil în rezervor ... alimentați cu combustibil. • Linie de alimentare cu combustibil blocată ... curățați linia de alimentare cu combustibil. • Carburator blocat ... curățați carburatorul

Oleiul de motor insuficient pentru sistem

• Nivelul uleiului de motor este scăzut Adăugați ulei de motor.

Sisteme electrice

• Setează comutatorul motorului în poziția ON și trageți demarorul cu sfoară. Scântei slabe. • Bujia este murdară de carbon sau udă ... Îndepărtați carbonul sau uscați bujia. • Sistem de aprindere defect ... Consultați un service.

Generatorul nu produce curent

• Dispozitiv de siguranță (dispozitiv de protecție CD) în poziția OFF ... setați dispozitivul de protecție CD în poziția ON • Dispozitiv de siguranță (CA) în poziția OFF ... opriți motorul, apoi reporniți.

GARANȚIE GENERATOR SENCI POLITICA DE GARANȚIE A PROPRIETARULUI

MULȚUMIM CĂ AȚI ALES GENERATORUL SENCI

GARANȚIA NOASTRĂ SENCI, în mod gratuit, va repara sau înlocui oricare piesă (piese) care, în urma examinării, inspecției și testării de către SENCI sau un Service autorizat SENCI responsabil de garanții, care este defectă din punct de vedere al materialului sau al manoperei, sau al ambelor. Taxele de transport pentru produsul depus pentru reparație sau înlocuire în temeiul acestei garanții trebuie suportate de cumpărător. Păstrați chitanța de confirmare a achiziției. Dacă nu furnizați dovada datei achiziției inițiale, data de livrare a produsului va fi utilizată pentru a determina începerea perioadei de garanție.

PERIOADA DE GARANȚIE Orice generator SENCI nou achiziționat pentru utilizare necomercială de la un distribuitor autorizat SENCI va fi garantat pentru defecțiuni de material sau de execuție pentru o perioadă de un an, de la data achiziționării, sub rezerva excluderilor menționate aici. Aplicațiile comerciale și de închiriere sunt garantate timp de șase luni. Serviciul pentru clienți SENCI va continua să furnizeze piese de schimb la cerere, după perioada de garanție, contra cost.

"Utilizarea de către Consumator" înseamnă folosirea în cadrul locuinței sale de către un consumator de retail. "Utilizarea în scopuri comerciale" înseamnă toate celelalte folosiri, inclusiv cele comerciale, industriale sau în vederea desfășurării activităților comerciale sau în scopuri de închiriere. Odată ce echipamentul a fost folosit în scopuri comerciale, acesta va fi considerat ulterior ca utilizare comercială în sensul acestei garanții.

DESPRE GARANȚIA D-VOASTRĂ Noi suntem de acord cu reparațiile în cadrul garanției și ne cerem scuze pentru neplăcerile create. Orice service autorizat poate efectua reparații în cadrul garanției.

Cele mai multe reparații în garanție sunt tratate în mod obișnuit, dar uneori cererile pentru reparațiile în cadrul garanției pot să nu fie potrivite. De exemplu, service-ul în garanție nu se va aplica în cazul în care avarierea aparatului s-a datorat utilizării incorecte, lipsei întreținerii de rutină, transportului, manipularii, depozitării sau instalării necorespunzătoare. În mod similar, garanția este nulă dacă data fabricației sau numărul de serie de pe generatorul portabil au fost eliminate sau echipamentul a suferit schimbări sau a fost modificat. În timpul perioadei de garanție, dealer-ul autorizat, la alegere, va repara sau va înlocui orice piesă care, în urma examinării, este considerată a fi defectă în condiții normale de utilizare și funcționare. Această garanție nu acoperă următoarele reparații și echipamente:

• UZURA OBIȘNUITĂ: Echipamentele electrice de exterior, ca și în cazul tuturor dispozitivelor mecanice, necesită reparații și înlocuirea periodică a pieselor pentru a funcționa așa cum au fost proiectate. Această garanție nu acoperă reparația atunci când uzura normală a epuizat durata de viață a unei piese sau a unui motor.

• INSTALAREA ȘI ÎNTREȚINEREA: Această garanție nu acoperă generatoarele sau părțile componente ale acestora, care au fost supuse asamblării necorespunzătoare sau neautorizate, care au fost modificate, au suferit schimbări sau au fost deteriorate din cauza utilizării necorespunzătoare, neglijenței, accidentelor, supraîncărcării, depășirii vitezei, întreținerii, reparațiilor sau depozitării necorespunzătoare, acțiuni care în opinia noastră, afectează negativ performanța și fiabilitatea acestora. De asemenea, această garanție nu acoperă întreținerea periodică și piesele precum filtrele de aer, reglajele, curățarea sistemului de combustibil și obstrucționarea (din cauza chimicalelor, a murdăriei, a carbonului, a varului etc.).

• ALTE EXCLUDERI: Această garanție exclude piesele care se uzează, cum ar fi garniturile de etanșare, filtre etc., sau disfuncționalități rezultate din accidente, abuzuri, modificări, schimbări sau reparații necorespunzătoare, îngheț, sau deteriorări chimice; Daunele legate de infestarea cu rozătoare și / sau insecte. Piese de accesorii, cum ar fi bateriile de pornire, seturile de cabluri pentru adaptoarele generatoarelor și husele de depozitare, sunt excluse din garanția produsului. Această garanție exclude echipamentele folosite, recondiționate și demonstrative, echipamentele utilizate pentru alimentare ca energie primară în locul puterii utilitare, echipamentele utilizate în aplicațiile de întreținere a vieții și defecțiunile generate de alte evenimente de forță majoră care depășesc controlul producătorului, cum ar fi coliziunea, furtul, vandalismul, revolte sau războaie, holocaust nuclear, foc, îngheț, fulgere, cutremur, vânt, grindină, erupție vulcanică, apă sau inundație, tornadă sau uragan.



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



SPECIFICATII

Model	SC4000i	SC4000iY
Tipul motorului	OHV în 4 timpi, Cilindru unic cu aer de răcire, certificat EPA	
Motor	SV230 (223 cc)	MZ175F (171cc)
Puterea nominală	3500 W	2800 W
Puterea maximă	4000 W	3000 W
Frecvența nominală	60 Hz/50 Hz	60 Hz/50 Hz
Tensiunea nominală	120 V / 230 V	120 V/ 230 V
Curentul nominal	26,7 A / 13,9 A	23,3 A / 12,2 A
Timpul de funcționare	13,4 ore la jumătate de sarcină	
Recipiente (cantitate)	125 V / 235 VAC (2), 12V 8A DC (1)	
Greutatea netă	57 KG / 126 LBS	
Nivelul de zgomot (dB)	58dB(@7m)	
Tipul de combustibil	Benzină fără plumb	
Capacitatea rezervorului	3,5 gal (13,2 l)	
Tipul de ulei	SAE 10 W-30	
Tipul de pornire	Prin recul / Acționare electrică	





CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. _____
Nume marca produs: _____
Model : _____
Seria nr.: _____
Accesorii: _____
Vanzator: _____
Semnatura si stampila: _____
Cumparator: _____
Adresa : _____
Data cumpararii: _____
Semnatura/stampila: _____

DISTRIBUTOR:
NUME:
ADRESA:

Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service din cauza utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.

Conditii de acordare a garantiei

1. Termenul de garantie este de 24 luni de la data cumpararii produsului si respectiv ale accesoriilor standard aflate in componenta sa (cumparate simultan cu produsul, cele fara de care aparatul nu poate functiona).
2. Garantia se acorda conform legislatiei romane in vigoare la data cumpararii, se aplica numai daca aparatul este folosit corespunzator (in concordanta cu instructiunile de folosire) si este valabila numai insotita de factura de cumparare si certificatul de garantie, ambele in original.
3. In cazul defectarii in conditii normale de utilizare, pe durata perioadei de garantie, produsul se va repara gratuit, la sediile mentionate in acest certificat.
4. Prezentul produs are in componenta subansamble electronice si mecanice diverse, care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, exploatare, intretinere si reparatie prevazute in manualul de utilizare.
5. Situatiile care duc la iesirea din garantie a produsului:
 - Nerespectarea conditiilor de manipulare, transport, pastrare, instalare, punere in functiune, exploatare si intretinere prevazute in manualul de utilizare sau in conditii ce contravin standardelor tehnice din Romania;
 - Documentele de garantie nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;





· Aparatul prezinta deteriorari cauzate de accidente mecanice, lovituri, socuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare gresita sau neglijenta, schimbari ale starii aparatului, pastrarea in conditii improprie – functionarea repetata in regim de mari diferente de temperatura care cauzeaza fenomenul de “condens” intern, expunerea excesiva la umezeala sau radiatii solare, neglijenta in utilizare;

· Produsul a fost utilizat impreuna cu alte accesorii in afara celor recomandate de producator

6. Pierderea certificatului de garantie determina iesirea din garantie a produsului.

7. Necompletarea sau completarea incorecta a certificatului de garantie atrage dupa sine raspunderea vanzatorului.

8. Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data predarii produsului la service, pana la data repunerii in stare de functionare a produsului. Prolungirea termenului de garantie se inscrie pe certificatul de garantie.

9. Durata medie de utilizare a produsului este de 4 ani. Italia Star Com Due asigura contra cost, reparatii in afara perioadei de garantie, sau daca produsul a iesit din garantie, pe toata durata medie de utilizare a produsului.

10. Cumparatorului i-a fost probata functionarea corespunzatoare a produsului si i s-a explicat modul de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana. Cumparatorul a luat la cunostinta de integritatea suruburilor si sigiliilor produsului.

11. In cazul defectarii produsului, cumparatorul va trebui sa se prezinte la unul dintre sediile si punctele de service specificate in prezentul certificat. In cazul in care in clientul nu domiciliueaza in acelasi oras cu unul dintre punctele de service mentionate pe certificat, clientul trebuie sa mearga la magazinul de unde a achizitionat aparatul, vanzatorul avand obligatia sa completeze procesul verbal de predare–primire, sa mentioneze defectiunile reclamate, sa trimita produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) catre unul dintre punctele de service specificate in certificat si sa achite taxele necesare transportului.

12. Garantia furnizata nu afecteaza drepturile statuale ale consumatorului prin legislatia aplicabila in vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) si nici drepturile consumatorului in raport cu dealer care decurg din contractul de vanzare cumparare.

13. Garantia se acorda in limita urmatoarelor ore de functionare:

- Motoare diesel / benzina ce functioneaza la 3000 rpm - 1000 ore

- Motoare diesel ce functioneaza la 1500 rpm - 2000 ore

* Cu obligativitatea respectarii programului de intretinere si mentenanta specificat in manualul de utilizare.

* Periile colectoare nu fac obiectul garantiei, acestea fiind consumabile.

*CERTIFICATUL DE GARANTIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Service Autorizat

Nume: _____

Adresa: _____

Telefon: _____

e-mail: _____





CONSERVARE QUESTO MANUALE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE
QUESTO MANUALE CONTIENE ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

SOMMARIO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE	22
CONTROLLI E CARATTERISTICHE	24
2.1 GENERATORE	24
2.2 PANNELLO DI CONTROLLO	24
2.3 FUNZIONI DI CONTROLLO	25
RIPRISTINO IN CASO DI SOVRACCARICO	26
MESSA IN FUNZIONE	26
3.1 DISIMBALLO DEL GENERATORE	26
3.2 AGGIUNTA DI OLIO MOTORE	26
3.3 AGGIUNTA DI CARBURANTE	26
3.4 AVVIO DEL MOTORE	27
3.5 ARRESTO DEL MOTORE	27
COLLEGAMENTO ELETTRICO	27
4.1 CAPACITÀ	27
4.2 COLLEGAMENTO DEI CARICHI ELETTRICI	28
4.3 GUIDA DI RIFERIMENTO SULLA POTENZA	28
4.4 CARICAMENTO DELLA BATTERIA	28
MANUTENZIONE	29
5.1 MANUTENZIONE PERIODICA	29
5.2 Spark Plug Maintenance	30
5.3 Cambio dell' olio motore	31
5.4 Manutenzione del filtro d'aria	31
STOCCAGGIO	32
6.1 Stoccaggio a breve termine del generatore	32
6.2 Stoccaggio a lungo termine del generatore	32
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	32
7.1 Diagramma di risoluzione dei problemi	32
7.2 Manutenzione del filtro del carburante	32
GARANZIA	33
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E SPECIFICAZIONI	34



ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

INFORMAZIONI IMPORTANTI COMPRESSE NEL MANUALE Le informazioni importanti di questo manuale sono marcate con le note seguenti.

Uso dei simboli Questo manuale contiene informazioni importanti, che dovete conoscere e comprendere al fine di assicurare la SICUREZZA e il CORRETTO FUNZIONAMENTO DELL' APPARECCHIATURA. I seguenti simboli vi aiutano a riconoscere queste informazioni. Si prega di leggere il manuale e prestare attenzione a queste sezioni.

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una certezza o una forte possibilità di lesione o morte se le istruzioni non vengono seguite. **ATTENZIONE** ATTENZIONE indica un possibile danno ai prodotti se le istruzioni non sono rispettate correttamente. **RACCOMANDAZIONI** Le **RACCOMANDAZIONI** forniscono informazioni utili.

AVVERTENZA

Leggere e capire questo manuale nella sua integralità prima di operare sulla macchina.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE INFORMAZIONI DI SICUREZZA

IL COMBUSTIBILE È MOLTO FIAMMABILE E TOSSICO • Spegnerne sempre il motore durante il rifornimento. • Non fare rifornimenti mai quando fumate o in prossimità di fiamme libere. • Fare attenzione a non versare carburante sul motore o sulla marmitta durante il rifornimento. • In caso di ingestione di carburante, di inalazione di vapori o di contatto con gli occhi, consultare immediatamente il medico. In caso di fuoriuscita di carburante sulla pelle o sui vestiti, lavare immediatamente con acqua e sapone e cambiare i vestiti. • Durante il funzionamento o il trasporto del generatore, assicurarsi che sia tenuto in posizione verticale. Se si inclina, il carburante potrebbe fuoriuscire dal carburatore o dal serbatoio.

I FUMI DI SCARICO SONO TOSSICI

• Non utilizzare mai questo prodotto in un'area chiusa; nel caso contrario, potrebbe portare alla perdita di conoscenza e alla morte in breve tempo. Utilizzare sempre questo prodotto in una zona esterna ben ventilata

IL MOTORE E IL GENERATORE POSSONO BRUCIARE

• Quando si utilizza il generatore, posizionarlo in un'area sicura, lontano dai pedoni e dai bambini. • Evitare di posizionare materiali infiammabili vicino all'uscita di scarico durante il funzionamento. • Conservare il generatore ad almeno 1 m di distanza da edifici o altre apparecchiature, in caso contrario si può surriscaldarsi. • Non utilizzare il prodotto con un coperchio antipolvere o altri oggetti di copertura. • Quando si copre il generatore, assicurarsi che il motore e la marmitta si sono completamente raffreddati. • Assicurarsi di trasportare il generatore solo con le maniglie di trasporto. • Non posizionare nessun tipo di ostacolo sul generatore.

PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE

• Non utilizzare mai il prodotto sotto la pioggia o la neve. • Non toccare mai il generatore con le mani bagnate, in caso contrario possono verificarsi scosse

MESSA A TERRA

Collegare il generatore a terra in modo corretto per evitare le scosse elettriche. Collegare il morsetto di terra del generatore all'elettrodo di messa a terra interrato nel terreno.

NOTE DE AVVERTENZA

La mancata messa a terra adeguata del generatore può provocare scosse elettriche. Assicurarvi di rispettare sempre i carichi elettrici.

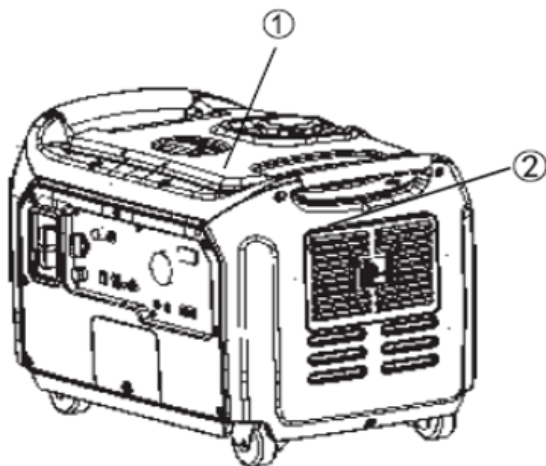
ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Utilizzare sempre cavi elettrici approvati e appropriati. Assicurarvi di rispettare tutti i codici elettrici. Non utilizzare cavi elettrici usurati o danneggiati. Utilizzare sempre un interruttore di protezione nel caso dei difetti del circuito di messa a terra (GFCI) per i posti umidi. Utilizzare sempre un interruttore di trasferimento approvato per isolare il generatore dal pannello elettrico.

POSIZIONE DELLE ETICHETTE IMPORTANTI

Si prega di leggere attentamente le seguenti etichette prima di utilizzare questo prodotto.





①

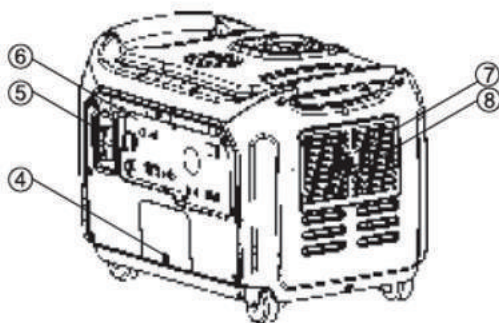
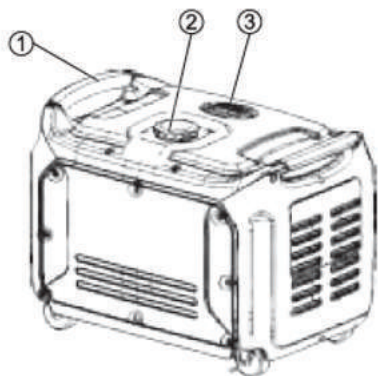
 PERICOLO	
<p>Utilizzare un motore all'interno PUÒ UCIDERE IN QUALCHE MINUTI. Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio. Questo è un veleno che non si può vedere o annusare.</p>	
 	
<p>Non utilizzare MAI in casa o in garage, ANCHE SE la porta e le finestre sono aperte.</p>	<p>Utilizzare sotto ALL'ESTERNO e lontano dalle finestre, porte e prese d'aria.</p>

②

	AVVERTENZA	
	SUPERFICI BOLLENTI	

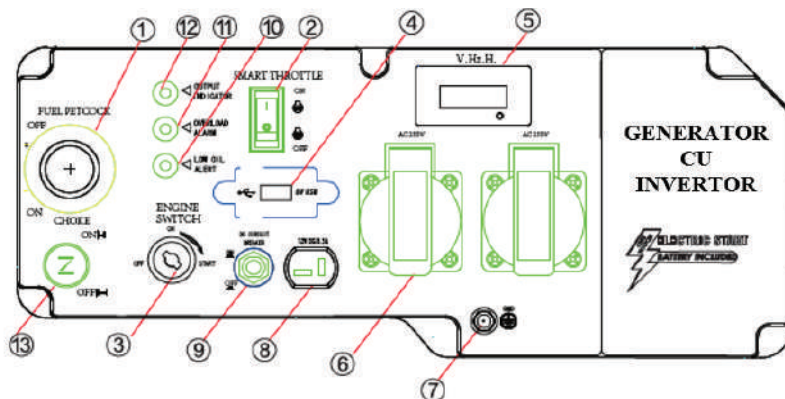
CONTROLLI E CARATTERISTICHE

2.1 GENERATORE



1. Maniglia per il trasporto 4. Tappo del filtro d'olio 7. Silenziatore
2. Serbatoio del carburante 5. Avviamento a strappo 8. Scarico e parascintille
3. Indicatore del carburante 6. Pannello di controllo

2.2 PANNELLO DI CONTROLLO



1. Valvola del carburante 2. Regolatore eco 3. Interruttore di avviamento elettrico del motore 4. USB di 5V 5. Misuratore digitale 3 in 1 6. CA 230 V 7. Morsetto di terra
8. Presa CC da 12 V 9. Interruttore del circuito CA di 8A 10. Allarme basso olio 11. Spia di allarme sovraccarico 12. Lampada di uscita 13. Impianto di regolazione del debito di carburante e aria



COMMANDI E CARATTERISTICHE 2.3 FUNZIONI DI CONTROLLO



REGOLATORE ECO Quando l'interruttore del regolatore è in posizione ON, il regolatore controlla il regime del motore in base al carico elettrico collegato. I risultati sono un consumo di carburante migliore e meno rumore. Quando l'interruttore è in posizione OFF, il motore funziona a 4.500 giri al minuto, indipendentemente dal carico elettrico.



NOTA Il regolatore deve essere posizionato su OFF quando si usano dispositivi elettrici che richiedono una forte corrente di avviamento, tali compressori, pompe, frigoriferi.

INDICATORI LED Gli indicatori led aiutano a comunicare lo stato e le funzioni dell'unità. **INDICATORI DI USCITA (VERDI)** L'indicatore di uscita si accende quando il motore avvia a produrre energia.



ALLARME DI SOVRACCARICO (ROSSO) L'allarme di sovraccarico si attiva quando un dispositivo collegato ha bisogno di più energia di quanto il generatore sia in grado di produrre. La lampada di uscita (verde) si spegne e l'allarme di sovraccarico (rosso) rimarrà acceso, ma il motore continuerà a funzionare. **ATTENZIONE:** Non sovraccaricare il generatore quando viene visualizzata la luce di sovraccarico.

ALLARME DI LIVELLO BASSO DELL' OLIO (ROSSO) Quando l'olio di motore scende sotto il livello richiesto, l'allarme di basso olio si accende e il motore si arresta in modo automatico. Il motore non potrà essere riavviato fino a quando l'olio non verrà aggiunto all'unità per portarlo al livello appropriato.

Nota: L'allarme di sovraccarico può attivarsi per alcuni secondi quando sono utilizzati per la prima volta impianti elettrici che richiedono una forte corrente di avviamento, come i compressori, le pompe o i frigoriferi. Questo è normale e non un malfunzionamento.

NOTA Quando si avvia l'unità, se l'allarme di olio basso lampeggia e il motore non avvia, è necessario aggiungere olio motore prima di provare di riavviare il motore.

NOTA Il generatore deve essere azionato solo su una superficie piana. **NON AZIONARE** il generatore su un terreno instabile o con inclinazioni. In questi casi la funzione di spegnimento dell'olio basso può attivarsi prematuramente, causando l'arresto del motore.

CC di 12 V e 8 A La presa di CC di 12 V e 8 A è prevista per caricare la batteria. Seguire le istruzioni del manuale d'uso per le procedure di ricarica della batteria.

Interruttore per il circuito CC di 8 A L'interruttore per il circuito CC di 8 A si ferma automaticamente se la corrente supera 8A. Se l'interruttore del circuito scatta la posizione OFF, dovrete premerlo per ritornare nella posizione ON.

Valvola del carburante Ruotare la valvola del carburante in posizione ON prima di avviare il generatore. Ruotare la valvola del carburante su OFF quando smettete di usare il generatore.

Presa CA di 120 V La presa è utilizzata per alimentare carichi a 120 V monofase da 60 Hz che richiedono fino a 1600 W di potenza continua. E possibile utilizzare la presa con morsetto di sicurezza CA di 120 V (NEMA L5-30R) per fornire energia elettrica quando è richiesta una connessione parallela.

Presa 5-20R di 120 V La presa è utilizzata per alimentare carichi a 120 Hz monofase da 60 Hz che richiedono fino a 1600 W di potenza continua.

Terminale di messa a terra Collegare a terra in modo adeguato il generatore, per evitare scosse elettriche. Collegare il terminale di messa a terra del generatore all'elettrodo di messa a terra interrato.

2.4 RIPRISTINO IN CASO DI SOVRACCARICO

Possiamo fornire una funzione di RIPRISTINO mediante un pulsante fornito come opzione; dovrete solo premere il pulsante "reset" in caso di sovraccarico, se il vostro generatore non ha questa funzione si devono seguire i passi seguenti: 1. Disattivare tutti i collegamenti elettrici e spegnere il motore. 2. Ridurre la potenza totale degli impianti elettrici collegati al valore della potenza nominale. 3. Utilizzare in aree ventilate appropriate. Mantenere almeno 1 m di spazio da tutti i lati per un raffreddamento adeguato. 4. Dopo il controllo, riavviare il motore.

MESSA IN FUNZIONE 3.1 DISIMBALLO DEL GENERATORE

Rimuovere il generatore dal suo imballaggio.

AVVERTENZA! NON TENTARE DI AGGIUNGERE CARBURANTE A QUESTA UNITÀ PRIMA DI RIMUOVERLO DALL'IMBALLAGGIO.

Verificare di aver ricevuto i seguenti elementi: Generatore con inverter Cavi di carico da 12V Adattatore RV Adattatore USB Imbuto per olio

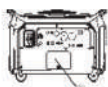


Figura 1

3.2 AGGIUNTA DI OLIO MOTORE Il generatore è stato spedito senza olio motore. **NON** aggiungere carburante e non avviare il motore prima di aggiungere olio di motore. **PER AGGIUNGERE OLIO DI MOTORE, DOVETE RIMUOVERE IL PANNELLO LATERALE DELL'UNITÀ** (Figura 1). Utilizzare un cacciavite n. 2 per svitare le vite e rimuovere il pannello laterale



Figura 2

Figura 2
POSIZIONARE IL GENERATORE SU UNA SUPERFICIE SENZA DISLIVELLO. NON inclinare il generatore durante l'aggiunta di olio. Potrebbe causare il riempimento eccessivo dell'olio e/o la fuoriuscita di olio in aree in cui non è previsto. Rimuovere il tappo del serbatoio di olio (vedere la Figura 2)



Figura 3

Figura 3
Utilizzando l'imbuto (in dotazione) per riempire con 0,63 qt. (0,6 l) di SAE 10W-30 o 10W-40 (vedere Figura 3). Vedere Figura 4 per il livello corretto dell'olio.



Figura 4

Figura 4
Olio di motore raccomandato: A. YAMALUBE 4 (10w-40), SAE 10W-30 o 10W-40 B. SAE # 30 C. SAE # 30 D. SAE # 10W Categoria di olio di motore raccomandato: Tipo API Service SE o meglio Quantità di olio di motore: 0,63 qt. (0,6 l)

3.3 AGGIUNTA DI CARBURANTE

La capacità di carburante è di 13,2 l. **NON** riempire eccessivamente il serbatoio, perché potrebbe traboccare quando il combustibile si riscalda e si dilata.

NOTA Per motivi di sicurezza, una volta che il carburante è stato aggiunto in questa unità, esso non può essere restituito al luogo di acquisto. 1. Utilizzare benzina senza piombo pulita, fresca e regolare, con un numero minimo di ottano pari a 85. 2. **NON** mescolare olio con carburante. 3. Pulire la superficie intorno al tappo del serbatoio. 4. Assicurarsi che il filtro del carburante sia in posizione. 5. Aggiungere lentamente il carburante nel serbatoio. 6. Non superare la posizione marcata con rosso del filtro di carburante. 7. Avvitare il tappo del serbatoio di combustibile e asciugare il carburante versato.

NOTA: Utilizzare solo benzina senza piombo. L'uso di benzina con piombo causerà gravi danni alle parti interne del motore. Dopo aver riempito il serbatoio con combustibile, assicurarvi che il tappo del serbatoio è ben serrato.



MESSA IN FUNZIONE

3.4 AVVIO DEL MOTORE

IL MOTORE DEVE ESSERE UTILIZZATO IN UNA ZONA BEN VENTILATA. NON collegare gli impianti elettrici alle prese sul generatore prima di avviare il motore.

1. Premere l'interruttore del Regolatore Eco in posizione "OFF". Potete cambiare l'interruttore del Regolatore Eco sulla posizione "ON" quando il motore è avviato ed esso entra in uno stato d'inattività costante. (meno 0°C (32°F)/5 min, meno 5°C (41°F)/3 min)

2. Regolare la valvola del carburante nella posizione ON prima di avviare il generatore.

3. Tirare completamente il pulsante dell'impianto di regolazione della portata di carburante e aria.

4. Premere l'interruttore del motore nella posizione START e tenerlo premuto per 1 o 2 secondi fino all'avvio riuscito. 5. Quando il motore avvia, riscaldarlo finché non si ferma, quando il pulsante dell'impianto di regolazione della portata di carburante e aria torna nella posizione iniziale.

3.5 ARRESTO DEL MOTORE

Prima di spegnere il motore, spegnere e scollegare tutti i carichi elettrici. Non avviare e non fermare mai il generatore con dispositivi elettrici collegati o accesi. Lasciare il generatore funzionare a vuoto per alcuni minuti per stabilizzare le temperature interne del motore e del generatore. Il generatore si spegnerà dopo aver utilizzato TUTTO il carburante in eccesso.

1. Regolare la valvola del carburante in posizione OFF. 2. Lasciare il motore funzionare finché il deficit di carburante non porterà all'arresto del motore. Questo richiede di solito alcuni minuti.

3. Premere l'interruttore del motore nella posizione OFF. Importante: Assicurarsi sempre che la valvola del carburante e l'interruttore del motore siano in posizione OFF quando il motore non è in riposo.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

4.1 CAPACITÀ

Seguire questi passi semplici per calcolare il funzionamento e l'avvio necessari ai vostri scopi.

Vedere la Sezione 4.3 per GUIDA DI RIFERIMENTO SULLA POTENZA.

1. Selezionare i dispositivi elettrici che prevedete di mettere in funzione contemporaneamente. 2. Calcolare il numero di watt totale di questi dispositivi. Questa è il valore di potenza di cui avete bisogno per mantenere in funzione tutti i dispositivi. 3. Identificare la potenza massima di avvio di tutti i dispositivi identificati nella tappa 1. A. Aggiungere il numero a quello calcolato nella tappa 2. B. La potenza massima è lo scatto di potenza necessario all'avvio delle apparecchiature elettriche. Rispettare le tappe menzionate nella rubrica "Gestione della potenza" garantirà che solo un dispositivo verrà avviato alla volta. C. Utilizzare la formula seguente per trasformare la tensione e l'intensità in watt: Volt x Ampere = Watt

PER PROLUNGARE LA DURATA DI VITA DEL VOSTRO GENERATORE E DEI DISPOSITIVI IVI COLLEGATI, ATTENERSI ALLE SEGUENTI PROCEDURE PER AGGIUNGERE CARICO ELETTRICO:

1. Avviare il generatore senza carico elettrico collegato. 2. Lasciare il motore in funzione per diversi minuti per stabilizzarsi. 3. Collegare e accendere il primo dispositivo. Si raccomanda di collegare per primo il dispositivo con il carico maggiore. 4. Permettere al motore di stabilizzarsi. 5. Collegare e accendere il dispositivo seguente. 6. Permettere al motore di stabilizzarsi. 7. Ripetere la tappa 5 e la tappa 6 per ogni altro dispositivo.

4.2 COLLEGAMENTO DEI CARICHI ELETTRICI

1. Lasciare il motore stabilizzarsi e scaldarsi per alcuni minuti dopo l'avvio. 2. Prima di alimentare impianti e apparecchiature, assicurarvi che la tensione nominale e la capacità siano adeguate per fornire tutti i carichi elettrici che l'unità alimenterà. Se l'alimentazione supera la capacità del generatore, potrebbe essere necessario di raggruppare uno o più strumenti e/o apparecchiature per essere collegati ad un generatore separato. 3. Una volta avviato il generatore, è sufficiente collegare i cavi di alimentazione degli strumenti e delle apparecchiature alimentate con CA di 120 Volt alla presa CA di 120 Volt e/o il cavo di alimentazione di un dispositivo alimentato con CC di 12 V ai terminali CC.



RACCORDO ALLA CORRENTE ELETTRICA 4.2 COLLEGAMENTO DEI CARICHI ELETTRICI (SEGUE)

4. NON collegare carichi trifase al generatore. 5. NON collegare carichi di 50 Hz al generatore. 6. NON sovraccaricare.

NOTA I terminali CC possono essere utilizzati solo per caricare le batterie di tipo automobilistico da 12 Volt.

4.3 GUIDA DI RIFERIMENTO SULLA POTENZA

Impianto	Potenza di funzionamento	Potenza di avvio
Dispositivi essenziali		
Lampada	100	100
Frigorifero / freezer	1200	2400
Pompa di evacuazione	600	1800
Pompa di fontana 1HP	2000	4000
Boiler	4000	
Sistema di sicurezza	180	
Radio AM / FM	300	
Sistema di apertura della porta del garage i ½ HP	500	600
Caricatore batterie 12 V	110	
Clima		
Aria condizionata 12000 BTU	1700	2500
Ventilatore	300	600
Ventilatore forno 1/3 HP	1200	2000
Impianti elettrodomestici		
Forno a microonde	1000	
Fornello elettrico – Un elemento	1500	
Pentola elettrica	1250	
Macchina per caffè	1500	
Lavatrice	1200	
Divertimento		
CD / DVD Player	100	
Ricettore stereo	450	
TV de 27"	500	
PC con monitor da 15"	800	
Attrezzi utilizzati per lavorare		
Levigatrice a nastro 3"	1000	1500
Smerigliatrice da banco di 6"	700	1500
Sega circolare	1500	1500
Compressore 1 ½ HP	1000	1000
Tosaerba	500	500
Trapano a mano ½ "	1000	1000
Spruzzatore di vernice	600	1200
Sega da tavola	2000	2000

Solo per riferimento. Verificare i requisiti dello strumento o dell'impianto. La potenza per i valori esatti menzionati si basa sui requisiti relativi al wattaggio stimato. Per i wattaggi esatti, verificare la targhetta dati o il manuale di uso dell'impianto che volete alimentare usando un generatore. Le esigenze di tensione e frequenza di funzionamento di tutti gli impianti elettronici devono essere verificate prima di collegare il generatore. Potrebbero verificarsi danni se l'impianto non è concepito per funzionare con una variazione di tensione di +/- 3 Hz rispetto ai valori menzionati nelle specifiche tecniche del generatore.

INFORMAZIONI NECESSARI SULL'ALIMENTAZIONE DI CORRENTE ELETTRICA

Attrezzo o impianto	Poteza di funzionamento	Potenza di avvio
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Totale watt di funzionamento		
	Potenza massima di avvio	

Potenza totale di lavoro + potenza massima di avvio	
--	--



4.4 CARICAMENTO DELLA BATTERIA

Avviare prima il motore e lasciarlo inattivo prima di collegare il generatore alla batteria. Il caricamento della batteria viene fatto utilizzando solo la presa di 12 V CC. 1. Assicurarsi che l'interruttore del regolatore è posizionato su OFF durante il caricamento delle batterie. 2. Assicurarsi di aver collegato il cavo rosso della batteria al terminale positivo (+) della batteria e collegare il cavo nero al terminale negativo (-) della batteria. NON invertire queste posizioni. 3. Collegare saldamente i cavi della caricabatteria ai morsetti della batteria in modo che non si scolleghino a causa delle vibrazioni del motore o di altri disturbi. 4. Caricare la batteria seguendo le istruzioni del manuale dell'utente per la batteria. 5. L'interruttore automatico CC si spegnerà automaticamente quando la corrente supera la potenza nominale. 6. Per riavviare il caricamento della batteria, attivare la protezione CC premendo il relativo pulsante su ON. 7. Fare riferimento al manuale dell'utente per la batteria per determinare i tempi di ricarica.

NOTA Non avviare o arrestare mai il generatore con dispositivi elettrici collegati o accesi.

MANUTENZIONE

5.1 MANUTENZIONE PERIODICA

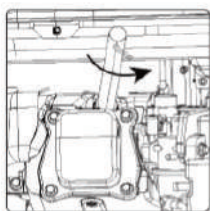
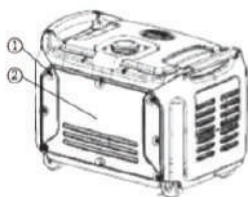
L'ispezione di routine e la sostituzione dei pezzi componenti manterranno il generatore nel più sicuro ed efficiente stato possibile.

	Ispezione di routine	Prima dell'uso	6 mesi o 100 ore	12 mesi o 300 ore
Candela d'accensione	Verificare lo stato • Pulire e sostituire se del caso		○	
Combustibile	Verificare il livello del carburante e le perdite	○		
Tubo flessibile carburante	Verificare che il tubo flessibile del carburante non presenti crepe o danni • Sostituire se del caso	○		
Olio motore	Verificare il livello dell'olio al motore • Sostituire*	○		
Filtro d'aria	Verificare lo stato • Pulire		○	
Schermo del silenziatore	• Verificare lo stato • Pulire o sostituire se del caso		○	
Parascintille	Verificare lo stato • Pulire o sostituire se del caso		○	
Filtro di combustibile	• Verificare lo stato • Pulire o sostituire se del caso			○

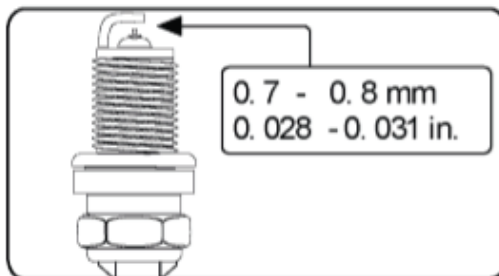


MANUTENZIONE

5.2 Manutenzione delle Candele



Ispezione delle candele La candela è un elemento importante del motore e dovrebbe essere controllato periodicamente. 1. Rimuovere le viti (8 viti) (1) e poi rimuovere la copertura (2). 2. Rimuovere il cavo della candela dalla spina. 3. Utilizzare l'attrezzo per candele fornito con il generatore per rimuovere la spina. 4. Ispezionare elettrodo sulla spina. Dev'essere pulito e non usurato per produrre la scintilla necessaria per l'accensione. 5. Accertarsi che la distanza tra le candele è di 0.7 - 0.8 mm (0.028 - 0.031 pollici).



6. Fare riferimento al grafico di raccomandazioni per la candela quando si sostituisce la spina. 7. Infilare con cautela la spina nel motore. 8. Utilizzare lo strumento candela per installare saldamente la spina. Tipo di candela: F6R TC Copia di candele: 20.0 N.m (2.0kgf.m , 14.8 lbf.ft) Riferimento Candela: a) AutoLite -66 b) Champion -R N 14Y C c) Bosh - WR 9D S

5.3 Cambio dell' olio motore

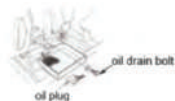
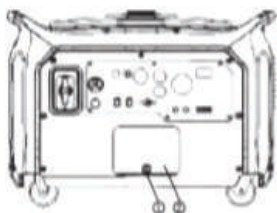


Figura 1

Il cambio iniziale dell'olio motore avviene dopo un mese o 20 ore di funzionamento. 1. Posizionare il generatore su una superficie piana e riscaldare il motore per diversi minuti. Quindi spegnere il motore e ruotare la manopola della valvola di alimentazione a combustibile in posizione OFF. 2. Rimuovere le viti (1) e poi rimuovere il coperchio di manutenzione (2). 3. Rimuovere il tappo del serbatoio di olio e il bullone di scarico dell'olio. 4. Mettere un recipiente per l'olio sotto il motore. Inclinare il generatore per scaricare completamente l'olio. 5. Serrare il bullone di scarico dell'olio. **NOTA: NON inclinare il generatore quando si aggiunge olio motore. Ciò potrebbe causare un eccessivo riempimento e danni al motore.** 6. Aggiungere olio motore fino al livello superiore come mostrato nella figura 1.

Figura 1
Olio motore consigliato: YAMALUBE 4 (10w-40), SAE 10W-30 o 10W-40 SAE # 30 SAE # 30 SAE # 10W Categoria di oli di motore raccomandata: Tipo API Service SE o meglio Quantità di olio di motore: 0,6 qt. (0,6 l) 7. Rimettere il tappo al serbatoio di olio, il coperchio e le viti.

Manutenzione del filtro d'aria



Figura 1



Figura 2

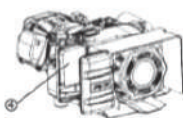


Figura 3

Quest'azione deve essere eseguita ogni 6 mesi o 100 ore. Il filtro d'aria deve essere pulito più frequentemente quando è utilizzato in aree particolarmente bagnate o polverose. 1. Rimuovere le viti (8 viti) (1) e poi il coperchio (2).

2. Quindi rimuovere il coperchio del filtro d'aria (3).

3. Rimuovere l'elemento di materiale espanso (4).

4. Lavare l'elemento di materiale espanso con acqua e sapone, spremere il filtro con un panno pulito fino all'asciugamento completo (NOTA: SENZA TORSIONE) Figura 4.

5. Bagnare l'elemento del filtro in olio pulito, rimuovere l'eccesso di olio dal filtro.

6. Pulire il coperchio dell'impianto di pulizia dell'aria e montare il coperchio e le viti del filtro d'aria.



Figura 4

STOCCAGGIO

6.1 Stoccaggio a breve termine del generatore Durante lo stoccaggio a breve termine, il generatore deve essere posizionato verticalmente nella sua posizione normale di funzionamento, con la valvola del carburante e dell'interruttore nella posizione OFF. Evitare di posizionare il generatore alla luce solare diretta durante lo stoccaggio. Se il generatore è lasciato in uno spazio chiuso o in un veicolo, le alte temperature dell'interno potrebbero provocare la vaporizzazione del carburante residuo, con la possibilità conseguente di esplosione.

6.2 Stoccaggio a lungo termine del generatore 1. Durante lo stoccaggio a lungo termine o dell'uso raro dell'impianto, è importante aggiungere un stabilizzatore commerciale di combustibile (secondo le istruzioni scritte sulla bottiglia) e avviare il generatore per 5 minuti per assicurarvi che qualsiasi quantità di combustibile dal sistema contiene stabilizzatore. Potete inoltre scegliere di aggiungere il stabilizzatore di combustibile e di lasciare l'unità funzionare finché il combustibile è esaurito.

2. Per scaricare la benzina dal serbatoio di combustibile (Figura 1), impostare l'interruttore del motore sulla posizione OFF.

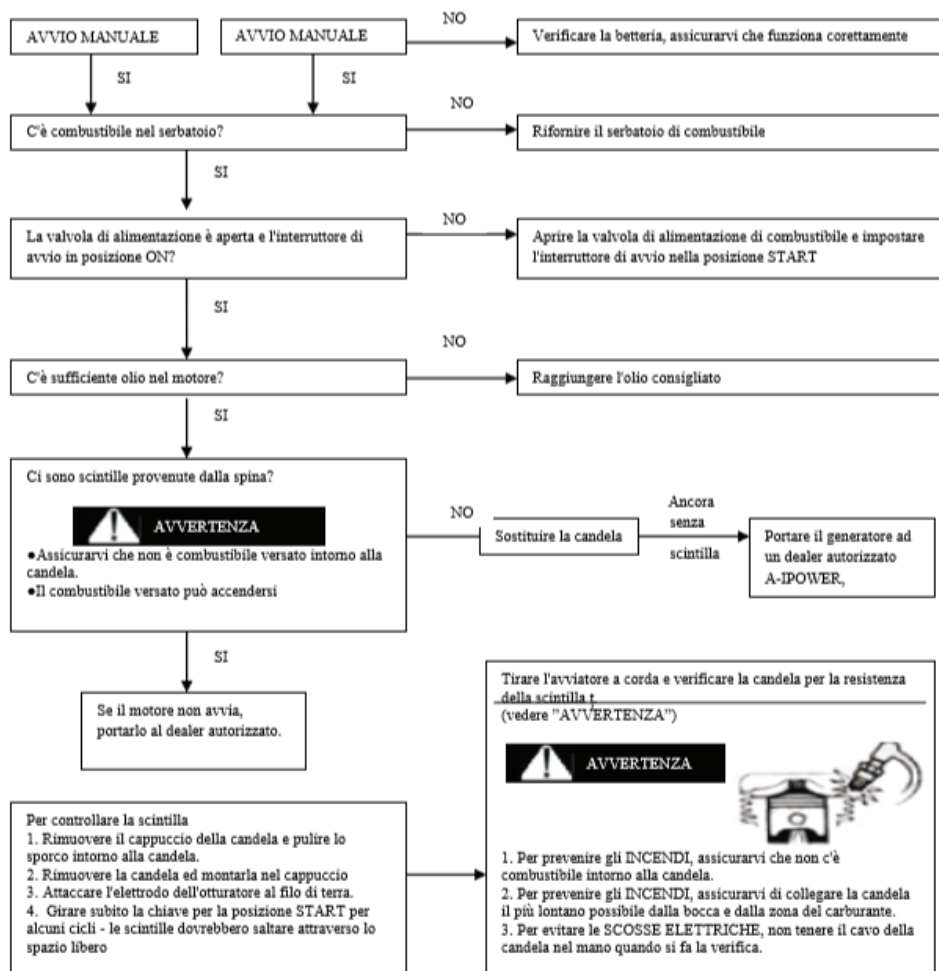
Figura 1 3. Ruotare la valvola del carburante nella posizione ON, allentare le viti di drenaggio del carburatore e scaricare la benzina nel contenitore di benzina approvato. 4. Cambiare l'olio del motore. 5. Rimuovere la candela e versare circa un cucchiaino di olio motore pulito nel cilindro e girare la chiave di accensione nella posizione START per alcuni cicli, per distribuire l'olio.

6. Ogni mezzo anno, ricaricare la batteria al litio(1) (Figura 2) (rimuovere i coperchi laterali prima di ricaricare). Se una batteria è lasciata scadere ai di sotto di circa 10,5 volt, è possibile che quest'ultima non sia recuperata mediante il ricaricamento e probabilmente si dovrà cambiare la batteria 7. Figura 2 7. Stoccare il generatore in un posto asciutto, ben ventilato e coperto.

AVVERTENZA! LA BENZINA È INFIAMMABILE, NON fare questa operazione di manutenzione mentre fumate o vicino ad una fiamma libera.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

7.1 Diagramma di risoluzione dei problemi





Utilizzare questa sezione per risolvere gli errori comuni.

Il motore non avvia

Sistemi di alimentazione: il combustibile fornito non arriva alla camera di combustione • Non c'è combustibile nel serbatoio ... alimentare con combustibile. • Linea di alimentazione ostruita... pulire la linea di alimentazione. • Carburatore intasato ... pulire il carburatore. • Olio di motore insufficiente per il sistema

• Il livello dell'olio è basso... Aggiungere olio al motore.

Sistemi elettrici

• Impostare l'interruttore del motore su ON e tirare il motorino di avviamento a strappo. Debole scintille. • La candela è sporca di carbone o bagnata... Rimuovere il carbone o asciugare la candela. • Sistema di accensione difetto... Consultare un centro di assistenza.

Il generatore non produce energia

• Dispositivo di sicurezza (protezione CC) in posizione OFF... impostare il dispositivo di sicurezza CC nella posizione ON • Dispositivo di sicurezza (CA) in posizione OFF... spegnere il motore, quindi riavviare.

GARANZIA GENERATORE SENCI POLITICA DI GARANZIA DEL PROPRIARIO

GRAZIE PER SCEGLIERE IL GENERATORE SENCI

LA NOSTRA GARANZIA A sua discrezione, SENCI riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi parte (pezzo) che, in seguito all'esame, ispezione e collaudo da SENCI o da un concessionario del servizio autorizzato SENCI, risulterebbe difettoso in termini di materiali o manodopera o entrambi. Le spese di trasporto del prodotto presentato per riparazione o sostituzione in base a questa garanzia devono essere a carico dell'acquirente. Conservare la ricevuta di conferma dell'acquisto. In caso di mancata attestazione della data di acquisto iniziale, la data di consegna del prodotto verrà utilizzata per determinare la decorrenza del periodo di garanzia.

PERIODO DI GARANZIA Qualsiasi generatore SENCI nuovamente acquistato per uso non commerciale da un rivenditore di generatori SENCI autorizzato sarà garantito contro i difetti materiali e di manodopera per un periodo di un anno dalla data di acquisto, fatte salve le esclusioni indicate nel presente documento. Le applicazioni commerciali e di noleggio sono garantite per sei mesi. Il servizio clienti di SENCI continuerà di fornire pezzi di ricambio su richiesta, dopo il periodo di garanzia, contro pagamento.

"Uso dal Consumatore" indica l'uso domestico da parte di un consumatore al dettaglio. "L'uso commerciale" rappresenta tutti gli altri usi, compresi quelli utilizzati in scopo commerciale, industriale, di noleggio. Una volta che l'attrezzatura ha avuto un uso commerciale, verrà considerata ulteriormente come uso commerciale ai fini della presente garanzia.

SULLA VOSTRA GARANZIA Accettiamo le riparazioni di garanzia e ci scusiamo per il disagio. Ogni rivenditore autorizzato può eseguire le riparazioni in garanzia.

La maggior parte delle riparazioni in garanzia sono gestite comunemente, ma avvolte le richieste di assistenza in garanzia potrebbero non essere appropriate. Per esempio, il servizio di garanzia non si applica se si sono verificati danni all'apparecchiatura a causa di uso improprio, mancanza di manutenzione ordinaria, spedizione, movimentazione, immagazzinaggio o installazione impropria. Allo stesso modo, la garanzia è nulla se la data di produzione o il numero di serie del generatore portatile è stato rimosso o se l'apparecchiatura è stata alterata o modificata. Nel periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato, a sua discrezione, riparerà o sostituirà qualsiasi pezzo che in seguito ad un esame risultasse difettoso in condizioni di uso e di assistenza normali. Questa garanzia non copre le seguenti riparazioni e attrezzature:

• **USURA REGOLARE:** Le apparecchiature elettriche da esterno, come tutti i dispositivi meccanici, hanno bisogno di assistenza o sostituzione periodica dei pezzi per operare come è stato previsto. Questa garanzia non copre le riparazioni quando l'usura normale ha esaurito la durata di vita di un pezzo o di un motore.

• **INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE:** Questa garanzia non copre i generatori o i suoi pezzi che sono stati sottoposti al montaggio inadeguato o non autorizzato, modificati, alterati o deteriorati da un uso inadeguato, dalla negligenza, dagli incidenti, dal sovraccarico, dalla velocità eccessiva, dalla manutenzione, riparazione o conservazione inadeguate, azioni quali, a nostro giudizio, influiscono in modo negativo sulle prestazioni e sull'affidabilità. Questa garanzia non copre inoltre la manutenzione periodica ed i pezzi tali filtri d'aria, le regolazioni, la pulizia del sistema di alimentazione e la loro ostruzione (a causa di sostanze chimiche, sporco, carbone, calce e così via).

• **ALTRE ESCLUSIONI:** Questa garanzia esclude i pezzi soggetti a usura, quali O-ring, filtri, ecc. o malfunzionamenti derivati da incidenti, abuso, modifiche, alterazioni, manutenzioni inadeguate, gelo o deterioramento chimico; i danni causati da roditori e/o insetti. Le parti accessorie, come le batterie di avviamento, i cavi per gli adattatori dei generatori ed i coperchi di conservazione sono esclusi dalla garanzia del prodotto. Questa garanzia esclude le apparecchiature usate, ricondizionate e dimostrative, gli impianti di alimentazione ad energia primaria invece della potenza di rete, le apparecchiature utilizzate nelle applicazioni di supporto vitale e i guasti generati da altri eventi di forza maggiore oltre il controllo dei produttori, come collisione, furto, atti vandalici, ribellioni o guerre, olocausto nucleare, fuoco, gelo, fulmini, terremoti, vento, grandine, eruzioni vulcaniche, acqua o alluvioni, tornado o uragano.

Specificazioni



Modello	SC4000i	SC4000iY
Tipo del motore	OHV în 4 timpi, Cilindru unic cu aer de răcire, certificat EPA	
Motore	SV230 (223 cc)	MZ175F (171cc)
Potenza nominale	3500 W	2800 W
Potenza massima	4000 W	3000 W
Frequenza nominale	60 Hz/50 Hz	60 Hz/50 Hz
Tensione nominale	120 V / 230 V	120 V/ 230 V
Corrente nominale	26,7 A / 13,9 A	23,3 A / 12,2 A
Periodo di funzionamento	13,4 ore a mezzo carico	
Recipienti (quantità)	125 V / 235 VAC (2), 12V 8A DC (1)	
Peso netto	57 KG / 126 LBS	
Livello di rumore (dB)	58dB(@7m)	
Tipo di combustibile	Benzina senza piombo	
Capacità del serbatoio	3,5 gal (13,2 l)	
Tipo di olio	SAE 10 W-30	
Tipo di avvio	Scatto / Avvio elettrico	





CERTIFICATO DI GARANZIA

Serie AA N°. _____

Denominazione del marchio del prodotto: _____

Modello : _____

Serie n°.: _____

Accessori: _____

Importatore: _____

Firma e timbro: _____

Acquirente: _____

Indirizzo: _____

Data di acquisto: _____

Firma e timbro: _____

DISTRIBUTORE:

Telefono:

e-mail:

INDIRIZZO:

Con la presente confermo di aver ricevuto il prodotto in perfetto stato di funzionamento insieme alla guida per uso nella lingua italiana e di aver preso atto che il presente certificato di garanzia è valido solo se accompagnato dalla fattura di acquisto e dallo scontrino o dalla ricevuta. Qualora il prodotto non sia accompagnato dal presente certificato o la garanzia sia scaduta o annullata dal Centro di assistenza a causa dell'impiego in condizioni anormali secondo il paragrafo 5, la riparazione sarà effettuata con il mio accordo dietro pagamento.

Condizioni di concessione della garanzia

1. Il termine di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto e degli accessori standard in dotazione (acquistati simultaneamente al prodotto, senza i quali l'apparecchio non può funzionare).

2. La garanzia viene concessa ai sensi della normativa romana vigente, alla data di acquisto, viene applicata solo se l'apparecchio è utilizzato correttamente (secondo le sue istruzioni per uso) ed è valida solo se accompagnata dalla fattura di acquisto e dal certificato di garanzia, entrambi in originale.

3. In caso di un guasto in condizioni normali d'impiego, durante il periodo di garanzia, il prodotto sarà riparato gratuitamente presso le sedi menzionate in questo certificato.

4. Questo prodotto ha nella sua struttura varie parti elettroniche e meccaniche che richiedono lo stretto rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, funzionamento, manutenzione e riparazione previste nel manuale utente.

5. Situazioni non coperte dalla garanzia del prodotto:

- Il mancato rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, montaggio,



messa in servizio, funzionamento e manutenzione previste nel manuale utente o in condizioni che contravvengono alle norme tecniche di Romania;

- I documenti di garanzia non sono presentati, sono stati danneggiati/modificati o sono illeggibili;

- L'apparecchio presenta danneggiamenti dovuti agli incidenti meccanici, colpi, urti, penetrazione di liquidi, esposizioni al fuoco, uso improprio o negligenza, cambiamenti dello stato dell'apparecchio, stoccaggio in condizioni improprie-funzionamento ripetuto in regime di grandi differenze termiche che causano il fenomeno di "condenso" interno, esposizione eccessiva all'umidità o alle radiazioni solari, negligenza d'uso;

Il prodotto è stato utilizzato con altri accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.

6. La perdita di certificato di garanzia determina l'esclusione del prodotto dalla garanzia.

7. La mancata compilazione o la compilazione errata del certificato di garanzia coinvolge la responsabilità del venditore.

8. Il periodo di garanzia viene prorogato con il tempo trascorso dalla data di consegna del prodotto presso il centro di assistenza, fino alla data di rimessa in servizio del prodotto. La proroga del termine di garanzia viene iscritta sul certificato di garanzia.

9. La durata media d'impiego del prodotto è di 4 anni. Italia Star Com Due garantisce dietro pagamento, riparazioni al di fuori del periodo di garanzia, o se il prodotto esce dalla garanzia, per tutta la durata media d'impiego del prodotto.

10. All'acquirente è stato provato il funzionamento adeguato del prodotto e spiegato la modalità d'impiego. L'acquirente ha verificato l'inventario di consegna del prodotto ivi compreso l'esistenza del manuale utente nella lingua romena. L'acquirente ha preso atto dell'integrità delle viti e dei sigilli del prodotto.

11. In caso di un guasto del prodotto, l'acquirente dovrà presentarsi presso una delle sedi e dei centri di assistenza specificati nel presente certificato. Qualora il cliente non abbia la residenza nella stessa città con uno dei centri di assistenza menzionati nel certificato, il cliente deve andare al negozio dove ha comprato l'apparecchio, il venditore essendo tenuto a compilare il verbale di consegna - ricevimento, menzionare i guasti reclamati, inviare il prodotto a mezzo corriere rapido (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) presso uno dei centri di assistenza specificati nel certificato e pagare le tasse necessarie al trasporto.

12. La garanzia fornita non influisce sui diritti statuali del consumatore previsti nella normativa vigente applicabile (la Legge 449/2003; l'Ordinanza del Governo 21/1992) e neanche sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore che derivano dal contratto di compravendita.

13. La Garanzia e' valida entro il limite delle seguenti ore di funzionamento:

- Motori Diesel/Benzina con funzionamento a 3000 giri al minuto - 1000 ore

- Motori Diesel/Benzina con funzionamento a 1500 giri al minuto - 2000 ore

* Con l'obbligo di rispettare il piano di manutenzione ed il corretto utilizzo specificati nel manuale d'uso.

* Fanno eccezione le spazzole di carbone che non sono oggetto di garanzia, essendo materiale consumabile.

*** IL CERTIFICATO DI GARANZIA NON È TRASMISSIBILE**

Centro di assistenza autorizzato

Nome: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

e-mail: _____





Запазете това ръководство и прочетете внимателно инструкциите

Съдържание

Инструкции за безопасност	39
Контролни функции	41
Генератор	41
Контролен панел	41
Контролни функции	42
Възстановяване на блокирала система	42
СТАРТИРАНЕ	42
Опаковка на генератора	43
Добавяне на двигателно масло	43
Добавяне на гориво	43
Стартиране на двигателя	43
Спиране на двигателя	43
Свързване към електричество	44
капацитет	44
Свързване с електрически връзки	44
Референтни мощности	44
Смяна на батерията	45
Сервизиране	45
Периодичен сервиз	45
Смяна на свещи	45
Смяна на масло	46
Смяна на въздушния филтър	47
Схранение	48
Краткосрочно съхранение на генератора	48
Дългосрочно съхранение на генератора	48
Отстраняване на неизправности	48
Графика за отстраняване на неизправности	48
Смяна на горивния филтър	49
Гарантия	49
Спесификации	50



Инструкции за безопасност

Важна информация Важна информация се отличава в това ръководство от следните бележки.

Symbol Usage – Използване на символи Това ръководство съдържа много важна информация и го прочетете внимателно. Това ще осигури вашата безопасност. Символите по-долу ще Ви помогнат да разчетете и разбирате информацията. Прочетете наръчника и обърнете внимание на отделните секции:

WARNING – алармира за сериозна опасност от повреда вследствие на неспазени инструкции. Указание Указанието посочва възможностите за повреда на уреда, ако не са спазени инструкциите **TIPS TIPS** Ви дава полезна информация.

Моля прочетете внимателно и се запознайте с уреда преди да започнете експлоатацията му.

Инструкции за безопасност

Горивото е силно запалимо и отровно • Винаги изключвайте двигателя, когато зареждате с гориво. • Никога не зреждайте, докато пушите или в близост до открит пламък. • Внимавайте да не разливате гориво, докато зареждате. • Внимавайте да не попадне гориво в очите Ви. При такава ситуация незабавно се обърнете към лекар. • Когато работите или транспортирате генератора, уверете се, че е държан изправен. Ако се накланя, горивото може да изтече от карбуратора или резервоара за гориво.

Изпаряващите газове са отровни • Никога не работете с този продукт в затворена зона. Това може да причини загуба на съзнание и смърт. Винаги използвайте този продукт в добре проветриви външни помещения.

Двигателят и генератора могат да са горещи • Когато работите с генератора го дръжте далеч от деца и хора. • Избягвайте поставянето на запалими материали близо до изпускателния отвор по време на работа • Дръжте генератора поне 3Ft. (1 м) от стрази или друго оборудване, защото може да прегрее. • Не покривайте генератора, докато работи. • Когато покривате генератора се уверете, че ауспухът и двигателя са охладени. • Носете генератора само с дръжките за носене. • Не поставяйте никакви препятствия върху генератора.

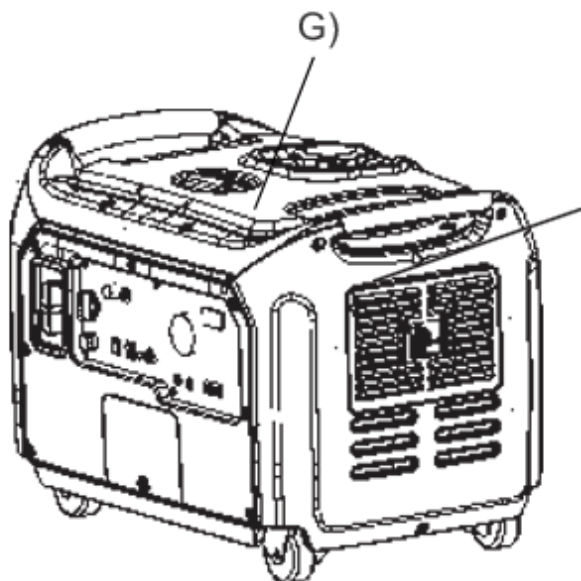
Профилактика от токов удар • Не излагайте генератора на дъжд и сняг. • Не пипайте генератора с влажни ръце, това може да предизвика токов удар.
Заземяване

WARNING NOTES Заземете правилно генератора, за да се предотвратите токов удар. Свържете земната клема на генератора със заземен електрод в земята

Инструкции за употреба

Винаги използвайте подходящите електрически кабели. Не забравяйте да спазвате всички електрически правила. Не използвайте електрически кабели, които са износени или повредени. Винаги използвайте GFCI (прекъсвач на заземяващата верига) за влажни места. Винаги използвайте подходящ превключвател, за да изолирате на генератора електрическия панел. Местоположение на важните етикети Моля прочетете внимателно етикетите по-долу





G)

⚠ DANGER	
Using an engine indoors CAN KILL YOU IN MINUTES . Engine exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	
	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF door and windows are open.	
	Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.

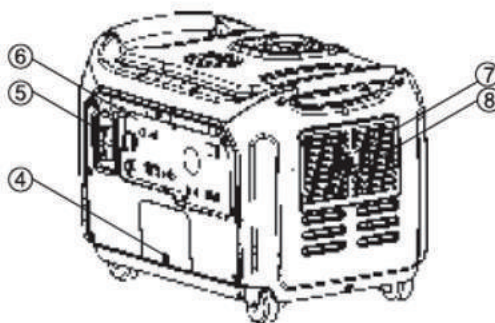
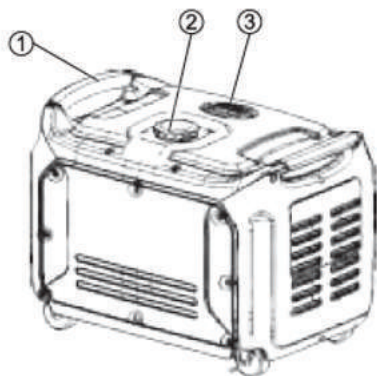
⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA
↓ HOT SURFACES	↓ ZONAS CALIENTES





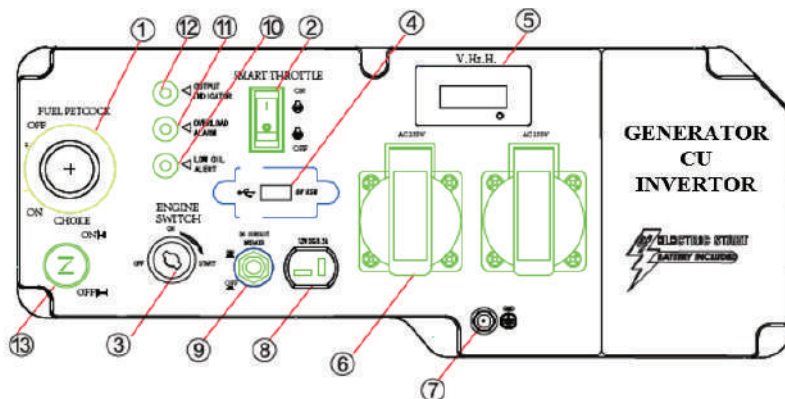
КОНТРОЛНИ ФУНКЦИИ

2.1 Генератор



1. Дръжки за носене 2. Капачка за резервоар 3. Индикатор за гориво 4. Капачка на маслен филтър 5. Стартер 6. Контролен панел 7. Ауспуг 8. Огнегасител

Контролен панел



1. Fuel Valve – горивен клапан 2. Eco Throttle – дросел 3. Engine Electric Start Switch – ключ за стартиране 4. 5V USB – USB порт 5. 3 in 1 Digital Meter – 3 в 1 дигитален метър 6. Ground Terminal - Наземен терминал 7. 12V DC Output - изходно устройство 8. 8A AC Circuit Breaker - прекъсвач 9. Low Oil Alarm – аларма за нивото на маслото 10. Overload Alarm Lamp – лампа за претоварване 11. Output Lamp – изходна лампа 12. Choke - стеснение



Контролни функции



Когато превключвателят на газта е в положение "ВКЛ", дроселната клапа регулира скоростта на двигателя според свързаното електрическо натоварване. Резултатите са по-добър разход на гориво и по-малко шум. Когато превключвателят е в положение "ИЗКЛЮЧЕНО", двигателят работи при 4 500 RPM независимо от електрическото натоварване



NOTE – Забележка .Дроселът трябва да е "ИЗКЛЮЧЕН" при използване на електрически устройства, които изискват голям изходен ток, като например компресор, помпа или хладилник.



LED INDICATORS – Лед индикации . Светодиодните индикатори подпомагат комуникацията на състоянието и функциите на блока. OUTPUT INDICATORS (GREEN) – Изходни индикатори (зелен) Индикаторът на изхода се включва, когато двигателят стартира и произвежда енергия.

АВТОМАТИЧНО ЗАДЪРЖАНЕ (ЧЕРВЕНО) Алармата за претоварване се включва, когато свързаното устройство изисква повече енергия, отколкото генераторът може да произведе. Индикаторът на изхода (зелен) ще изчезне и алармата за претоварване (червено) ще остане включена, но двигателят ще продължи да работи. CAUTION: Не претоварвайте генератора, когато се появи индикация за претоварване. LOW OIL ALARM (RED) – индикатор за масло Когато маслото на двигателя падне под необходимото ниво, алармата за ниско ниво на маслото ще се включи и двигателят ще спре автоматично. Двигателят няма да се рестартира, докато не се добави масло към уреда, за да го приведете до съответното ниво.

Note: Алармата за претоварване може да се включи за няколко секунди, когато за първи път се използват електрически уреди / устройства, които изискват голям изходен ток, като например компресор, помпа или хладилник. Това е нормално и не е неизправност

NOTE - Забележка

(Продължение)

Когато стартирате уреда, ако индикаторът за ниско налягане мига, двигателят няма да стартира, тогава Вие трябва да добавите моторно масло, преди да рестартирате.

NOTE Генераторът трябва да работи само на равна повърхност. Не използвайте генератора на неравни повърхности. Функцията ниско масло ще се задейства и двигателят няма да стартира.

12V BA DC Изходът за дареждане на батерията е 12V 8A DC. Следвайте инструкциите за зареждане.

BA DC Circuit Breaker Прекъсвачът се изключва автоматично, ако токът надвишава 8A. Трябва да го натиснете отново, за да го включите.

Fuel Valve Завъртете горивния клапан в положение 'ON' преди да стартирате генератора. И го завъртете в положение 'OFF', когато спрете да го използвате.

* 120V AC Outlet – Изход 120V Изходът е еднофазен и се използва за захранване на 60 HZ натоварвания, изискващи непрекъснато натоварване до 1600W.

120 Volt 5-20R - Изход се ползва за захранване на 120V еднофазен е 60HZ и също изисква непрекъснато натоварване до 1600W. Наземен терминал Генераторът трябва да е свързан правилно, за да предотвратите токов удар. Свържете земната клема на генератора със заземен електрод, който е забит в земята.



RESETTING OVERLOAD CONDITION

Генераторът има опция ONE PUSH RESET за опция, просто натиснете бутон "reset" при претоварване:

1. Изключете електрическата мрежа и спрете двигателя. 2. Намалете общата мощност на свързаните електрически устройства в рамките на номиналния изход. 3. Използвайте в подходящи проветриви помещения. Поддържайте поне 3Ft. на свобода от всички страни за да може да се охлади.

Стартиране

Внимание Не се опитвайте да добавяте гориво преди да е напълно разопакован.

Уверете се, че сте получили зареждащ кабел 12V, RV адаптор, USB кабел, фуния за масло.

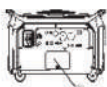


Figure 1

Добавяне на моторно масло

Генераторът се доставя без масло. Не добавяйте гориво и не стартирайте двигателя преди да добавите моторно масло. За да добавите моторно масло, трябва да махнете страничния панел, както е показано на фиг.1



Figure 2

Поставете генератора върху равна повърхност. Не включвайте генератора, докато добавяте масло. Вижте фиг.2 след това фиг.3 и фиг.4



Figure 3



Figure 4

ADDING FUEL – Добавяне на гориво

Пълният капацитет на резервоара е 13,2 литра. Не препълвайте резервоара, защото горивото може да изтече. .

NOTE – Забелжка 1. Използвайте безоловно гориво с минимален октанен рейтинг 85. 2. НЕ смесвайте масло с гориво. 3. Почистете областта около капачката на горивото. 4. Уверете се, че филтърът за гориво е на мястото си. 5. Бавно добавете гориво към резервоара. 6. Не превишавайте позицията на червения маркер на горивния филтър. 7. Завийте капачката на горивото и почистете разлятото гориво.

NOTE: Забалажка: Използвайте само безоловен бензин. В противен случай това може да доведе до повреда в двигателя



Стартиране

- Стартиране на двигателя Използвайте в добре проветриви помещения. Не включвайте никакви електрически устройства, преди да стартирате двигателя. Сложете дросела на положение „OFF“. Можете да го включите на „ON“ когато двигателят стартира.

Завъртете клапата на горивото на „ON“ преди да стартирате генератора. Издръпайте копчето докрай. Поставете копчето на позиция „Start“ и задръжте една две секунди, докато се стартира.

5. Загрявайте двигателя, докато двигателят не спре, когато джойстикът се върне в първоначално положение

5 Спиране на двигателя

Преди да спрете двигателя, изключете и изключете всички електрически устройства включени към него. Никога не включвайте и не спирате генератора с включени към него електрически уреди. Оставете генератора да работи без натоварване в продължение на няколко минути, за да стабилизира вътрешните температури на двигателя и генератора. Генераторът ще се изключи, след като се използва цялото излишно гориво.

1. Завъртете клапата на горивото в позиция 'ON'. 2. Оставете двигателя да работи, докато горивото свърши. Това обикновено отнема няколко минути.. Сложете ключа на позиция OFF. Важно: Винаги проверявайте клапанът и превключвателя дали са изключени.

Включване към електричество CAPACITY - Капацитет

Следвайте тези прости стъпки, за да изчислите работните и началните ватове, необходими за вашите цели.

Погледнете част 4.3 от ръководството. 1. Изберете електрическите устройства, които планирате да се работят едновременно. 2. Обща тежест на тези елементи. Това е количеството енергия, от което се нуждаете, за да запазите вашите устройства включени. 3. Определете най-високата начална мощност на всички устройства, идентифицирани в стъпка първа. А. Добавете числото към другото, изчислено в стъпка 2. Б. Ударна мощност е допълнителната енергия, необходима за стартиране на електрическо задвижване. Следвайки стъпките, изброени в "Управление на захранването", по този начин само едно устройство ще започне да работи едновременно. С. Преобразувайте следната формула, за да превърнете напрежението и ампеража във ватове: $\text{Volts} \times \text{Amps} = \text{Watts}$ За да удължите живота на вашия генератор и свързаните към него устройства, следвайте тези стъпки: 1. Пуснете генератора без електрическо натоварване. 2. Оставете двигателя да работи за няколко минути, за да се стабилизира. 3. Пуснете и включете първия елемент. Най-добре е първо да прикрепите елемента с най-голям товар. 4. Оставете двигателя да се стабилизира. 5. След това включете и следващия елемент. 6. Оставете двигателя да се стабилизира. 7. Повторете стъпка 5 и стъпка 6 за всяки допълнителен елемент. СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ УСТРОЙСТВА (товари) Оставете двигателя да се стабилизира и да се загрее няколко минути след стартирането. Преди да захранвате устройствата, уверете се, че номиналното напрежение на генератора и капацитетът на ампеража са достатъчни, за да захранвате всички електрически натоварвания, които устройството ще захранва. Ако захранването надвишава капацитета на генератора, може да е необходимо да се групират едно или повече от устройствата за свързване към отделен генератор. Когато генераторът работи, просто свържете захранващите кабели на 120 V в контакта за 120 V AC и / или захранващия кабел работещ с 12 V DC, към DC клемите.

Електрическо свързване

1. Не свързвайте с трифазно електричество към генератора. 2. Не свързвайте 50HZ натоварване към генератора. 3. DO NOT overload the generator. Не претоварвайте генератора. NOTE Зареждайте само с автомобилни батерии – 12 вата



Ръководство за работна мощност

Essentials		
Light Bulb - крушка	100	100
Refrigerator/Freezer	1200	2400
Sump Pump - хладилник	600	1800
Well Pump 1HP	2000	4000
Water Heater – нагревател	4000	
Security System – система за сигурност	180	
AM/FM Radio - радио	300	
Garage Door Opener ½ HP Гаражна врата	500	600
Battery Charger 12V – зарядно 12V	110	
Heating and Cooling		
Air Conditioner 12000 BTU – Климатик	2500	1700
Вентилатор	300	600
Furnace Fan 1/3 HP Вентилатор- 2000		1200
Home Appliances		
Microwave - микровълнова	1000	
Electric Range - One Element	1500	
Electric Skillet	1250	
Coffee Maker - кафемашина	1500	
Clothes Washer - съдомиялна	1200	
Entertainment		
CD/DVD Player – CD плейър	100	
Stereo Receiver	450	
Television 27" телевизор 27 инча	500	
PC with 15" Monitor - компютър	800	
Job Site		
Bell Sander 3"	1000	1500
Bench Grinder 6"	700	1500

Само за справка. Проверете изискванията на инструмента или уреда. Изчислената мощност за изброените мощност се основава на очакваните изисквания за мощност. За точни мощност проверявайте табелката с данни или годишния собственик на елемента, който искате да захванате, когато използвате генератора. Трябва да се провери изискването за работно напрежение и честота на цялото електронно оборудване, преди да се включи в този генератор. Биха могли да възникнат повреди, ако устройството не е проектирано да работи в рамките на +/- 10% вариация на напрежението и +/- 3 Hz честота от спецификациите на спецификациите на генератора.

Tool or Appliance	Running Watts	Starting Watts
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Total Running Watts		
	Highest Starting Watts	

**Total Running Watts
+ Highest Starting Watts**



Смяна на батерията

Стартирайте двигателя първо и го оставете да достигне празен ход, преди да свържете генератора към батерията. Зареждането на акумулатора се извършва само с изход 12V DC. 1. Уверете се, че при зареждане на батериите ключът за газта е изключен. 2. Уверете се, че сте свързали червения кабел на зарядното устройство към положителния (+) акумулатор и свържете черния кабел към отрицателния (-) клеморед. НЕ сменявайте тези позиции. 3. Свържете кабелите на зарядното устройство към клемите на акумулаторната батерия така, че да не се изключват поради вибрации на двигателя или други смущения. 4. Заредете батерията, като следвате инструкциите в ръководството за потребителя на батерията. 5. DC прекъсвачът автоматично ще се изключи, ако токът надвиши номиналния изход. 6. За да стартирате отново зареждането на акумулатора, включете предпазителя DC, като натисне бутона "ON". 7. Проверете в ръководството колко часа трябва да се зарежда на батерията ЗАБЛЕЖКА Никога не пускайте и не спирайте генератора с включените устройства към него.

Поддръжка 5.1 Периодична поддръжка

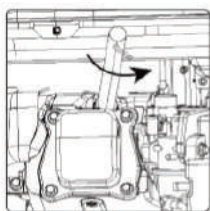
Редовната поддръжка ще осигури дълъг живот на генератора.

Редовна проверка		Преди употреба	6 месеца или 100 часа	12 месеца или 300 часа
Свещ	Проверете и сменете, ако е необходимо		○	
Гориво	Проверявайте редовно нивото и за изтичане	○		
Горивен маркуч	Проверявайте маркуча за наранявания или скъсване. Подменете го ако е скъсан	○		
Моторно масло	Проверявайте нивото на маслото	○		
Въздушен филтър	Проверявайте и почиствайте редовно филтъра		○	
Ауспух	Редовно почиствайте и проверявайте		○	
Spark arrestor	Проверявайте и подменете, ако е необходимо		○	
Горивен филтър	Проверявайте и подменете, ако е необходимо			○



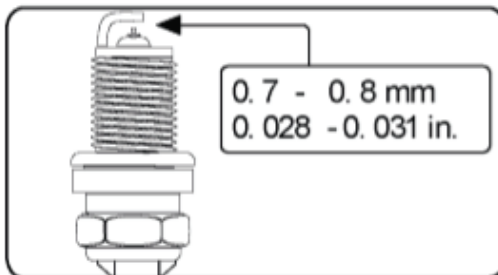


Поддръжка 5.2 Поддръжка на свещите



Проверка на свещите Свещта е важна компонент за работата на двигателя, затова е необходимо да се проверява редовно.

1. Развийте болтовете (8 sc rews) ① и тогава сменете капака.②. 2. Махнете кабела на свещта 3. Използвайте уреда за запалителните свещи, за да извадите кабела 4Проверете захранването на щепсела. 5. Уверете се, че отворът на свещта е 0,7 и 0,8мм 6. Прочетете внимателно препоръките за запалителните свещи когато сменяте. 7. Внимателно поставете щепсела в двигателя 8. Използвайте инструмента за запалителни свещи, за да монтирате здраво щепсела



Spark Plug Type: F6RTC Spark Plug Torque: 20.0 N.m (2.0kgf.m, 14.8 lbf.ft) Spark Plug Cross Reference: a) AutoLite -66 b) Champion -RN14YC c) Bosh - WR9DS

5.3 Смяна на моторно масло Сменяйте маслото след месец или 20 работни часа.

1. Поставете генератора на равна повърхност, оловите го да изстине за няколко .

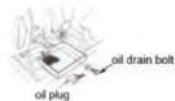
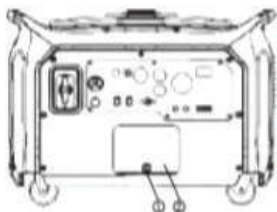


Figura 1

1. Place the generator on a level surface and warm up the engine for several minutes. Then stop the engine and turn the Fuel Petcock knob to "OFF".

2. Remove the screws ① and then remove the maintenance cover ②. **няколко .**

3. Remove the oil
4. Place an oil pan under the engine. Tilt the generator to drain the oil completely.

5. Fasten the oil drain bolt.

Note: DO NOT tilt the generator when adding engine oil. This could result in overflowing and damage to the engine.

6. Add engine oil to the upper level as seen in the diagram figure 1.

Recommended engine oil:
• YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 or 10W-40
• SAE#30
• SAE#20
• SAE10W

Recommended engine oil grade:
API Service SE type or higher
Engine oil quantity:
0.6qt (0.6L)

7. Install oil plug, cover, and screws.



Поддръжка 5.4 Поддръжка на въздушния филтър



Figura 1



Figura 2



Figura 3

Поддръжката на въздушния филтър трябва да се извършва на всеки 6 месеца. А ако се използва в замърсена среда, трябва да се почиства по-редовно.
Развийте болтовете (8 screws) и

след това махнете капака.

Тогава махнете въздушния филтър.

3

4 Махнете пяната 4. Почистете в сапунена вода. (NOTE:DO NOT TWIST) Figure 4.

5. Soak filter element in clean engine oil,squeeze the excess oil from filter.

6. Clean air cleaner housing and install air filter cover and screws .

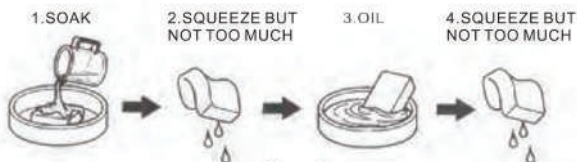


Figure 4

Съхранение

Краткосрочно съхранение на генератора При краткотрайно съхранение генераторът трябва да се закрепва в изправено положение в нормално работно положение, като клапанът на горивото и превключвателя на двигателя са "OFF". Избягвайте поставянето на генератора на пряка слънчева светлина при съхранение. Ако генераторът е оставен в затворена зона или превозно средство, високите температури в него може да причинят изпаряване на остатъчното гориво, което да доведе до възможно експлозия.

Long term storage of the Generator Дългосрочно съхранение на генератора По време на дългосрочно съхранение на генератора е важно да добавите стабилизатор на горивото (според указанията на бутилката) и да пуснете генератора в продължение на 5 минути.

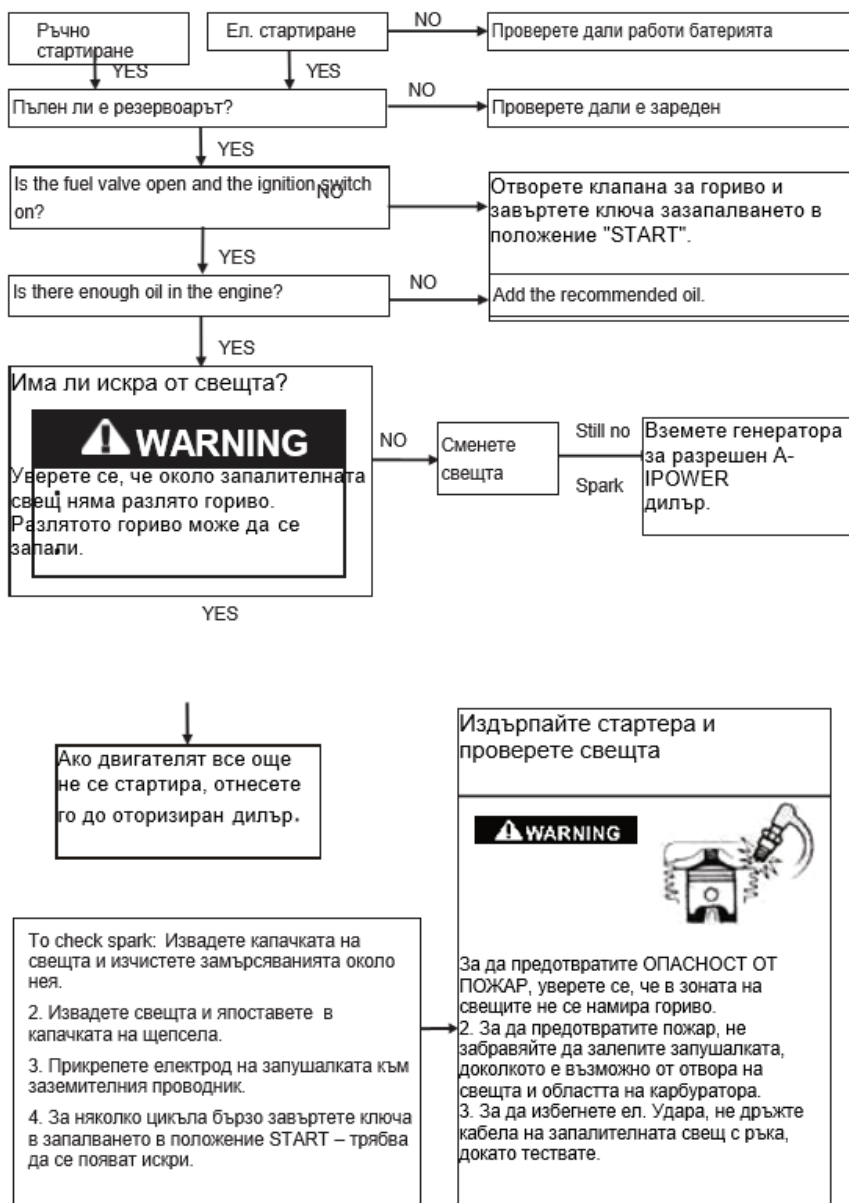
1. За да източите бензина от резервоара завъртете ключа на двигателя на положение "OFF". Погледнете Figure1 2. Завъртете клапана на позиция "ON" и разхлабете винта на карбуратора и източете бензина. 3. change the engine oil – Смяна на моторно масло
4. Махнете свещта и изсипете около една супена лъжица моторно масло в цилиндъра и завъртете ключа на позиция START за няколко оборота.
5. Веднъж на половин година презаредете литиевата батерия 1 (Фигура 2) (свалете страничните капади преди презареждане). Ако батерията падне под приблизително 10,5 волта, тя може да се възстанови чрез зареждане и трябва да се наложи да смяна на батерията.

Figure2

6. Съхранявайте генератора в добре проветриви помещения.



Отстраняване на неизправности 7.1 Видове неизправности





Fuel Filter Maintenance – Поддръжка на горивен филтър

Използвайте секцията за евентуални грешки. Engine won't start – Двигателят не стартира

Горивни системи; Не подава гориво до горивната камера Празен резервоар.....добавете гориво. • Запушена горивна линия.. почистете горивната линия. • Запушен карбуратор. ...почистете карбуратор.

Система на двигателя • Недостатъчно масло....добавете моторно масло. Електрическа система • Включете двигателя в положение "ON" и пуснете стартера. • Свещта е замърсена или е мокра ... Свалете и почистете свещта. • Неправилно запалване ... Консултирайте се със сервизен център. Генераторът не произвежда енергия • Устройството за защита (DC предпазител) е в положение "OFF"Натиснете предпазителя за DC към "ON" • Предпазен клапан (AC) в положение "OFF"заклучете двигателя и рестартирайте

ГАРАНЦИЯ

Всеки нов генератор SENCİ, закупен за нетърговска цел от оторизиран дилър на SENCİ е под гаранция за период от една година, считано от датата на покупката. Сервизът на клиентите на SENCİ предоставя резервни части на "Краен клиент", което означава домакинско жилище, използвано от потребител на дребно. "Търговска употреба" означава всички други употреби, включително за търговски, промишлени или търговски цели или за отдаване под наем. Всеки оторизиран дилър може да извърши гаранционни ремонти. Повечето гаранционни ремонти се обработват рутинно, но понякога исканията за гаранционно обслужване може да бъдат не основателни. Например, гаранционното обслужване не би могло да се прилага, ако повредата на оборудването е настъпила поради злоупотреба, липса на рутинна поддръжка, доставка, обработка, складиране или неподходящо инсталиране. По същия начин гаранцията е невалидна, ако датата на производство или серийният номер на преносимия генератор са премахнати или оборудването е променено. По време на гаранционния период оторизираният сервизен дилър, по свое усмотрение, ще поправи или замени всяка част, която след проверка се окаже дефектна при нормална употреба и сервиз. Тази гаранция няма да покрива следните ремонти и оборудване: • Външното захранване, както и при всички механични устройства, се нуждае от периодично обслужване и подмяна на части, за да се изпълни както е проектирано. Тази гаранция няма да покрие ремонта, когато нормалната употреба е изчерпала живота на част (и) или двигател. • ИНСТАЛИРАНЕ И ПОДДРЪЖКА: Тази гаранция не покрива генераторите или техните части, които са били подложени на неправилно или неразрешено монтиране, промяна или повреда поради злоупотреба, небрежност, злоупотреба, претоварване, превишаване на скоростта, неправилна поддръжка, поправка или съхранение. Тази гаранция също така не покрива редовната поддръжка и части като въздушни филтри, настройки, почистване на горивната система и запущане (поради химикали, мръсотия, въглерод, вар и т.н.).





Спецификации

Модел	SC4000i	SC4000iY
Двигател	OHV în 4 timpi, Cilindru unic cu aer de răcire, certificat EPA	
Двигател	SV230 (223 cc)	MZ175F (171cc)
Номинална мощност	3500 W	2800 W
Максимална мощност	4000 W	3000 W
честота	60 Hz/50 Hz	60 Hz/50 Hz
Вол таж	120 V / 230 V	120 V/ 230 V
напрежение	26,7 A / 13,9 A	23,3 A / 12,2 A
ра б о т н и ч а с о в е	13,4 ore la jumătate de sarcină	
Recceptacles	125 V / 235 VAC (2), 12V 8A DC (1)	
Нетно тегло	57 KG / 126 LBS	
Ниво на шум	58dB(@7m)	
гориво	Безоловен бензин	
Капацитет на резервоара	3,5 gal (13,2 l)	
масло	SAE 10 W-30	
стартране	Електрическо	





ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. _____
Марка на продукта: _____
Модел: _____

Серия №: _____
Акcesoари: _____
Продавач: _____
Подпис и печат: _____

Купувач: _____
Адрес: _____
Дата на закупуване: _____
Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР:
ИМЕ:
e-mail:
АДРЕС:

Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизачи в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
 - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в



ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

■ Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

■ Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционният срок се вписва в

гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонти извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемопредавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

13. Гаранцията се удовлетворява и одобрява в рамките на посочените работни часове:

- Дизелови / бензинови двигатели, работещи при 3000 об / мин - 1000 часа

- Дизелови двигатели, работещи при 1500 оборота в минута - 2000 часа

* Стриктно спазвайте графика за поддръжка, посочен в ръководството за потребителя.

* Четките не се покриват от гаранцията, те са консуматив, а не резервна част.

***ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ
ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Е-мейл: _____





ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉZIKÖNYV FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT
TARTALMAZ

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK	54
VEZÉRLŐELEMÉK ÉS TULAJDONSÁGOK	56
GENERÁTOR	56
VEZÉRLŐPULT	56
VEZÉRLŐ FUNKCIÓK	57
A TÚLTERHELÉSI FELTÉTEL VISSZAÁLLÍTÁSA	58
BEÜZEMELÉS	58
A GENERÁTOR KICSOMAGOLÁSA	59
MOTORLAJ HOZZÁADÁSA	59
ÜZEMANYAG HOZZÁADÁSA	59
A MOTOR BEINDÍTÁSA	59
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	59
ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS	59
KAPACITÁS	60
eLEKTROMOS TERHELÉSEK CSATLAKOZTATÁSA	60
TELJESÍTMÉNY REFERENCIA ÚTMUTATÓ	60
AKKUMULÁTOR	61
TÖLTÉSE	61
KARBANTARTÁS	61
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS	61
CYÚJTÓGYERTYA KARBANTARTÁS	62
MOTORLAJ-CSERE	62
A LÉGSZŰRŐ KARBANTARTÁSA	62
TÁROLÁS	63
A GENERÁTOR RÖVID TÁVÚ TÁROLÁSA	63
A GENERÁTOR HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁSA	63
HIBELHÁRÍTÁS ÉS MŰSZAKI ADATOK	64
HIBAEELHÁRÍTÁSI FOLYAMATÁBRA	64
AZ ÜZEMANYAG-SZŰRŐ KARBANTARTÁSA	65
JÓTÁLLÁS	65
HIBAEELHÁRÍTÁS ÉS	65
MŰSZAKI ADATOK	66



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS INFORMÁCIÓK A jelen kézikönyvben a következő szimbólumokkal emeltük ki a fontos információkat.

Jelmagyarázat A jelen kézikönyv fontos információkat tartalmaz, amelyeket meg kell ismernie és meg kell értenie az **ÖN SAJÁT BIZTONSÁGÁNAK MEGŐRZÉSE**, valamint a **BERENDEZÉS MEGFELELŐ MŰKÖDTETÉSE** érdekében. Ezeket az információkat az alábbi jelölések segítségével ismerheti fel. Kérjük, olvassa végig a kézikönyvet, és vegye figyelembe ezeket a részeket.

A VIGYÁZAT jelölés a személyi sérülés vagy haláleset bekövetkezésének bizonyosságát vagy erős valószínűségét jelzi, amennyiben nem tartják be az utasításokat.

FIGYELEM A FIGYELEM jelölés a termék sérülésének lehetőségét jelzi, amennyiben nem megfelelően tartják be az utasításokat.

TIPPEK A TIPPEK hasznos információkat nyújtanak.

A gép üzemeltetése előtt gondosan olvassa végig és teljes mértékben értse meg ezt a kézikönyvet
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

AZ ÜZEMANYAG RENDKÍVÜL GYŰLÉKONY ÉS MÉRGEZŐ • A készülék üzemanyag-feltöltése előtt mindig kapcsolja ki a motort. • Szigorúan tilos üzemanyag-feltöltést végezni dohányzás közben vagy nyílt láng közelében. • Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag-feltöltés során ne öntsön üzemanyagot a motorra vagy a kipufogódobra. • Az üzemanyag lenyelése, belélegzése, vagy szembe kerülése esetén azonnal forduljon orvoshoz. Ha az üzemanyag a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel, majd cseréljen ruhát. • A generátor üzemeltetése vagy szállítása során ügyeljen arra, hogy a készüléket függőlegesen tartsa. Ha a készülék megdől, az üzemanyag kiszivároghat a karburátorból vagy az üzemanyagtartályból.

A KIBOCSÁTOTT GŐZÖK MÉRGEZŐK • Soha ne használja a terméket zárt területen, ugyanis a kibocsátott gőzök rövid időn belül eszméletvesztést és halált okozhatnak. A terméket kizárólag jól szellőző kültéri területen szabad használni.

A MOTOR ÉS A GENERÁTOR FELDORRÓSODHAT • A generátor üzemeltetését biztonságos helyen végezze, gyalogosoktól és gyermekektől távol. • Üzemeltetés közben ne tartson gyúlékony anyagokat a kipufogó nyílás közelében. • A generátor és a szomszédos épületek vagy egyéb berendezések között legalább 1 méter szabad helyet kell hagyni. Ellenkező esetben a termék túlmelegedhet. • A terméket ne fedje le porvédővel vagy egyéb burkolattal. • A generátort kizárólag a motor és a kipufogódob teljesen lehűlését követően szabad lefedni. • A generátort csak a fogantyújánál fogva szabad megemelni. • Ne helyezzen semmilyen akadályt képző tárgyat a generátorra.

ÉRINTÉSVÉDELLEM • Soha ne használja a terméket esőben vagy hóban. • Soha ne érintse meg a generátort nedves kézzel, mert az áramütést eredményezhet.

FÖLDELÉS

A generátort megfelelően földelni kell, az áramütés megelőzése érdekében. Csatlakoztassa a generátor földelő csatlakozóját a talajba földelt elektródához.

FIGYELMEZTETÉS A generátor nem megfelelő földelése áramütést eredményezhet. Mindig vegye figyelembe az elektromos terhelhetőségi határértékeket.

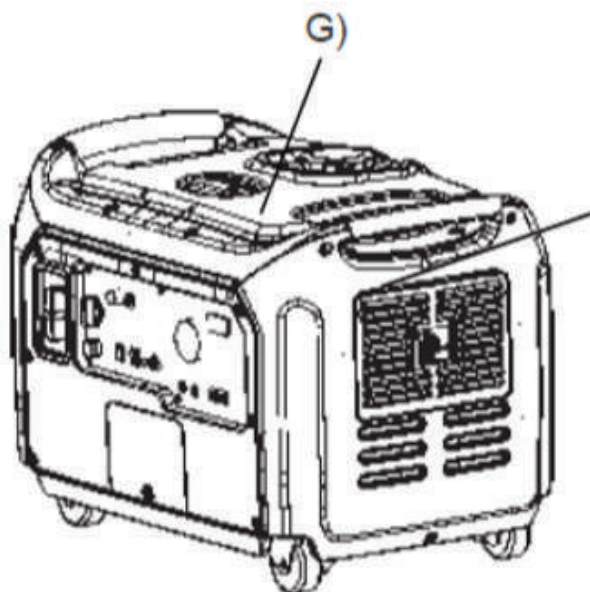
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Mindig megfelelő minőségű, jóváhagyott elektromos vezetékeket használjon. Tartson be minden elektromos utasítást és szabályzatot. Ne használjon kopott vagy sérült elektromos vezetéket. Nedves körülmények között mindig használja a GFCI-t (földzárlati áramkörü megszakítót). Mindig megfelelő, jóváhagyott átkapcsolót használjon a generátor és az elektromos panel elválasztásához.

FONTOS FELIRATOK ELHELYEZKEDÉSE Kérjük, gondosan olvassa el a következő feliratokat a termék beüzemelése előtt.





G)

⚠ VESZÉLY

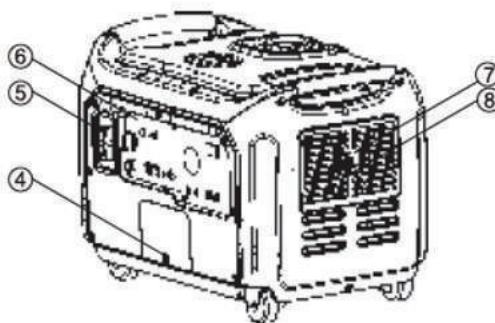
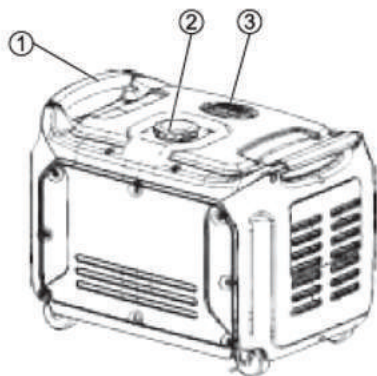
A motor beltéri használata PERCEKEN BELÜL HALÁLT OKOZHAT. A motor kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, ami *érv* szintelen, szagtalan *páz*.

SOHA ne használja otthonában vagy garázsában, még nyitott ajtó és ablakok mellett sem.		Kizárólag KINT használja, ablakoktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól távol.

⚠ WARNING
HOT SURFACES

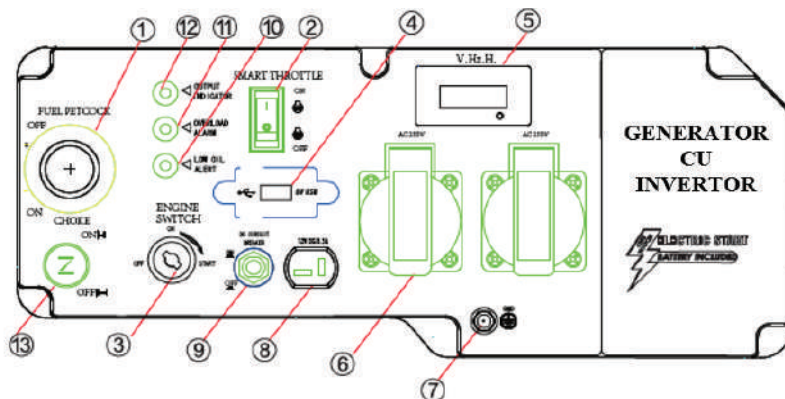
⚠ ADVERTENCIA
ZONAS CALIENTES

VEZÉRLŐELEMEK ÉS TULAJDONSÁGOK 2.1 GENERÁTOR



1. Fogantyú 2. Tartálysapka 3. Üzemanyagszint-jelző 4. Olajsapka 5. Berántós indító 6. Vezérlőpult 7. Kipufogódob 8. Kipufogó és szikrafogó

2.2 VEZÉRLŐPULT



1. Üzemanyag-szelep 8. 12V DC kimenet 2. Üzemanyag-takarékos szelep 9. 8A AC áramkör-megszakító 3. Motor elektromos kapcsolója 10. Alacsony olajsint-riasztó 4. 5V USB 11. Túlterhelés-riasztó jelzőlámpa 5. 3 az 1-ben digitális kijelző 12. Kimeneti lámpa 6. AC 230V 13. Fojtószelep 7. Földelő csatlakozó

VEZÉRLŐELEMEK ÉS TULAJDONSÁGOK 2.3 VEZÉRLŐ FUNKCIÓK



ÜZEMANYAG-TAKARÉKOS SZELEP Ha az üzemanyag-takarékos szelep kapcsolója az „ON” (Bekapcsolt) állapotban van, a fojtószelep a csatlakoztatott elektromos terhelésnek megfelelően szabályozza a motor sebességét, ezzel kevesebb üzemanyag-fogyasztást és kisebb zajt eredményezve. Ha a szelep kapcsolója az „OFF” (Kikapcsolt) állapotban van, a motor fordulatszáma 4500 RPM marad, az elektromos terheléstől függetlenül.



FIGYELEM Nagy indítófeszültséget igénylő elektromos készülékek (pl. kompresszor, szivattyú, hűtőgép) használata esetén a fojtószelepek „OFF” (Kikapcsolt) állapotban kell maradnia.



LED JELZŐLÁMPÁK A LED jelzőlámpák jelzik a készülék állapotát és funkcióit.

KIMENETI JELZŐLÁMPA (ZÖLD) A kimeneti jelzőlámpa akkor kapcsolódik be, ha a motor beindult és kimeneti teljesítményt generál.

TÜLTERHELÉSI RIASZTÓ (PIROS) A túlterhelési riasztó akkor aktiválódik, ha egy csatlakoztatott eszköz több energiát igényel, mint amit a generátor képes előállítani. A kimeneti jelzőlámpa (zöld) ekkor kikapcsol, a túlterhelési riasztó (piros) bekapcsolva marad, de a motor továbbra is fut. **FIGYELEM:** Ne terhelje túl a generátort, ha túlterhelési riasztólámpa ég.

ALACSONY OLAJSZINT RIASZTÓ (PIROS) Ha a motor olajsztintje a szükséges szint alá esik, az alacsony olajsztint riasztó lámpa bekapcsol, a motor pedig automatikusan leáll. A motor csak a megfelelő mennyiségű olaj hozzáadása után indítható be ismét.

Figyelem: A túlterhelési riasztó néhány másodpercig akkor is kigyulladhat, amikor először nagy indítófeszültségű elektromos eszközöket használ (pl. kompresszort, szivattyút vagy hűtőszekrényt). Ez a készülék normális működése, és nem kezelendő hibaként.

FIGYELEM Ha a készülék beindítása során elkezd villogni az alacsony olajsztint riasztó lámpa, és a motor nem indul, a motor újraindítása előtt fel kell tölteni olajjal.

FIGYELEM A generátort csak sík felületen szabad üzemeltetni. NE üzemeltesse a generátort egyenetlen vagy jelentős dőlésszöggel rendelkező talajon. Ezekben az esetekben az alacsony olajsztint miatti leállás funkció idő előtt aktiválódhat, ami esetben a motor nem lesz beindítható.

12V 8A DC A 12V 8A DC kimenet az akkumulátor feltöltésére szolgál. Kövesse a használati útmutatóban található utasításokat az akkumulátor feltöltéséhez.

8A DC áramkör-megszakító A 8A DC áramkör-megszakító automatikusan bekapcsol, ha az áram meghaladja a 8A-t. Ha a megszakító „OFF” (Kikapcsolt) állásba kerül, a bekapcsoláshoz újra „ON” (Bekapcsolt) állapotba kell kapcsolnia

Üzemanyag-szelep A generátor beindítása előtt kapcsolja be az üzemanyag-szelepet. Ha már nem használja a generátort, kapcsolja ki az üzemanyag-szelepet.

120V AC csatlakozó A csatlakozó 120V egyfázisú 60Hz-es, legfeljebb 1600 W folyamatos teljesítményű terhelés táplálására szolgál. Amennyiben párhuzamos csatlakozás szükséges, a 120V-os forgózár csatlakozó (NEMA L5-30R) használható az elektromos áramellátáshoz.

120 Volt 5-20R A csatlakozó 120V egyfázisú 60Hz-es, legfeljebb 1600 W folyamatos teljesítményű terhelés táplálására szolgál.

Földelő csatlakozó A generátort megfelelően kell földelni az elektromos áramütés megakadályozása érdekében. Csatlakoztassa a generátor földelő csatlakozóját a földelő elektródához.

2.4 A TÚLTERHELÉSI FELTÉTEL VISSZAÁLLÍTÁSA

A túlterhelés riasztás egyetlen gombnyomással deaktiválható: egyszerűen csak nyomja meg a RESET gombot. Amennyiben az Ön generátora nem rendelkezik ezzel a funkcióval, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsoljon ki be minden csatlakoztatott villamos készüléket, majd állítsa le a motort. 2. Csökkentse a csatlakoztatott villamos készülékek teljes teljesítményét, hogy ne haladják meg a névleges kimenetet. 3. A készüléket megfelelő szellőztetett helyiségen belül használja. A készülék minden oldalán hagyjon legalább 1 méter szabad helyet a megfelelő hűtés biztosításához. 4. Ellenőrzés után indítsa újra a motort.

3.1 A GENERÁTOR KICSOMAGOLÁSA

Távolítsa el a generátort a csomagolásából.

VIGYÁZAT! NE KÍSÉRELJEN MEG ÜZEMANYAGOT TÖLTENI A KÉSZÜLKÉBE, AMÍG EL NEM TÁVOLÍTOTTA A CSOMAGOLÁSÁBÓL.

Ellenőrizze, hogy rendelkezik-e a következő elemekkel:

Inverter generátor 12 V töltőkábel RV adapter USB adapter Olajtölcsér

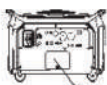


Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

3.2 MOTOROLAJ HOZZÁADÁSA

A generátor motorolaj nélkül került leszállításra. NE adjon üzemanyagot a motorhoz, és ne is indítsa be addig, amíg nem adott hozzá motorolajat. A MOTOROLAJ HOZZÁADÁSÁHOZ ELŐBB EL KELL TÁVOLÍTANIA A KÉSZÜLKÉK OLDALLEMEZÉT (1. ábra). Használjon 2-es számú Philips fejű csavarhúzózt a csavar megmozdításához és az oldallemez (1) eltávolításához.

HELYEZZE A GENERÁTOR T EGYENLETES FELÜLETRE Az olaj hozzáadása során NE döntse meg a generátort. Ez ugyanis az olaj túltöltéséhez vezethet, és hatására az olaj kiömölhet, kiszivároghat. Távolítsa el az olajdugót (2) (lásd a 2. ábrát)

A (mellékelt) tölcserrel tölts fel a készüléket 0,6 liter SAE 10W-30 vagy 10W-40 olajjal (lásd a 3. ábrát). A megfelelő olajsint megállapításához lásd a 4. ábrát.

Javasolt motorolaj: A. YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 vagy 10W-40 B. SAE #30 C. SAE #20 D. SAE #10W

Javasolt motorolaj-minősítés: API Service SE, vagy azt meghaladó minősítésű Motorolaj mennyisége: 0,6 liter

3.3 ÜZEMANYAG HOZZÁADÁSA

A készülék üzemanyag-kapacitása 13,2 liter. NE töltse túl a tartályt, ellenkező esetben túlcserdulhat, amikor az üzemanyag felmelegszik és kitérül.

FIGYELEM Biztonsági okokból, ha az üzemanyagot hozzáadták ehhez a készülékhez, azt többé nem lehet visszaküldeni a vásárlás helyére. 1. Használjon tiszta, friss, ólommentes, legalább 85-ös oktánszámú üzemanyagot. 2. NE keverje az olajat az üzemanyagba. 3. Tisztítsa meg az üzemanyag-sapka körüli területet. 4. Győződjön meg róla, hogy az üzemanyag-szűrő a helyén van. 5. Lassan tölts be az üzemanyagot a tartályba. 6. Ne lépje túl az üzemanyag-szűrő piros jelzőpozícióját. 7. Csavarja vissza az üzemanyag-sapkát, majd törölje fel a kifolyt üzemanyagot.

FIGYELEM: Csak ólommentes benzint használjon. Az ólomozott benzinnel használata súlyos károkat okozhat a belső motoralkatrészekben. Az üzemanyag feltöltése után ellenőrizze, hogy az üzemanyagtartály sapka biztonságosan meg lett-e szorítva.



BEÜZEMELÉS

3.4 A MOTOR BEINDÍTÁSA

A MOTORT KIZÁRÓLAG JÓL SZELLŐZŐ TERÜLETEN SZABAD HASZNÁLNI. A motor beindítása előtt NE csatlakoztasson villamos berendezéseket a generátor csatlakozóihoz.

1. Kapcsolja ki az üzemanyag-takarékossági szelep kapcsolóját. Visszakapcsolhatja az üzemanyag-takarékossági szelep kapcsolóját, ha a motor beindult és stabil, terhelésmentes fordulatszámom üzemel. (5 perc 0 °C alatt, 3 perc 5 °C alatt)
2. A generátor beindítása előtt kapcsolja be az üzemanyag-szelepet.
3. Teljesen húzza ki a fojtószelep karját.
4. Állítsa a motor kapcsológombját a „START” pozícióba, majd 1-2 másodpercig tartsa lenyomva, amíg a motor sikeresen be nem indul.
5. Miután a motor beindult, addig hagyja felmelegedni a motort, amíg vissza nem tolhatja a fojtószelep karját anélkül, hogy a motor leállna.

3.5 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

A motor leállítás előtt kapcsolja ki és húzza ki az összes elektromos terhelést. Soha ne indítsa be vagy állítsa le a generátort anélkül, hogy előbb minden villamos eszközt ki nem kapcsolna és ki nem húzna a generátorból. Hagyja, hogy a generátor több perccel keresztlétes terhelésmentesen üzemeljen, a motor és a generátor belső hőmérsékletének stabilizálása érdekében. A generátor leáll, miután MINDEN felesleges üzemanyagot felhasznál.

1. Kapcsolja ki az üzemanyag-szelepet. 2. Hagyja, hogy a motor addig fusson, amíg üzemanyag-hiány következtében magától le nem áll. Ez általában néhány percet vesz igénybe.
3. Kapcsolja ki a motort. Fontos: Mindig győződjön meg arról, hogy az üzemanyag-szelep és a motor kapcsolója „OFF” (Kikapcsolt) állapotban vannak, amikor a motor éppen nem üzemel.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

4.1 KAPACITÁS

A szükséges beindítási és működési teljesítmény kiszámításához kövesse az alábbi egyszerű lépéseket.

A TELJESÍTMÉNY REFERENCIA ÚTMUTATÓHOZ lásd a 4.3 fejezetet.

1. Válassza ki mindazon elektromos eszközöket, amelyeket egyidejűleg kíván használni. 2. Összegezze az összes eszköz futási teljesítményét. Ez az összteljesítmény, ami az összes eszköz egyidejű működéséhez szükséges. 3. Határozza meg az 1. lépésben beazonosított készülékek közül a legmagasabb beindítási teljesítményt igénylő eszközt. A. Adja hozzá a kapott értéket a 2. lépésben kiszámított értékhez. B. A túlfeszültség-teljesítmény az elektromos berendezések beindításához szükséges extra áramfelvétel. Kövesse az „Energia gazdálkodás” részben felsorolt lépéseket: ezzel garantálhatja, hogy egyszerre csak egy eszköz indul el. C. A következő képlettel számítsa át a feszültséget és az áramerősséget wattra:

$\text{Volt} \times \text{Amper} = \text{Watt}$

A GENERÁTOR ÉS A KAPCSOLÓDÓ KÉSZÜLÉKEK ÉLETTARTAMÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSA ÉRDEKÉBEN AZ ELEKTROMOS TERHELÉS CSATLAKOZTATÁSA SORÁN KÖVESSE AZ ALÁBBI LÉPÉSEKET: 1. Indítsa be a generátort elektromos terhelés nélkül. 2. Hagyja futni a motort néhány percig, hogy stabilizálódjon. 3. Csatlakoztassa, majd kapcsolja be az első készüléket. A legelőnyösebb elsőnek a legnagyobb terhelésű készüléket csatlakoztatni. 4. Hagyjon időt, hogy a motor stabilizálódjon. 5. Csatlakoztassa, majd kapcsolja be a következő készüléket. 6. Hagyjon időt, hogy a motor stabilizálódjon. 7. Minden újabb készülékhez ismétlje meg az 5. és a 6. lépéseket.

4.2 ELEKTROMOS TERHELÉSEK CSATLAKOZTATÁSA 1. Beindítás után hagyja pár percig futni a motort, hogy stabilizálódjon és bemelegedjen. 2. Az eszközök és a készülékek bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a generátor névleges feszültsége és áramerősség-kapacitása elegendő minden csatlakozó egység villamos energia ellátásához. Ha a szükséges teljesítmény meghaladja a generátor kapacitását, szükséges lehet egyes eszközöket és/vagy készülékeket leválasztani és másik generátorra kötni. 3. A generátor futása közben egyszerűen csatlakoztassa a 120 voltos AC (váltóáramú) eszközök és készülékek tápkábelét a 120 voltos AC aljzatba és/vagy egy 120 voltos DC (egyenáramú) eszköz tápkábelét az egyenáramú csatlakozókra.



ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS 4.2 ELEKTROMOS TERHELÉSEK CSATLAKOZTATÁSA (FOLYT.)

4. NE csatlakoztasson három fázisú terhelést a generátorhoz. 5. NE csatlakoztasson 50 Hz-es terhelést a generátorhoz. 6. NE terhelje túl a generátort.

FIGYELEM A DC terminálok csak 12 voltos autó akkumulátorok feltöltésére alkalmasak.

4.3 TELJESÍTMÉNY REFERENCIA ÚTMUTATÓ

Alapvető készülékek		
Izzó	100	100
Hűtőgép / fagyasztó	1200	2400
Olajteknő szivattyú	600	1800
Kütszivattyú 1 HP	2000	4000
Vízforraló	4000	
Biztonsági berendezés	180	
AM/FM rádió	300	
Garázsajtó nyitó készülék ½ HP	500	600
Akkumulátor-töltő	110	
Hűtő- és fűtőeszközök		
Légkondicionáló 12000 BTU	1700	2500
Ventilátor	300	600
Kazánventilátor 1/3 HP	1200	2000
Otthoni készülékek		
Mikrohullámú sütő	1000	
Elektromos tűzhely – egy elem	1500	
Elektromos serpenyő	1250	
Kávéfőző gép	1500	
Mosógép	1200	
Szórakozás		
CD/DVD lejátszó	100	
Sztereó vevő	450	
Televízió 27"	500	
PC 15" képernyővel	800	
Munkahelyi berendezések		
Szalagsziszoló 3"	1000	1500
Köszöreggép 6"	700	1500
Körfűrész	1500	1500
Kompresszor 1 ½ HP	1000	1000
Élvágó	500	500
Kézifűrő ½"	1000	1000
Festékszóró	600	1200
Asztali fűrész	2000	2000

Kizárólag referencia célokra használható. Ellenőrizze az eszköz vagy a készülék követelményeit. A felsorolt teljesítményértékek a becsült teljesítményigények alapján kerültek meghatározásra. A pontos teljesítményértékek megállapításához ellenőrizze a generátorhoz kötött készülék adattábláját vagy felhasználói kézikönyvét. A generátorhoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze az elektromos berendezések üzemi feszültségét és frekvenciartalmát. A berendezés károsodhat, ha nem képes üzemelni a generátor specifikációihoz képest +/- 10%-os feszültségtartományon és +/- 3 Hz frekvenciartartományon belül.

AZ ÖN TELJESÍTMÉNY-IGÉNYE

Eszköz vagy készülék neve	Üzemi teljesítmény	Induló teljesítmény
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Teljes üzemi teljesítmény		
	Legmagasabb induló teljesítmény	
Teljes üzemi teljesítmény + Legmagasabb induló teljesítmény		



4.4 AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Indítsa be a motort és hagyja üresjáratban, mielőtt a generátort az akkumulátorhoz csatlakoztatná. Az akkumulátor feltöltése csak a 12V DC kimenettel valósítható meg. 1. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátorcsere során a fojtószelep kapcsoló kikapcsolt állapotban van. 2. Ügyeljen arra, hogy a piros töltőcsatlakozót a pozitív (+) akkumulátor terminálhoz csatlakoztassa, a feketét pedig a negatív (-) akkumulátor terminálhoz. NE cserélje meg ezeket a pozíciókat. 3. Szorosan erősítse az akkumulátortöltő vezetéket az akkumulátor csatlakozóihoz, hogy ne szakadjanak le a motor rezgése vagy egyéb zavarok miatt. 4. Az akkumulátort feltöltéséhez kövesse az akkumulátor használati útmutatójában található utasításokat. 5. Ha az áramerősség meghaladja a névleges kimenetet, a DC (egyenáramú) megszakító automatikusan kikapcsol. 6. Ha újra kívánja indítani az akkumulátor feltöltését, kapcsolja be a DC (egyenáramú) védőegységet a gombjának megnyomásával. 7. A feltöltési idő meghatározásához olvassa el az akkumulátor használati útmutatóját.

FIGYELEM! Soha ne indítsa el vagy állítsa le a generátort, amíg ahhoz elektromos eszközök csatlakoznak.

KARBANTARTÁS

5.1 IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS

Rendszeres ellenőrzésekkel és alkatrészcserevel a lehető legbiztonságosabb és leghatékonyabb állapotban tarthatja a generátort.

		Használat előtt	6 havonta vagy 100 óránként	12 havonta vagy 300 óránként
Gyújtógyertya	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az állapotát Tisztítsa meg, szükség esetén cserélje ki 		○	
Üzemanyag	Ellenőrizze az üzemanyagszintet és hogy nem szívárog-e	○		
Üzemanyag-tömlő	Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-tömlőn nem észlelhető-e repedés vagy egyéb sérülés. • Szükség esetén cserélje ki.	○		
Motorolaj	Ellenőrizze a motor olajszintjét • Cserélje ki	○		
Légszűrő-elem	Ellenőrizze az állapotát • Tisztítsa meg		○	
Kipufogódob szűrő	Ellenőrizze az állapotát • Tisztítsa meg, vagy szükség esetén cserélje ki		○	
Szikrafogó	Ellenőrizze az állapotát • Tisztítsa meg, vagy szükség esetén cserélje ki		○	
Üzemanyag szűrő	Ellenőrizze az állapotát • Tisztítsa meg, vagy szükség esetén cserélje ki			○



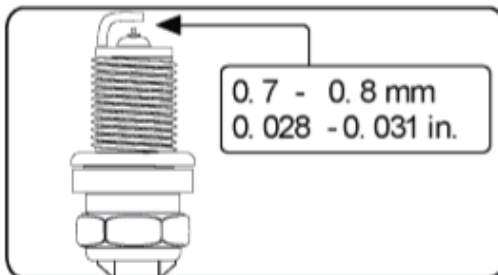
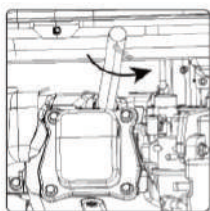
KARBANTARTÁS 5.2 GYÚJTÓGYERTYA KARBANTARTÁS



A gyújtógyertya ellenőrzése

A gyújtógyertya a motor fontos alkatrésze, amelyet rendszeresen ellenőrizni kell.

1. Távolítsa el a csavarokat (8 csavart) (1), majd távolítsa el a fedőlemezt (2). 2. Húzza ki a gyújtógyertya kábelét a gyújtógyertyából. 3. A generátorral együtt szállított gyújtógyertya-eszközzel távolítsa el a gyújtógyertyát. 4. Ellenőrizze a gyújtógyertya elektródáját. A gyújtáshoz megfelelő szikra képzéséhez az elektróda tiszta kell, hogy legyen, és nem lehet kopott. 5. Ellenőrizze, hogy a gyertyahézag 0,7–0,8 mm-es legyen.



6. A gyújtógyertya cseréjéhez tekintse meg a javasolt gyújtógyertya táblázatot. 7. Óvatosan csavarja be a gyújtógyertyát a motorba. 8. A gyújtógyertya-eszköz segítségével szorosan illessze be a gyújtógyertyát.

Gyújtógyertya típusa: F6RTC Gyújtógyertya nyomatéka: 20,0 Nm

Gyújtógyertya keresztzivatkozása: a) AutoLite – 66 b) Champion – RN14YC c) Bosh – WR9DS

MOTOROLAJ-CSERE

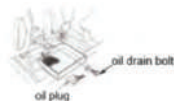
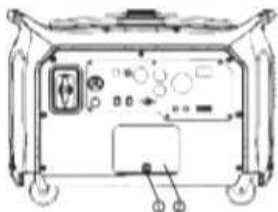


Figura 1

A motorolaj első cseréjét egy hónap vagy 20 üzemóra után kell elvégezni. 1. Helyezze a generátort egy sík felületre, majd pár percig hagyja felmelegedni a motort. Ezt követően kapcsolja ki a motort, és az üzemanyag-szelep gombját forgassa „OFF” (Kikapcsolt) állásba.

2. Távolítsa el a csavarokat (1), majd a karbantartási fedőlapot (2).

3. Távolítsa el az olajdugót és az olajleeresztő csavart.

4. Helyezzen a motor alá egy olajteknőt. Döntse meg a generátort, hogy az olaj teljesen kiürüljön.

5. Rögzítse ismét az olajleeresztő csavart.

Figyelem: A motorolaj hozzáadása során NE döntse meg a generátort. Ez ugyanis az olaj túltöltéséhez vezethet, és kárt tehet a motorban.

6. Töltse fel a felső szintet motorolajjal, az 1. ábrán látható módon.

Javasolt motorolaj: YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 vagy 10W-40 SAE #30 SAE #20 SAE 10W

Javasolt motorolaj-minősítés: API Service SE, vagy azt meghaladó minősítésű Motorolaj mennyisége: 0,6 liter

7. Szerelje vissza az olajdugót, a fedőlemezt és a csavarokat.

5.4 A LÉGSZŰRŐ KARBANTARTÁSA



Figura 1



Figura 2



Figura 3

A légszűrő karbantartását 6 havonta vagy 100 üzemóránként kell elvégezni. Különösen nedves vagy poros területeken esetleg még gyakoribb tisztítást is igényelhet. 1. Távolítsa el a csavarokat (8 csavart) (1), majd a fedőlapot (2).

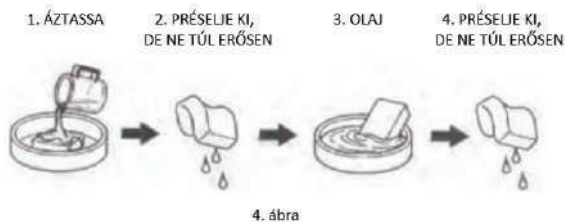
2. Ezután távolítsa el a légszűrő fedőlapját (3).

3. Távolítsa el a habszivacs betétet.

4. Szappanos vízzel mossa meg a habszivacs betétet, majd száraz ruhával préselje ki a szűrőből a folyadékot (FIGYELEM: NE CSAVARJA KI A SZŰRŰT), a 4. ábra szerint.

5. Áztassa a szűrő betétet tiszta gépolajban, majd préselje ki a szűrőből a többletolajat.

6. Tisztítsa meg a légszűrő házát, és szerelje fel a légszűrő fedőlemezt és csavarjait.



TÁROLÁS

6.1 A GENERÁTOR RÖVID TÁVÚ TÁROLÁSA

Rövid távú tárolás során a generátort függőlegesen kell rögzíteni a normál üzemi helyzetében. A tároláshoz „OFF” (Kikapcsolt) állapotba kell kapcsolni az üzemanyag-szelepet és a motorkapcsolót.

A generátort ne tárolja közvetlen napfényben.

Ha a generátort hosszabb ideig zárt térben vagy járművön hagyja, a magas környezeti hőmérséklet hatására a maradék üzemanyag gőzt képezhet, ami robbanást eredményezhet.

6.2 A GENERÁTOR HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁSA

1. A berendezés hosszú távú tárolása vagy időszakos, ritka használata esetén fontos, hogy töltsön bele kereskedelmi forgalomban lévő üzemanyag-stabilizáló adalékanyagot (az üvegen található utasításokat követve), majd 5 percig hagyja futni a generátort, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a rendszerben az összes fennmaradó üzemanyag tartalmazzon stabilizáló adalékanyagot. Dönthet úgy is, hogy a stabilizáló adalékanyag hozzáadása után addig futtatja a motort, amíg teljesen ki nem fogy belőle az üzemanyag.

2. Az üzemanyagtartályból a benzin kiürítéséhez (1. ábra) forgassa a motor bekapcsológombját az „OFF” (Kikapcsolt) állapotba.

3. Forgassa az üzemanyag-szelepet az „ON” (Bekapcsolt) állapotba, lazítsa meg a karburátor leeresztő csavarját, majd eressze le a benzint a jóváhagyott benzintartályba.

4. Cserélje ki a motorolajat

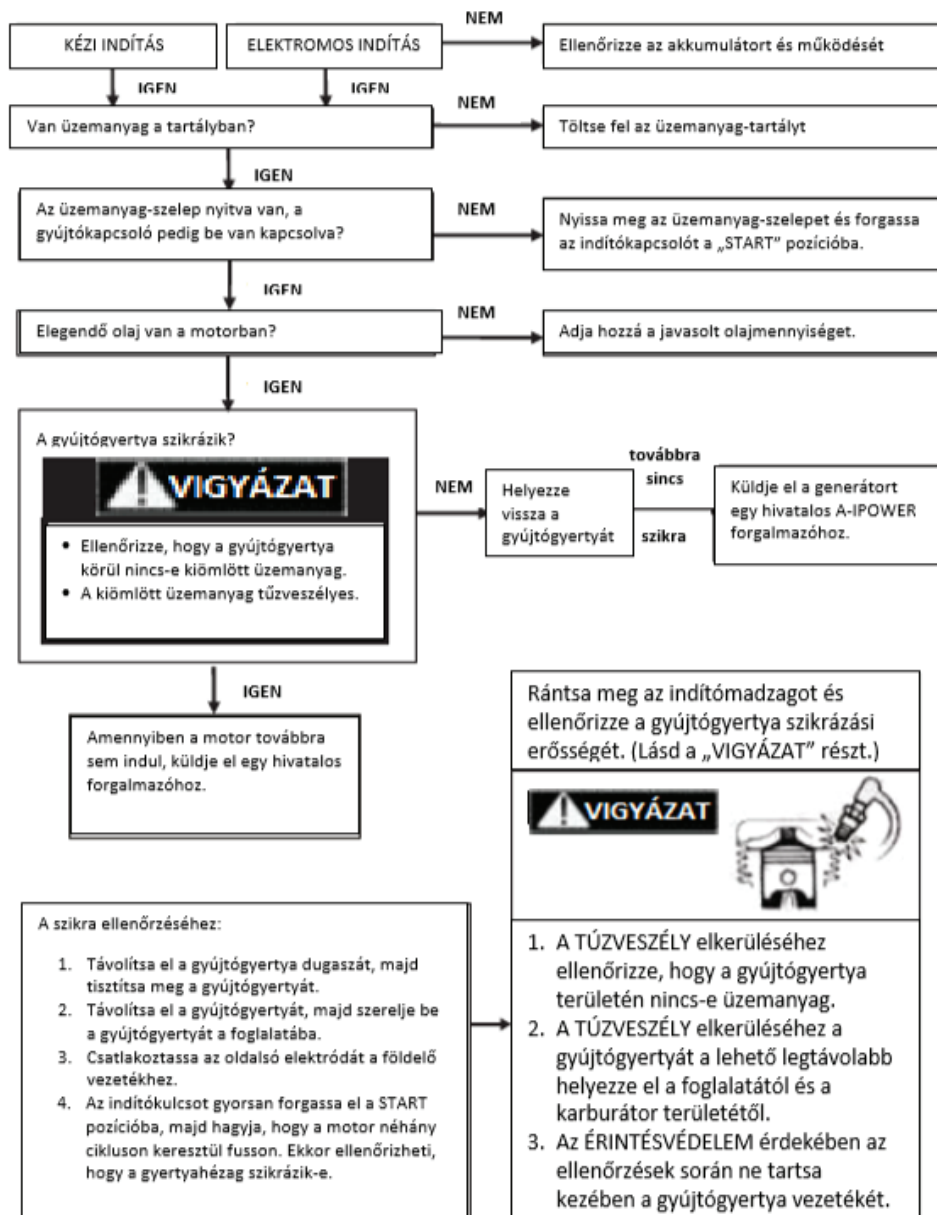
5. Távolítsa el a gyújtógyertyát, öntsön kb. egy evőkanálnyi friss motorolajat a dugattyúba, forgassa el az indítókulcsot a START állapotba, majd várja meg, hogy a motor pár ciklust végigfusson, és ezzel mindenhol eljusson az olaj.

6. Félévente egyszer töltsse fel a lítium-ionos akkumulátort (1) (2. ábra). A feltöltés előtt távolítsa el az oldallemest. Ha az akkumulátor feszültsége kb. 10,5 volt alá esik, előfordulhat, hogy többé már nem lesz feltölthető. Ez esetben az akkumulátort ki kell cserélni.

7. A generátort száraz, jól szellőző helyen kell tárolni, felhelyezett burkolattal.

VIGYÁZAT! A BENZIN TŰZVESZÉLYES. TILOS karbantartást végezni dohányzás közben, vagy nyílt láng közelében.

HIBELHÁRÍTÁS ÉS MŰSZAKI ADATOK 7.1 HIBAELHÁRÍTÁSI FOLYAMATÁBRA





HIBAEHÁRÍTÁS ÉS MŰSZAKI ADATOK

7.2 AZ ÜZEMANYAG-SZŰRŐ KARBANTARTÁSA

A jelen fejezet segítségére lehet a gyakran előforduló hibák hibakeresésében.
A motor nem indul be

Üzemanyag-rendszerek: Nem kerül üzemanyag az égéskamrába • Nincs üzemanyag az üzemanyag-tartályban.....töltsön üzemanyagot a tartályba. • Az üzemanyag-vezeték eldugult.....tisztítsa meg az üzemanyag-vezetékét. • Eldugult a karburátor.....tisztítsa meg a karburátort.

A motor olajrendszere nem megfelelően működik • Alacsony olajszint.....töltsön bele motorolajat.

Elektromos rendszerek • Kapcsolja „ON” (Bekapcsolt) állapotba a motor kapcsolóját, majd rántsa meg az indítómadzagot. Figyelje meg a szikrázás erejét. • A gyújtógyertya szénrel szennyezett, vagy nedves.....tisztítsa le a szénszennyeződést, vagy törölje le a nedvességes a gyújtógyertyáról. • Hibás gyújtási rendszer.....vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

A generátor nem termel villamos energiát • Kapcsolja „OFF” (Kikapcsolt) állapotba a biztonsági berendezést (egyenáramú védelmi berendezést)kapcsolja vissza „ON” (Bekapcsolt) állapotba az egyenáramú védelmi berendezést • Kapcsolja „OFF” (Kikapcsolt) állapotba (váltóáramú) védelmi berendezést.....állítsa le a motort, majd indítsa újra.

JÓTÁLLÁS

A SENCİ BEREDEZÉSEK TULAJDONOSAIRA ÉRVÉNYESÍTETT JÓTÁLLÁSI POLITIKA
KÖSZÖNJÜK, HOGY A SENCİ TÁRSASÁG ÁLTAL GYÁRTOTT GENERÁTOR T VÁLASZTÁS!

A MI GARANCIÁNK

A SENCİ, saját elhatározása alapján, díjmentesen cserél ki minden olyan alkatrészt, amelyen a SENCİ vagy annak Hivatalos Forgalmazójának Garanciális Szervize által elvégzett vizsgálata, ellenőrzése vagy tesztje anyag- vagy gyártási hibákat észlel. A javítás vagy csere céljából elküldött műszaki termék szállítási költségei a vásárlót terhelik. Kérjük, őrizze meg a számlát a vásárlás igazolása céljából. Amennyiben nem tudja igazolni az előző vásárlás időpontját és egyéb adatait, a terméknek a gyártó általi kiküldésének időpontját fogják alkalmazni a jótállási időszak kezdeti időpontjaként.

JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK

Minden, nem kereskedelmi céllal, a SENCİ által elismert forgalmazótól vásárolt SENCİ generátorra minden fajta anyag és gyártási hiba tekintetében a beszerzés időpontjától számított egyéves jótállási idő érvényes, az alább felsorolt esetek kizárásával. A kereskedelmi célú és bérleti célzatú alkalmazás esetén ez az időszak hat hónap. A SENCİ közönségsszolgálatja az egyéves garancia időszak lejártá után költségtérítés ellenében is szállít cserealkatrészeket.

A „fogyasztó által történő működtetés” azt jelenti, hogy egy egyéni fogyasztó használja a berendezést háztartási alkalmazások céljából.

„Kereskedelmi célú felhasználás” alatt az összes többi felhasználási módot értjük, beleértve a kimondottan kereskedelmi célú, ipari vagy éppen bérbeadási célzatú felhasználási módot is. Amennyiben a berendezést egyszer kereskedelmi céllal használták, a garancia szempontjából az üzleti célú felhasználás esete áll fenn.

AZ ÖN JÓTÁLLÁSÁNAK TERMÉSZETÉRŐL

Nyitottak vagyunk a garanciális javításokra és elnézésüket kérjük az esetleges kellemetlenségek miatt. Minden Hivatalos Forgalmazó Garanciális Szervize végezhet garanciális javításokat. Ezen javítási műveletek nagy többsége akadálymentesen elvégezhető, néha azonban a szerviz igények nem megfelelőek. Például, a garanciális szervizelés nem alkalmazható, amennyiben a berendezés használata nem volt előírászerű, a karbantartás nem volt elvégezve vagy a berendezés nem volt megfelelően összeszerelve. Használóan, a jótállás semmissé válik, amennyiben a generátoron szereplő gyártási időpont vagy a hordozható generátor sziériaszámát a berendezésről eltávolították vagy a berendezést módosították. A teljes jótállási időszak alatt a Jövahagyott Forgalmazó és Szerviz saját döntése alapján javíthat vagy kicserélhet minden olyan alkatrészt, amelyről az általa elvégzett vizsgálat során HU kiderült, hogy normál üzemeltetési körülmények köz t hibásodott meg. Ez a garancia nem terjed ki az alább felsoroltakra:

TERMÉSZETES ÜZEMI KOPÁS: A külső villamossági berendezéseket, akárcsak a többi mechanikus alkatrészt időszakos műszaki ellenőrzéseknek kell alávetni és a kopott alkatrészeket új cserealkatrészekre kell kicserélni. A garancia nem fedi le azokat a javítási munkálatokat, amelyek egy adott alkatrészt vagy éppen a motor természetes kopása miatti előregedése következtében válnak szükségessé.

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS KARBANTARTÁS: A jótállás nem terjed ki azokra az esetekre, amikor a generátor vagy annak alkatrészei nem megfelelő módon vagy nem rendeltetésszerűen voltak összeállítva, módosították őket vagy annak következtében hibásodtak meg, hogy nem megfelelően használták azokat, nem szenteltek megfelelő figyelmet a működtetésüknek, baleseteknek tették ki őket, túlterheltek, túl nagy sebességgel működtették, nem megfelelően tárolták, javították vagy tartották karban, amelynek következtében véleményünk szerint a felsorolt okokból kifolyólag a berendezés teljesítménye és megbízhatósága csökkent. A jótállás nem fedi le az olyan alkatrészek szabályos időközönkénti karbantartását, mint például a légszűrők, beállítások, az üzemanyag-ellátó rendszer megtisztítása és akadályoktól történő mentesítése (amelyek okozói lehetnek vegyszerek, piszok, szén, vízkő-lerakódások stb.)

EGYÉB KIZÁRÓ OKOK A jótállás nem terjed ki a szállításra, tárolásra vagy cserére, illetve olyan alkatrészekre sem, amelyek gyorsan kopnak, mint például az O - gyűrűk vagy szűrők, valamint olyan meghibásodásokra sem, amelyek baleset, nem rendeltetésszerű használat, módosítások, nem megfelelő szervizelés, fagyás, vegyi hatások vagy rovaroknak a berendezésbe való megleteplése miatt következtek be. Ugyancsak kiesnek a jótállás hatálya alól a generátor el indításhoz szükséges akkumulátorok, adapterek vagy az adapter csatlakoztató készlete. A jótállás nem terjed ki a használat, de felújított vagy bemutatási célokra, illetve életfenntartó célokra használt berendezésekre. Továbbá azokra az esetekre sem, amikor a berendezések működőképessége sérül elemi csapások következtében vagy olyan különböző okok miatt, amelyek túlmutatnak a gyártó felelősségi - és hatáskörén, mint például a berendezést ért ütések, lopás, rongálás vagy egyéb vandál cselekedetek, háborúk, zendülések, nukleáris holokauszt, tűzvész, fagy, villámcsapás, vihar, földrengés, jégverés, vulkánkitörés, árvíz, tornádók és hurrikánok.



Modell	SC4000i	SC4000iY
Motortípus	Négylökötű, OHV léghűtéses, egydugattyús, EPA tanúsítással rendelkező	
Motor	SV230 (223 cc)	MZ175F (171cc)
Névleges teljesítmény	3500 W	2800 W
Maximális teljesítmény	4000 W	3000 W
Névleges frekvencia	60 Hz/50 Hz	60 Hz/50 Hz
Névleges feszültség	120 V / 230 V	120 V/ 230 V
Névleges áramerősség	26,7 A / 13,9 A	23,3 A / 12,2 A
Futási idő	13,4 óra ½ terhelés mellett	
Befogadó egységek (db.)	125 V / 235 VAC (2), 12V 8A DC (1)	
Nettó tömeg	57 KG / 126 LBS	
Zajszint (dB)	58dB(@7m)	
Üzemanyag típusa	Ólommentes benzin	
Üzemanyag-tartály	3,5 gal (13,2 l)	
Olajtípus	SAE 10 W-30	
Indítás jellege	Berántásos / Elektromos	



Garancialevél

AA sorozatszám _____

Termék neve: _____

Típusa: _____

Sorozatszám: _____

Tartozékok: _____

Értékesítő: _____

Aláírás / bélyegző: _____

Vásárló: _____

Címe: _____

Vásárlás dátuma: _____

Aláírás / bélyegző: _____

FORGALMAZÓ:

NÉV:

CÍM:

Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaptam kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejáratá vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezéssel a saját költségemre történnek.

Garanciafeltételek

24 hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózatunkban, illetve a www.italiastar.ro weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótalkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítás időpontjától számítva.



A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szünetel az általános garanciális időszak.

Agaranciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszíne között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokra is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

· Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;

· Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;

· Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelléket szerel a gépre;

· Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

· Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

· A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

· Természeti katasztrófa esetén;

· A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

· Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használatából eredő kár esetén;

· Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

· A szavatossági jótállást a következő munkaórákra adják .

- Dízel / Benzin motoroknál amelyek 3000 fordulatszámon működnek - 1000 óra

- Dízel Motoroknál amelyek 1500 - fordulatszámon működnek -2000 óra

* Érvényességük abban az esetben ,ha be lett tartva a kézikönyv által elő írt ,karbantartás és ellen őrzés

* A szénkefék nem garanciálisak ,azok kopó alkatrésznek nyilvánulnak .

***A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ**

Engedélyezett szerviz

Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____

e-mail: _____





SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ARE INCLUDED IN THIS MANUAL

SUMMARY

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS	70
CONTROLS AND FEATURES	72
2.1 GENERATOR	72
2.2 CONTROL PANEL	72
2.3 CONTROL FUNCTION	73
2.4 RESETTING OVERLOAD CONDITION	74
GETTING STARTED	74
3.1 UNPACKING THE GENERATOR	74
3.2 ADDING ENGINE OIL	74
3.3 ADDING FUEL.	74
3.4 STARTING THE ENGINE	75
3.5 STOPPING THE ENGINE	75
ELECTRIC CONNECTION	75
4.1 CAPACITY	75
4.2 CONNECTING ELECTRICAL LOADS	75
WATTAGE REFERENCE GUIDE	76
BATTERY CHARGING	77
MAINTENANCE	77
5.1 PERIODIC MAINTENANCE	77
5.2 SPARK PLUG MAINTENANCE	78
5.3 ENGINE OIL REPLACEMENT	78
5.4 AIR FILTER MAINTENANCE	79
STORAGE	79
6.1 SHORT TERM STORAGE OF THE GENERATOR	79
6.2 LONG TERM STORAGE OF THE GENERATOR	79
TROUBLESHOOTING AND	80
7.1 TROUBLESHOOTING DIAGRAM	80
7.2 FUEL FILTER MAINTENANCE	81
WARRANTY	81
SPECIFICATIONS	82



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

IMPORTANT MANUAL INFORMATION Important information is distinguished in this manual by the following notes.

Symbol Usage This manual contains important information that you need to know and understand in order to assure **YOUR SAFETY** and **PROPER OPERATION OF EQUIPMENT**. The following symbols help you recognize this information. Please read the manual and pay attention to these sections.

WARNING indicate a certainty or strong possibility of personal injury or death if instructions are not followed. **NOTICE** indicates a possibility of damage to the products if instructions are not followed properly. **TIPS** give helpful information.

Please read and understand this manual completely before operating the machine.

FUEL IS HIGHLY FLAMMABLE AND DANGEROUS • Always turn off the engine when refueling. • Never refuel while smoking or in the vicinity of an open flame. • Take care not to spill any fuel on the engine or muffler when refueling. • If you swallow any fuel, inhale fuel vapor, or allow any to get in your eye(s), see your doctor immediately. If any fuel spills on your skin or clothing, immediately wash with soap and water and change your clothes. • When operating or transporting the generator, be sure it is kept upright. If it tilts, fuel may leak from the carburetor or fuel tank.

EXHAUST FUMES ARE DANGEROUS • Never operate this product in a closed area or it may cause unconsciousness and death within a short time. Always operate this product in a well ventilated outdoor area.

ENGINE AND GENERATOR MAY BE HOT • When operating the generator, place in a safe area away from pedestrians or children. • Avoid placing any flammable materials near the exhaust outlet during operating. • Keep the generator at least 3ft. (1m) from buildings or other equipment, or the product may overheat. • Do not operate the product with a dust cover, or other objects covering it. • When covering the generator, be sure to do so only after the engine and muffler have completely cooled down. • Be sure to carry the generator only by its carrying handles. • Do not place any obstacles on the generator.

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK • Never operate the product in rain or snow. • Never touch the generator with wet hands, or, electrical shock can occur.

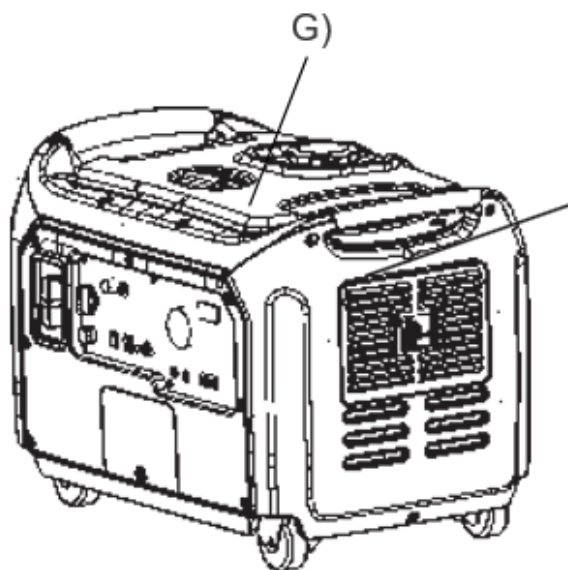
GROUNDING

Properly ground generator to prevent electric shock. Connect the ground terminal of the generator to the ground electrode buried in the ground.

WARNING NOTES Failure to properly ground the generator can result in electric shock. Be sure to always comply with electric loads.

Always use proper approved electrical cords. Be sure to comply with all electric codes. Do not use electrical cords that are worn or damaged. Always use GFCI (ground fault circuit interruptor) for damp locations. Always use proper approved transfer switch to isolate generator from the electric panel. **LOCATION OF IMPORTANT LABELS** Please read the following labels carefully before operating this product.





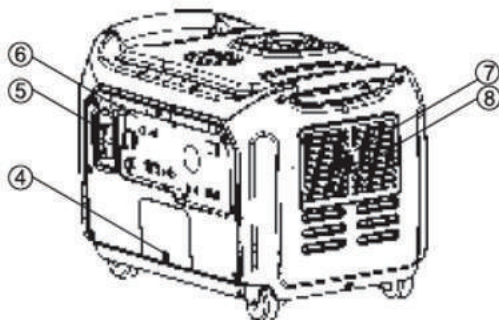
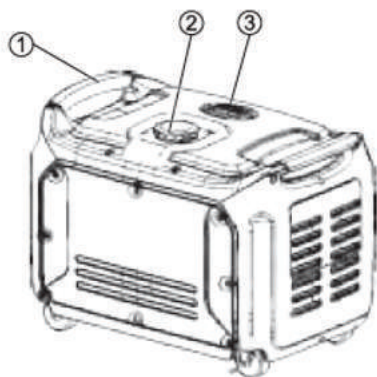
G)

⚠ DANGER	
Using an engine indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Engine exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.	
NEVER use inside a home or garage, EVEN IF door and windows are open.	Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.

⚠ WARNING HOT SURFACES	⚠ ADVERTENCIA ZONAS CALIENTES
----------------------------------	---



CONTROLS AND FEATURES 2.1. GENERATOR

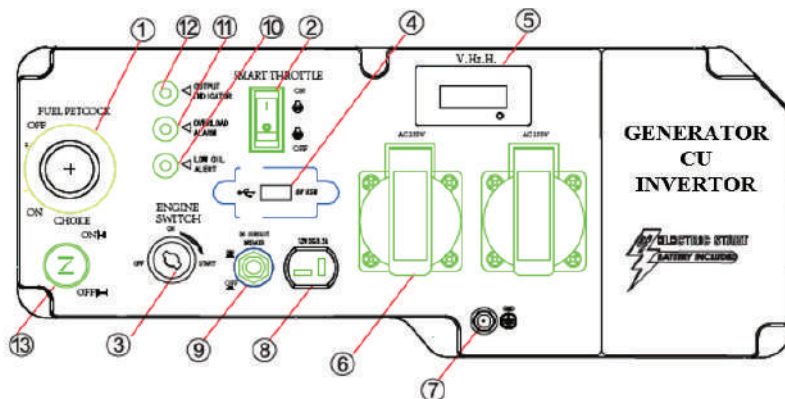


- 1. Carrying Handle
- 4. Oil Filler Cap
- 7. Muffler

- 2. Fuel Tank Cap
- 5. Recoil Starter
- 8. Exhaust and Spark Arrestor

- 3. Fuel Gauge
- 6. Control Panel

2.2 CONTROL PANEL



- 1. Fuel Valve 2. Eco Throttle 3. Engine Electric Start Switch 4. 5V USB 5. 3 in 1 Digital Meter 6. AC 230V 7. Ground Terminal 8. 12V DC Output 9. 8A AC Circuit Breaker 10. Low Oil Alarm 11. Overload Alarm Lamp 12. Output Lamp 13. Choke





CONTROLS AND FEATURES 2.3 CONTROLFUNCTIONS



ECO THROTTLE When the Throttle Switch is in the "ON" position, the throttle controls the engine speed according to the connected electrical load. The results are better fuel consumption and less noise. When the switch is in the "OFF" position, the engine runs at 4,500 RPM regardless of the electrical load.

NOTE The Throttle must be "OFF" when using electrical devices that require a large starting current, such as a compressor, pump, or refrigerator.

LED INDICATORS The LED indicators assist in communicating status and functions of the Unit.

OUTPUT INDICATORS (GREEN) The Output Indicator comes on when the engine starts and produces power.

OVERLOAD ALARM (RED) The Overload Alarm comes on when a connected device requires more power than the generator is able to produce. The Output Indicator (Green) will go off and the Overload Alarm (Red) will stay on, but the engine will continue to run. **CAUTION:** Do not overload the generator when overload light appears.

LOW OIL ALARM (RED) When the engine oil falls below the required level, the Low Oil Alarm will come on and the engine will stop automatically. The engine will not restart until oil is added to the unit to bring it up to the appropriate level.

Note: The Overload Alarm may come on for a few seconds when first using electrical devices that require a large starting current, such as a compressor, pump, or refrigerator. This is normal and not a malfunction.

NOTE

(CONTINUED)

When starting the unit, if the Low Oil Alarm light flickers and the engine will not start, you will need to add engine oil before attempting to restart the engine.

NOTE Generator should only be operated on a level surface. DO NOT operate the generator on loose ground or obvious inclines. The low oil shutdown feature may be prematurely activated in these cases causing the engine to not start.

12V BA DC The 12V 8A DC Output is provided for battery charging. Follow instructions in the owner's manual for the battery charging procedures. **8A DC Circuit Breaker** The 8A DC Circuit Breaker turns off automatically if the current exceeds 8A. If the circuit breaker turns "OFF" you will need to push it in to turn it "ON" again.

Fuel Valve Turn fuel valve to "on" position before starting generator Turn fuel valve to "off" position when you stop using generator

120V AC Outlet The Outlet is used to power 120V single phase 60HZ loads requiring up to 1600W continuous power. 120V AC twist lock receptacle (NEMA L5-30R) may be used to supply electrical power when parallel connection required.

120 Volt 5-20R The Outlet is used to power 120V single phase 60HZ loads requiring up to 1600W continuous power.

Ground Terminal Properly ground generator to prevent electrical shock. Connect the ground terminal of generator to ground electrode buried in the ground.



2.4 RESETTING OVERLOAD CONDITION

We can provide ONE PUSH RESET function for optional, you just push "reset" button when overload, if your generator does not have this function, reference as below: 1. Turn off any connected electrical devices and stop the engine. 2. Reduce the total wattage of connected electric devices within the rated output. 3. Use in proper ventilated areas. Maintain at least 3ft. of clearance on all sides for adequate cooling. 4. After checking, restart the engine.

GETTING STARTED

3.1 UNPACK THE GENERATOR

Remove the generator from its packaging.



WARNING!

DO NOT ATTEMPT TO ADD FUEL TO THIS UNIT BEFORE REMOVING IT FROM PACKAGING.

Check to Ensure that You Received the Following Items:

- Inverter Generator
- 12V Charging Cables
- RV Adaptor
- USB Adaptor
- Oil Funnel

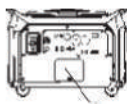


Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4

3.2 ADDING ENGINE OIL

The generator has been shipped without engine oil. DO NOT add fuel or start the engine before adding engine oil.

IN ORDER TO ADD ENGINE OIL, YOU WILL NEED TO REMOVE THE SIDE PANEL FROM THE UNIT (Figure 1). Using a #2 Philips-Head screwdriver to loose screw and remove the side panel (1).

PLACE THE GENERATOR ON A LEVEL SURFACE.

DO NOT tilt the generator while adding oil. It can cause you to overfill the oil and/or cause the oil to leak into areas in which it is not intended.

Remove the oil plug (2) (see Figure 2)

Using the funnel (supplied) to fill with 0.63qt (0.6L) of SAE 10W-30 or 10W-40 (see Figure 3). See Figure 4 for proper oil level.

Recommended Engine Oil:

- A. YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 or 10W-40
- B. SAE #30 C. SAE #30 D. SAE #10W

Recommended Engine Oil Grade:

API Service SE type or higher

Engine Oil Quantity: 0.63qt (0.6L)

3.3 ADDING FUEL

The fuel capacity is 3.5 gal.(13.2L). DO NOT overfill the tank, otherwise, it may overflow when the fuel warms up and expands. NOTE For safety reasons, once fuel has been added to this unit, it cannot be returned to the place of purchase. 1. Use clean, fresh, regular unleaded fuel with a minimum octane rating of 85. 2. DO NOT mix oil with fuel. 3. Clean area around the fuel cap. 4. Be sure that the fuel strainer is in place. 5. Slowly add fuel to the tank. 6. Do not exceed the red marker position of the fuel filter. 7. Screw on the fuel cap and wipe away the spilled fuel. NOTE: Use only unleaded gasoline. The use of leaded gasoline will cause severe damage to internal engine parts. After filling fuel, make sure the fuel tank cap is tightened securely.



GETTING STARTED

3.4 STARTING THE ENGINE

OPERATING THE ENGINE IN A WELL VENTILATED AREA.

DO NOT connect any electrical devices to the outlets on the generator before starting the engine.



1. Push the Eco Throttle switch "OFF".

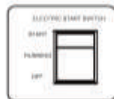
You may turn the Eco Throttle switch to "ON" once the engine is started and a steady idle is achieved. (below 0°C(32°F)/5mins, below 5°C(41°F) /3mins)



2. Turn fuel valve to "on" position before starting generator



3. Pull the choke knob fully out.



4. Push the engine switch to the "START" position and hold for 1 or 2 seconds until successful startup.

5. After the engine starts, warm up the engine until the engine does not stop when the choke knob is returned the original position.

STOP THE ENGINE

Before stopping the engine, turn off and unplug all electrical loads. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on. Let the generator run at no-load for several minutes to stabilize internal temperatures of the engine and generator. Generator will shut down after ALL excess fuel has been used. 1. Turn the Fuel Valve to the "OFF" position. 2. Let the engine run until fuel starvation has stopped the engine. This usually takes a few minutes.

3. Press the engine switch to the "OFF" position. Important: Always ensure that the Fuel Valve and the Engine Switch are in the "OFF" position when the engine is not in use.

ELECTRICAL CONNECTION 4.1 CAPACITY

Follow these simple steps to calculate the running and starting watts necessary for your purposes.

See Section 4.3 for WATTAGE REFERENCE GUIDE.

1. Select the electrical devices you plan on running at the same time. 2. Total the running watts of these items. This is the amount of power you need to keep your items running. 3. Identify the highest starting wattage of all devices identified in step 1 A. Add the number to the number calculated in Step 2. B. Surge wattage is the extra burst of power needed to start some electric driven equipment. Following the steps listed under "Power Management" will guarantee that only one device will be starting at a time. C. Use the following formula to convert voltage and amperage to watts: Volts x Amps = Watts

TO PROLONG THE LIFE OF YOUR GENERATOR AND ATTACHED DEVICES, FOLLOW THESE STEPS TO ADD ELECTRICAL LOAD: 1. Start the generator with no electrical load attached. 2. Allow the engine to run for several minutes to stabilize. 3. Plug in and turn on the first item. It is best to attach the item with the largest load first. 4. Allow the engine to stabilize. 5. Plug in and turn on the next item. 6. Allow the engine to stabilize. 7. Repeat Step 5 and Step 6 for each additional.

4.2 CONNECTING ELECTRICAL LOADS 1. Let the engine stabilize and warm up a few minutes after starting. 2. Prior to powering tools and equipment, make sure the generator rated voltage, and amperage capacity is adequate to supply all electrical loads that the unit will power. If powering exceeds the generator capacity, it may be necessary to group one or more of the tools and/or equipment for connection to a separate generator. 3. Once the generator is running, simply connect the power cords of 120 Volt AC powered tools and equipment into the 120 Volt AC outlet and/or the power cord of a 12V DC powered tool to the DC terminals.





4. DO NOT connect 3-phase loads to the generator. 5. DO NOT connect 50HZ loads to the generator. 6. DO NOT overload the generator. NOTE The DC terminals may be used for charging 12 Volt automotive type batteries only

4.3 WATTAGE REFERENCE GUIDE

Essentials		
Light Bulb	100	100
Refrigerator/Freezer	1200	2400
Sump Pump	600	1800
Well Pump 1HP	2000	4000
Water Heater	4000	
Security System	180	
AM/FM Radio	300	
Garage Door Opener ½ HP	500	600
Battery Charger 12V	110	
Heating and Cooling		
Air Conditioner 12000 BTU	1700	2500
Fan	300	600
Furnace Fan 1/3 HP	1200	2000
Home Appliances		
Microwave	1000	
Electric Range - One Element	1500	
Electric Skillet	1250	
Coffee Maker	1500	
Clothes Washer	1200	
Entertainment		
CD/DVD Player	100	
Stereo Receiver	450	
Television 27"	500	
PC with 15" Monitor	800	
Job Site		
Bell Sander 3"	1000	1500
Bench Grinder 6"	700	1500
Circular Saw	1500	1500
Compressor 1 ½ HP	1000	1000
Edge Trimmer	500	500
Hand Drill ½"	1000	1000
Paint Sprayer	600	1200
Table Saw	2000	2000

For reference Only. Check your tool or appliance requirements. The wattage for exact wattages listed is based on estimated wattage requirements. For exact wattages, check the data plate or owner's annual on the item you wish to power when you use the generator. Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within a +/-10% voltage variation, and +/-3 Hz frequency variation from the generator specification ratings. YOUR POWER NEEDS

Tool or Appliance	Running Watts	Starting Watts
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Total Running Watts		
	Highest Starting Watts	

**Total Running Watts
+ Highest Starting Watts**





BATTERY CHARGING

Start the engine first and allow it to reach idle before connecting the generator to the battery. Battery charging is performed using the 12V DC outlet only. 1. Be sure the Throttle Switch is turned "OFF" while charging batteries. 2. Be sure to connect the red battery charger lead to the positive (+) battery terminal, and connect the black lead to the negative(-) battery terminal. DO NOT reverse these positions. 3. Connect the battery charger leads to the battery terminals securely so that they do not disconnect due to engine vibration or other disturbances. 4. Charge the battery by following the instructions in the owner's manual for the battery. 5. The DC Circuit Breaker will turn "OFF" automatically if the current exceeds rated output. 6. To restart charging the battery, turn the DC protector on by pressing its button to "ON". 7. Refer to the owner's manual for the battery to determine charging times. NOTE Never start or stop the generator with electrical devices plugged in or turned on.

MAINTENANCE

5.1 PERIODIC MAINTENANCE

Routine Inspection and Replace Every will keep your generator in the safest and most efficient condition possible.

Item	Routine Inspection	Prior to use	Replace Every	
			6mos. or 100hrs.	12mos. or 300hrs.
Spark Plug	<ul style="list-style-type: none"> • Check condition • Clean and replace if necessary 		•	
Fuel	<ul style="list-style-type: none"> • Check fuel level and leakage. 	•		
Fuel hose	<ul style="list-style-type: none"> • Check fuel hose for cracks or damage • Replace if necessary. 	•		
Engine oil	<ul style="list-style-type: none"> • Check oil level in engine. 	•		
	<ul style="list-style-type: none"> • Replace* 		•*	
Air Filter Element	<ul style="list-style-type: none"> • Check condition • Clean 		•	
Muffler Screen	<ul style="list-style-type: none"> • Check Condition • Clean or replace if necessary 		•	
Spark Arrestor	<ul style="list-style-type: none"> • Check Condition • Clean or replace if necessary 		•	
Fuel Filter	<ul style="list-style-type: none"> • Check Condition • Clean or replace if necessary 			•

* Initial replacement of the engine oil is after one month or 20 hours of operation.

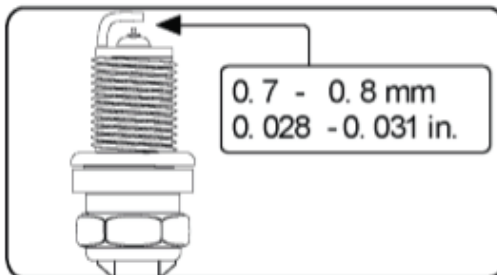
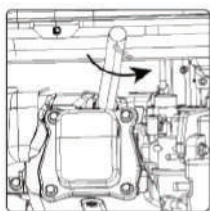


5.2 Spark Plug Maintenance



Spark Plug Inspection The spark plug is an important engine component and should be checked periodically.

1. Remove the screws (8 screws) ① and then remove the cover ②.
2. Remove the spark plug cable from the spark plug.
3. Use the spark plug tool that shipped with your generator to remove the plug.
4. Inspect the electrode on the plug. It must be clean and not worn to produce the spark required for ignition.
5. Make certain the spark plug gap is 0.7 – 0.8 mm or (0.028 – 0.031 in.).



6. Refer to the spark plug recommendation chart when replacing the plug.
7. Carefully thread the plug into the engine.
8. Use the spark plug tool to firmly install the plug.

Spark Plug Type: F6RTC Spark Plug Torque: 20.0 N.m (2.0kgf.m, 14.8 lbf.ft) Spark Plug Cross Reference: a) AutoLite -66 b) Champion

Initial replacement of the engine oil is after one month or 20 hours of operation.

CHANGE ENGINE OIL

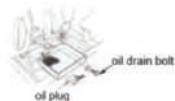
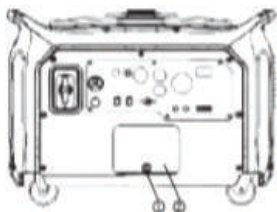


Figura 1

1. Place the generator on a level surface and warm up the engine for several minutes. Then stop the engine and turn the Fuel Petcock knob to "OFF".

2. Remove the screws ① and then remove the maintenance cover ②.
3. Remove the oil plug and oil drain bolt.

4. Place an oil pan under the engine. Tilt the generator to drain the oil completely.

5. Fasten the oil drain bolt.

Note: DO NOT tilt the generator when adding engine oil. This could result in overfilling and damage to the engine.

6. Add engine oil to the upper level as seen in the diagram figure 1.

Recommended engine oil:

- YAMALUBE 4 (10W-40), SAE 10W-30 or 10W-40
- SAE#30
- SAE#20
- SAE10W

Recommended engine oil grade: API Service SE type or higher.

Engine oil quantity: 0, 6qt. (0.6L)

7. Install oil plug, cover, and screws.



MAINTENANCE

5.4 Air Filter Maintenance

Should be performed every 6 months or 100 hours. The air filter may need to be cleaned more frequently when using in unusually wet or dusty areas.



Figura 1



Figura 2



Figura 3

1. Remove the screws (8 screws) ① and then remove the cover ②.
2. Then remove the air filter case cover ③.
3. Remove the foam element ④.
4. Wash the element in soapy water squeeze filter dry in clean cloth (NOTE: DO NOT TWIST) Figure 4.
5. Soak filter element in clean engine oil ,squeeze the excess oil from filter.
6. Clean air cleaner housing and install air filter cover and screws .

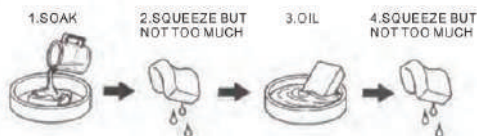


Figure 4

STORAGE

6.1 Short term storage of the Generator During short term storage,the generator should be secured upright in its normal operating position with the fuel valve and engine switch truned "OFF". Avoid placing the generator in direct sunlight when storing. If the generator is left in an enclosed area or vehicle,high temperatures inside could cause residual fuel to vaporize resulting in possible explosion.

6.2 Long term storage of the Generator. 1. During long-term storage,or infrequent use of your equipment,it is important to add a commercial fuel stabilizer(per the instructions on the bottle) and run the generator for 5 minutes to ensure that any fuel trapped in the system has the stabilizer in it,you may also opt add the fuel stabilizer and run the unit until it is out of fuel.

2. To drain the gasoline from the fuel tank(Figure1), turn the engine switch to the "OFF"position.

Figure1 3. Turn the fuel valve to the "ON" position,and loosen the carburetor drain screw and drain the gasoline into the approved gasoline container.

4. change the engine oil

5. Remove the spark plug and pour about a tablespoon of clean engine oil into the cylinder and turn the ignition key to the START position for a few cicles to distribute the oil.

6. Once half year ,recharge the lithium battery 1 (Figure2)(remove side covers before recharge). If a battery is allowed to drop below approximately 10,5 volts,it may not be recoverable by recharging, and you might have to replace the battery.

Figure2 7. Store the generator in a dry,well-ventilated place ,withthe cover placed over it.

①

WARNING!

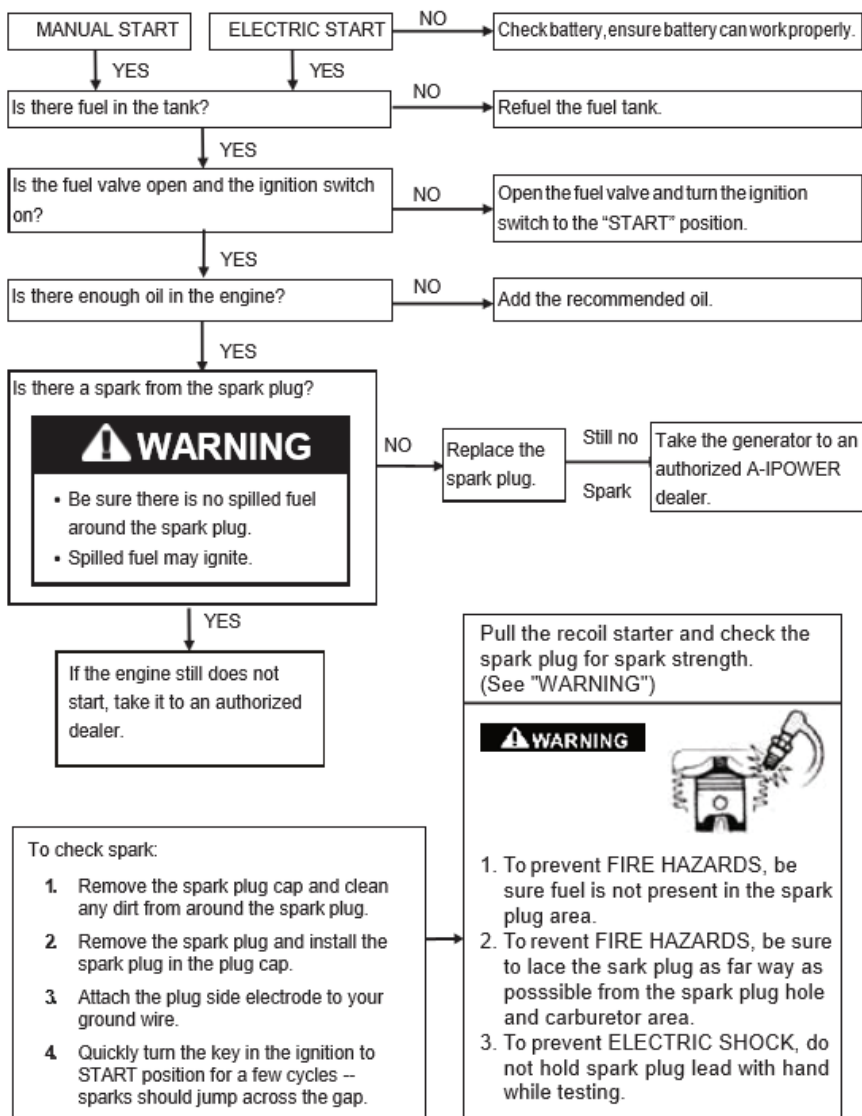
GASOLINE IS FLAMMABLE. DO NOT

perform this maintenance while smoking or near an open flame



TROUBLESHOOTING AND SPECIFICATIONS

7.1 Troubleshooting Diagram





TROUBLESHOOTING AND SPECIFICATIONS

7.2 Fuel Filter Maintenance Use this section to troubleshoot common errors. Engine won't start

Fuel systems: No fuel supplied to combustion chamber • No fuel in tank.....supply fuel. • Clogged fuel line.....clean fuel line. • Clogged carburetor.clean carburetor.

Engine oil system insufficient • Oil level is low....add engine oil. Electrical systems • Engine switch to "ON" and pull the recoil starter. Poor spark • Spark plug dirty with carbon or wet...Remove carbon or wipe spark plug dry. • Faulty ignition system.... Consult a service center.

Generator won't produce power • Safety device (DC protector) to "OFF"press the DC protector to "ON" • Safety device (AC) to "OFF".... stop the engine, then restart.

WARRANTY

SENCI GENERATOR OWNER WARRANTY POLICY THANK YOU FOR CHOOSING SENCi GENERATOR! OUR WARRANTY SENCi will, at its option, free of charge, repair or replace any part(s) which, upon examination, inspection and testing by SENCi or an SENCi Authorized Warranty Service Dealer, that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. Retain your proof-of- purchase receipt. If you do not provide proof of the initial purchase date, the manufacturer's shipping date of the product will be used to determine the warranty period starting. WARRANTY PERIOD Any new SENCi generator purchased for non-commercial use from an authorized SENCi generator dealer will be warranted against defects in material or workmanship for a period of one year, from date of purchase, subject to exclusions noted herein. Commercial and rental applications are warranted for six months.SENCi customer service will keep on supplying spare parts per

installation. Similarly, the warranty is void if the manufacturing date or the serial number on the portable generator has been removed or the equipment has been altered or modified. During the warranty period, the Authorized Service Dealer, at its option, will repair or replace any part that, upon examination, is found to be defective under normal use and service. This warranty will not cover the following repairs and equipment:

• REGULAR WEARING: Outdoor Power Equipment, as with all mechanical devices, need periodic part(s) service and replacement to perform as designed. This warranty will not cover repair when normal use has exhausted the life time of a part(s) or engine.

• INSTALLATION AND MAINTENANCE: This warranty does not cover the generators or its parts what have been subjected to improper or unauthorized assembled, altered, modified, or damaged due to misusing, negligence, accident, overloading, overspeeding, improper maintenance, repair or storage so as, in our judgment, to adversely affect its performance and reliability. This warranty also does not cover regular maintenance and parts such as air filters, adjustments, fuel system cleaning and obstruction (due to chemical, dirt, carbon, lime, and so forth). request after warranty period with cost charge. • OTHER EXCLUSIONS: This warranty excludes "Consumer Use" means residential household using by a retail consumer. "Commercial Use" means all other uses, including used for commercial, industrial or business or rental purposes. Once equipment has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as commercial use for purposes of this warrant ABOUT YOUR WARRANTY We welcome warranty repair and apologize to you for being inconvenienced. Any Authorized Service Dealer may perform warranty repairs. Most warranty repairs are handled routinely, but sometimes requests for warranty service may not be appropriate. For example, warranty service would not apply if equipment damage occurred because of misuse, lack of routine maintenance, shipping, handling, warehousing or improper wearing parts such as o-rings, filters, etc., or malfunctions resulting from accidents, abuse, modifications, alterations, or improper servicing or freezing or chemical deterioration; Damaged related to rodent and/or insect infestation. Accessory parts such as starting batteries, generator adapter cord sets and storage covers are excluded from the product warranty. This warranty excludes used, reconditioned, and demonstration equipment, equipment used for prime power in place of utility power, equipment used in life support applications, and failures due to other force majeure events beyond the manufacturers control, such as collision, theft, vandalism, riot or wars, nuclear holocaust, fire, freezing, lightning, earth-quake, windstorm, hail, volcanic eruption, water or flood, tornado or hurricane.





TROUBLESHOOTING AND SPECIFICATIONS

7.3 Specifications

Model	SC4000i	SC4000iY
Engine Type	4-Stroke OHV Air Cooled Single Cylinder EPA Certified	
Engine	SV230(223cc)	MZ175F(171cc)
Rated Power	3500W	2800W
Max Power	4000W	3000W
Rated Frequency	60Hz/50Hz	60Hz/50Hz
Rated Voltage	120V/230V	120V/230V
Rated Current	26.7A/13.9A	23.3A/12.2A
Run Time	13.4hrs at 1/2 load	
Receptacles (qty.)	125V/235VAC (2);12V 8A DC (1)	
Net Weight	/ 126 Lbs	
Noise Level (dB)	58dB(@7m)	
Fuel Type	Unleaded gasoline	
Fuel Tank Capacity	3.5 gal (13.2L)	
Oil Type	SAE 10W-30	
Start Type	Recoil/Electric	





Warranty Certificate

Series AA No. _____
Product name: _____
Model : _____

Series no.: _____
Accessories: _____
Seller: _____
Signature / stamp: _____

Buyer: _____
Address : _____
Date of purchase: _____
Signature / stamp: _____

DISTRIBUTOR:
NAME:
ADDRESS

I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent

Warranty Conditions

24 months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.italiastar.ro in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean reparation or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include reparation or substitution of all the defective parts; if the reparation is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the reparations under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance





centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

· When the repair or substitution of the parts has been done by a non-authorized Italia Star assistance service;

· When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;

· When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;

· When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;

· When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;

· In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and

maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;

· In case of natural disasters;

· In case of standard wear and tear;

· In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;

· In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by

the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

The warranty is granted within the following operating hours:

- Diesel / gasoline engines operating at 3000 rpm - 1000 hours

- Diesel engines operating at 1500 rpm - 2000 hours

*Subject to the maintenance schedule specified in the user manual.

*Brushes are not covered by warranty, those are consumables

****THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

Authorized Service

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

e-mail: _____

